

**UNIVERSIDAD DE SEVILLA**  
**FACULTAD DE COMUNICACIÓN**



**ENTRE LO INSTITUCIONAL Y LO POLÍTICO.  
ESTRATEGIAS ARGUMENTATIVAS DEL DISCURSO DE LA IGLESIA  
CATÓLICA EN EL PERÚ.  
ANÁLISIS DE CASO**

Presentada por:

Silvia Janet López Parra

Directora: Dra. Catalina Fuentes Rodríguez

Máster Universitario en Comunicación Institucional y Política

Sevilla, 2018/2019



## RESUMEN

La presente investigación se ha llevado a cabo para identificar las estrategias argumentativas a través del análisis de los discursos institucionales y políticos para determinar el modo en que se emplean en cada caso. Luego se centrará en el empleo de dichos mecanismos en los discursos pronunciados por la Iglesia católica peruana, concretamente a través de quien fuera su máximo representante, el arzobispo de Lima y primado del Perú, el cardenal Juan Luis Cipriani, quien estuvo al mando desde 1999 a 2019. Para ello se han tomado en cuenta cuatro discursos, dos pronunciados en el programa radial Diálogo de fe y dos conferencias de prensa.

Luego del análisis correspondiente se ha logrado evidenciar que los discursos de la Iglesia católica peruana no suelen utilizar los recursos como lo hacen otras organizaciones, sino que presentan características comunes a los discursos de índole político, lo cual no ha contribuido a la buena imagen de la institución.

**Palabras clave:** análisis del discurso, discurso institucional, discurso político, estrategias argumentativas, Iglesia católica peruana y Cipriani.

## ÍNDICE

<b>1. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>01</b>
1.2. Los objetivos.....	01
1.3. El corpus.....	01
1.4. La metodología.....	03
<b>2. EL CONTEXTO.....</b>	<b>04</b>
2.1. La situación de Iglesia Católica en el Perú.....	04
2.2. La Iglesia católica de Lima (La Archidiócesis de Lima).....	06
2.3. Datos biográficos del cardenal arzobispo de Lima Juan Luis Cipriani .....	06
<b>3. EL MARCO TEÓRICO.....</b>	<b>07</b>
3.1.La comunicación institucional.....	07
3.1.1. El discurso institucional.....	08
3.2.La comunicación política.....	10
3.2.1. El discurso político.....	11
3.3.El Análisis del Discurso y las estrategias argumentativas.....	12
3.4.Las estrategias argumentativas en los discursos institucionales y en los discursos políticos.....	13
3.4.1. Los emisores institucionales y los emisores políticos.....	13
3.4.2. Cortesía y descortesía.....	17
3.4.2.1. Tratamientos honoríficos de respeto.....	19
3.4.2.2. Los insultos y las acusaciones.....	20
3.4.3. Atenuación e intensificación.....	21
3.4.3.1.La repetición.....	24
3.4.4. El uso de las metáforas.....	26
3.4.5. Los tecnicismos.....	28
3.4.6. La entonación y la pausa.....	30
3.5. La comunicación institucional de la Iglesia católica.....	32
<b>4. ANÁLISIS Y RESULTADOS.....</b>	<b>33</b>
4.1. El emisor institucional de la Archidiócesis de Lima.....	34
4.2. Análisis de los recursos argumentativos en los discursos del Cardenal Cipriani..	37
4.2.1. Discurso del cardenal Cipriani en el programa Diálogo de Fe – 2016.....	37
4.2.2. El discurso del Cardenal en la conferencia de prensa por el anuncio de la sede en la que se realizó la Misa oficiada por el Papa Francisco - 2017.....	41
4.2.3. Discurso del Cardenal Cipriani en el programa Diálogo de Fe – 2018 .....	44
4.2.4. Discurso del Cardenal Cipriani en la Conferencia de Prensa con motivo de su salida como arzobispo de Lima y la presentación de su sucesor – 2019.....	48
<b>5. CONCLUSIONES.....</b>	<b>51</b>
<b>6. REFERENCIAS.....</b>	<b>53</b>

## ANEXOS

## **1. INTRODUCCIÓN**

La Iglesia en el Perú es una institución que cuenta con una gran influencia en la población peruana. El último censo nacional realizado en 2017 arrojó que el 76% de los peruanos es católico, una cifra que se ha reducido en un 14% comparado a décadas anteriores, pero aún con una mayoría creyente. Asimismo, este estudio también dio a conocer que solo el 10% de los que dicen ser católicos participa en la Iglesia. Los motivos para esta baja involucración son muchos y variados, pero también cabe destacar que la comunicación institucional es un factor que influye en este descenso. Además, se debe tener en cuenta que muchas de las jurisdicciones eclesiásticas en el Perú no cuentan con el personal adecuado y formado en el ámbito comunicacional, es decir que no hay una preocupación por el área y menos aún existe una conciencia acerca del poder de la palabra, elemento fundamental para elaborar discursos que tengan un impacto positivo en la población.

Por ello, este trabajo busca estudiar cómo la falta de preocupación y el no recurrir a especialistas para la elaboración de los discursos conlleva a realizar pronunciamientos que no van acorde con la misión y visión de la Iglesia católica, una institución con tanta influencia en la sociedad peruana. Asimismo, la falta de asesoramiento a los emisores designados para representar de la institución y la poca importancia que se le da al uso adecuado de las estrategias argumentativas pueden tener repercusiones negativas para cualquier institución.

### **1.1. Los objetivos**

El objetivo de este trabajo es analizar en qué medida las estrategias argumentativas del discurso institucional de la Iglesia católica en el Perú son utilizadas al estilo de los discursos políticos. Y para poder llevar a cabo este objetivo, se realizará un análisis de caso, a través del representante más importante de la institución eclesial en el Perú, el arzobispo de Lima cardenal Juan Luis Cipriani Thorne. Asimismo, este análisis ayudará a evidenciar la importancia de la elaboración de discursos adecuados y conformes a la misión y visión de las instituciones para lograr una efectiva comunicación en este ámbito y posicionar de la mejor manera a la organización.

### **1.2. El corpus**

El análisis de esta investigación abarca cuatro discursos pronunciados por el cardenal Juan Luis Cipriani desde el año 2016 al 2019. Se han elegido estos años por ser los más

recientes a efectos de la extensión del trabajo y se presenta uno por año, con lo cual se busca evidenciar que en el formato discursivo existe una constante en la manera de emplear las estrategias argumentativas.

Como primer discurso se ha tomado en cuenta el pronunciado en el programa sabatino *Diálogo de Fe*, emitido el 31 de julio de 2016, en el cual uno de los temas centrales fue el enfoque de género, que se buscaba incluir dentro de la enseñanza escolar, como un eje transversal. Ante esta posibilidad la Iglesia mostró su rechazo alegando que este enfoque en realidad era una ideología que confundía a los niños y niñas en cuanto a su orientación sexual, así como despertaba sus intereses sexuales a temprana edad. Aunque la postura de la Iglesia no sea compartida por todos, es igualmente respetable. Sin embargo, el problema surge no por su postura sino por la forma en que el representante de la Iglesia católica en el Perú utiliza las palabras para referirse al tema, produciendo polémica y el rechazo de la población.

En segundo lugar, se analizó el discurso realizado en la conferencia de prensa del 03 de octubre de 2017, en ocasión del anuncio de la sede en la que se llevaría a cabo la Misa oficiada por el Papa Francisco durante su visita al Perú en el año 2018. La conferencia la presidió el cardenal Cipriani acompañado por el presidente de la República Pedro Pablo Kuczynski y del Ministro de Trabajo Alfonso Grados, delegado del gobierno para la realizar las coordinaciones relacionadas con la visita papal. Semanas antes de la designación del lugar se dieron una serie de enfrentamientos en torno al tema porque el Arzobispado de Lima había previsto, con dos meses de anticipación, que la misa se realizara en la Costa Verde, un acantilado a orillas del mar, pero el Gobierno proponía otra sede alegando que la zona prevista por la diócesis no era segura en caso de sismo o tsunami. Cipriani consideró que la propuesta del Ejecutivo era una campaña agresiva, que faltaba el respeto a la Iglesia y que en realidad basaban sus posturas en criterios ideológicos y políticos (Cipriani, 2017). Finalmente, se llegó al acuerdo que la misa sería en la base militar aérea La Palmas, un lugar que no era del agrado de Cipriani, pero que luego de las coordinaciones con los representantes del Vaticano, terminó por ser el escenario elegido.

Como tercer discurso se ha tomado el pronunciado en el programa radial *Diálogo de Fe* del 24 de noviembre de 2018, en el cual se puede observar que al inicio hay una mención a lo pastoral, al referirse a la fiesta religiosa de Cristo Rey y de sus implicancias, que luego une con temas morales para luego saltar al ámbito político y pronunciarse a favor del pedido de asilo por parte del expresidente Alan García Pérez, un político muy

controvertido e investigado por corrupción. El posicionamiento del cardenal a través de su discurso generó una reacción negativa y de rechazo por parte de la sociedad.

Y finalmente, como último discurso, se ha tomado el pronunciado en la conferencia de prensa realizada el 25 de enero de 2019, con motivo de la aceptación de la renuncia del cardenal Cipriani por parte del Papa Francisco al cargo de arzobispo de Lima y el nombramiento de su sucesor, el padre Carlos Castillo. Dicha conferencia fue convocada por el Arzobispado de Lima y encabezada por Juan Luis Cipriani, como arzobispo en funciones, quien aprovechó la oportunidad para realizar un discurso fiel a su estilo confrontacional.

### **1.3. La metodología**

Para el presente trabajo de investigación se ha utilizado la metodología cualitativa y la descriptiva- explicativa, basándose en el análisis del discurso, que ha tenido como pilares fundamentales la Teoría de la Argumentación (Anscombe – Ducrot, 1983., Fuentes – Alcaide, 2002), partiendo de la afirmación que todo discurso argumentativo es persuasivo y la perspectiva sociopragmática propuesta por Fuentes Rodríguez en el libro *Lingüística pragmática y análisis de discurso* (2017 (2000)), que contempla la importancia del contexto como punto central para una mejor comprensión lingüística y de las significaciones de las palabras emitidas a través de las estrategias argumentativas.

Para este estudio se hará un breve recorrido conceptual por las principales estrategias argumentativas, las cuales serán presentadas a modo de comparación entre los discursos institucionales y políticos para establecer las diferencias y semejanzas que puedan existir en el modo de ser empleadas. Esto servirá como base para proceder al análisis y realizar una mejor identificación de cómo han sido utilizadas en los cuatro discursos presentados en el corpus. Además, se debe tomar en cuenta que en la parte conceptual se han añadido como ejemplos extractos de discursos de ambos contextos, lo que permitirá presentar con claridad la existencia de las semejanzas y diferencias en la argumentación en ambos tipos de discurso. Posteriormente, nos centraremos en el análisis cualitativo - descriptivo de las estrategias argumentativas utilizadas en los discursos del cardenal Cipriani. Para este estudio solo presentaremos las más relevantes: la cortesía, los tratamientos honoríficos de respeto, la descortesía, los insultos, las acusaciones, la atenuación e intensificación, la repetición, las metáforas, los tecnicismos, la entonación y la pausa.

La identificación, descripción y el análisis de cada una de estas estrategias, serán presentadas en primer lugar, con una breve contextualización de las situaciones en que

fue emitido cada uno de los discursos. Luego se desarrollarán cuatro cuadros descriptivos en los cuales se podrán identificar los recursos empleados para finalmente llevar a cabo los respectivos análisis.

## **2. EL CONTEXTO**

### **2.1. La situación de Iglesia Católica en el Perú**

La Iglesia católica en el Perú es una institución con una fuerte presencia en el país, incluso la Constitución Política se refiere a ella en el art. 50, afirmando que “Dentro de un régimen de independencia y autonomía, el Estado reconoce a la Iglesia católica como elemento importante en la formación histórica, cultural y moral del Perú, y le presta su colaboración” (Constitución Política del Perú, 1993). Además, desde 1980 existe un Convenio entre la Santa Sede y el Estado Peruano, en el que se señalan ciertos aspectos favorables para la Iglesia, entre los que se encuentran la enseñanza obligatoria del curso de religión en todos los colegios y los beneficios concernientes a exoneración de impuestos y otros aspectos. Asimismo, en el Perú no es extraño la participación de la Iglesia en problemas de índole social, ya que sus representantes han participado como mediadores en las huelgas de maestros, en los conflictos sociales vinculados a la minería, incluso el cardenal Cipriani intervino como mediador en la toma de la embajada de Japón en 2007 por parte del grupo terrorista MRTA (Movimiento Revolucionario Tupac Amaru). Además, la Iglesia, como institución, es tomada en cuenta dentro de las principales actividades cívicas, como por ejemplo el aniversario de la independencia ya que como parte de este evento se celebra la tradicional misa *Te Deum*, en la que participan autoridades políticas, civiles y militares. También es importante contar con la presencia, sobre todo del arzobispo de Lima, en el discurso que el presidente del Gobierno pronuncia cada año en el Congreso por motivos de esta fiesta; asimismo, el arzobispo participa como autoridad principal en el desfile cívico militar. Es decir, que la presencia eclesial como institución es muy importante y si esto sucede a gran escala, también ocurre en situaciones más cotidianas, pues para ciertos eventos como la inauguración de una escuela, un hospital o algún otro suceso trascendental para la población es significativa la presencia de la Iglesia, a través de sus obispos o sacerdotes delegados.

Durante las últimas décadas, la presencia mediática de la Iglesia en el Perú ha cobrado relevancia, ya sea en el sentido pastoral de transmisión de la fe y sobre todo por polémicas causadas por las opiniones de algunos obispos, quienes se pronunciaban acerca de temas sociales y políticos generando malestar en la sociedad, incluso se les ha cuestionado el

deseo de influir en la población en estos temas. La Iglesia aclara que no es su misión ni su competencia la injerencia en política, lo cual se encuentra establecido en el Compendio de la Doctrina Social, que afirma lo siguiente:

La Iglesia y la comunidad política, si bien se expresan ambas con estructuras organizativas visibles, son de naturaleza diferente, tanto por su configuración como por las finalidades que persiguen [...] La Iglesia se organiza con formas adecuadas para satisfacer las exigencias espirituales de sus fieles, mientras que las diversas comunidades políticas generan relaciones e instituciones al servicio de todo lo que pertenece al bien común temporal [...] Por su parte, la Iglesia no tiene un campo de competencia específica en lo que se refiere a la estructura de la comunidad política: «La Iglesia respeta la legítima autonomía del orden democrático; pero no posee título alguno para expresar preferencias por una u otra solución institucional o constitucional»,<sup>868</sup> ni tiene tampoco la tarea de valorar los programas políticos, si no es por sus implicaciones religiosas y morales. (Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia Católica, 2005, numeral 424).

A pesar de esta aseveración, en el Perú algunos de sus obispos sí vierten sus opiniones políticas, ya sea desde el púlpito, desde la radio, en entrevistas o declaraciones; lo cierto es que los discursos eclesiales, en ocasiones, se mezclan con la política, ya sean porque hablan de ella o utilizan recursos argumentativos propios de dicho ámbito, dando origen a frases como:

Hay candidatos a la presidencia de la República que han dicho abiertamente... Alfredo Barnechea y Verónica Mendoza han dicho abiertamente que ellos están a favor del aborto y el matrimonio gay. Un católico no puede votar por estos candidatos... ¡Es pecado! (Mons. Javier el Río Alba, arzobispo de Arequipa, declaraciones al finalizar la misa dominical, 27-03-2016, <https://redaccion.lamula.pe/2016/03/28/arzobispo-de-arequipa-considera-pecado-votar-por-barnechea-y-mendoza-video/victorliza/>)

Lentamente se va copando y se van realizando casualidades, algunos se quedan tranquilos en sus casas, otros mejor pasan la noche en una cárcel. Los titulares de todos sitios son: hay que tirarse abajo una autoridad y hay una especie de publicidad oculta que quiere cerrar el Congreso. (Cardenal Juan Luis Cipriani, declaraciones en el programa radial Diálogo de fe, 13-10-2018, <https://www.youtube.com/watch?v=1rYQM4VYtZo>).

Estoy totalmente en contra. El congresista Bruce está haciendo un papelón con todo esto apareciendo, perdón por la palabra, como un maricón en medio de todo. (Mons. Luis Bambarén, declaraciones a la prensa, 19-03-2015, <https://www.youtube.com/watch?v=SPGFy86VUIE>).

Estas y muchas otras declaraciones no son extrañas en la sociedad peruana, lo cual es contradictorio a la misión y visión de la Iglesia que están enmarcadas dentro del anuncio del Evangelio y fundamentadas en las enseñanzas de los valores cristianos como el amor al prójimo y al enemigo, el respeto, la tolerancia, la generosidad, el servicio, la caridad, etc. Sin embargo, la falta de un buen discurso hace que la Iglesia como institución pierda el rumbo y desvirtúe sus objetivos, que incluso puede llevar a la pérdida de fieles, como viene ocurriendo según el último censo realizado. El INEI (Instituto Nacional de Estadística e Informática) determinó que el 76% de la población se considera católica, porcentaje que ha descendido, teniendo en cuenta que hace unas décadas los creyentes

alcanzaban un 90%. Asimismo, esta encuesta reveló que solo el 10% es fiel a la Iglesia, es decir, muchos de los peruanos viven su fe de manera privada sin, necesariamente, encontrarse vinculados a la institución (Puede verse el informe del Diario Perú 21 en el anexo 01). Los factores que han alejado a los cristianos de la Iglesia son variados, pero no se puede negar que una mala comunicación, una falta de preparación en los discursos y en la imagen que proyecta la institución forman parte de este descenso.

## **2.2. La Iglesia católica de Lima (La Archidiócesis de Lima)**

Esta es la jurisdicción más antigua del Perú, tiene sus inicios en la época de la colonia española, “fue creada el 12 de febrero de 1546 por el Papa Paulo III y desde entonces fue el centro de evangelización del Nuevo Mundo.” (Arzobispado de Lima, 2019). Pero se ha de tener en cuenta que en los inicios Lima era una diócesis, es decir una jurisdicción más pequeña que dependía de la Archidiócesis de Sevilla, pero ya en el año 1546 fue deslindada de la Iglesia hispalense, para ser erigida al rango de archidiócesis, llegando a tener una gran extensión territorial. Posteriormente, “en el año 1572 San Pío V le otorgó a Lima el rango de Primada del Perú, título que fue confirmado por Gregorio XVI en 1834 y ratificado en este siglo por Pío XII en 1943” (Arzobispado de Lima, 2019). Esto quiere decir que la sede eclesiástica de Lima posee derechos honoríficos sobre los otros obispados, designándola como principal y por ende el arzobispo que asume el cargo también las posee. Durante los últimos veinte años, la Iglesia de Lima ha sido presidida por el Cardenal Juan Luis Cipriani Thorne, quien ha sido el abanderado de la comunicación institucional durante este tiempo.

## **2.3. Datos biográficos del cardenal arzobispo de Lima Juan Luis Cipriani**

EL cardenal Juan Luis Cipriani Thorne nació en la ciudad de Lima el 28 de diciembre de 1943. Fue ordenado sacerdote en la Basílica de San Miguel de Madrid, España, el 21 de agosto de 1977 y luego obispo el 03 de julio de 1988 en la Catedral de Lima por el Cardenal Juan Landázuri, siendo destinado como obispo auxiliar de la Archidiócesis de Ayacucho y en 1991 nombrado arzobispo de esa ciudad. Luego el 09 de enero de 1999 fue designado arzobispo de Lima y posteriormente fue creado cardenal el 21 de febrero del 2001, convirtiéndose en el primer miembro del Opus Dei en recibir la púrpura cardenalicia. El cargo como arzobispo de Lima lo asumió durante 20 años, finalizando el mes de marzo de 2019. (Aciprensa s/f)

Sobre este personaje, el periodista Luis Pasara, juntamente con otros autores, ha realizado una investigación sobre el cardenal que plasmó en el libro llamado “*Cipriani como actor político*” (2014, p. 73) en la que afirma que:

Juan Luis Cipriani es lo que se llama en estos tiempos, un hombre mediático. Esto es, una personalidad que se maneja con soltura en los medios de comunicación y que tiene la habilidad de transmitir en una frase una idea recia —de manera acaso simplificada respecto de lo que es en verdad su propio pensamiento— que de inmediato concita atención en un público amplio y abre el debate. Es probable que ese estilo, a ratos chocante, le multiplique adversarios, si no enemigos...

Es justamente este personaje controvertido, perteneciente al sector más conservador eclesial, vinculado a los partidos políticos de derecha, especialmente al de Alberto Fujimori y su hija Keiko, a quienes ha mostrado su apoyo en retiradas oportunistas, quien encabeza la responsabilidad de representante oficial de la Iglesia católica en el Perú y que en ocasiones ha contribuido a dañar la imagen de la institución.

### **3. EL MARCO TEÓRICO**

#### **3.1. La comunicación institucional**

La comunicación institucional es uno de los ámbitos que durante los últimos años ha alcanzado una gran relevancia, tanto en el área académica como la laboral. Por ello sobre este tema se viene investigando desde hace varias décadas y ha pasado por un proceso de análisis para poder comprender, con mayor claridad, qué es la comunicación institucional, ya que inicialmente se la relacionaba con la comunicación que se realizaba en las entidades de tipo empresarial o comercial, pero el término institución abarca mucho más:

Es toda organización humana en la que varias personas, a partir de unos principios configuradores y bajo una estructura concreta, coordinan diversas actividades para lograr determinados fines en el ámbito de una entidad social superior, a la que sirve y proporciona cohesión y paradigma (Scott, 1989 citado por Sotelo, 2008, p. 24).

Entendida de esta manera la comunicación institucional abarca las organizaciones, ya sean estas públicas o privadas, con ánimo de lucro o sin él, a las que ofrecen productos o servicios, todas ellas se encuentran envueltas dentro de principios y valores que las rigen, además cuentan con una misión y visión que las identifican, las cuales buscan dar a conocer, motivándolas a estar en permanente comunicación con el público, como bien lo afirma La Porte:

La comunicación institucional es un tipo de comunicación realizada de modo organizado por una institución o sus representantes, y dirigida a las personas y grupos del entorno social en el que desarrollan su actividad. Tiene como objetivo establecer relaciones de calidad entre las instituciones y los públicos con que se relaciona y adquirir una notoriedad social e imagen pública adecuada a sus fines y actividades. (La Porte, 2009, p.45).

Tomando en cuenta la definición, casi similar de ambos autores, queda claro que la comunicación institucional posee gran influencia social basada en una estructura, es decir, no se comunica al azar, sino que existe una preparación del mensaje que se busca transmitir, caracterizado por dar a conocer la identidad e imagen de la institución y establecer un vínculo e influenciar en el receptor.

### ***3.1.1. El discurso institucional***

Este estudio buscará adentrarse en el análisis de los discursos institucionales, concretamente en los emitidos por la Archidiócesis de Lima, a través de su representante oficial, el cardenal Juan Luis Cipriani Thorne. Cabe resaltar que dentro de las instituciones se produce, tanto una comunicación interna como externa, pero la presente investigación se centrará en el análisis del discurso institucional en relación con el público externo, teniendo en cuenta que “las organizaciones construyen su proceso de comunicación con el entorno social, ya que actúan como emisores de mensajes que se difunden por diferentes medios a su público” (Ferré & García, s/f). Además, esto permitirá un análisis comparativo con el discurso político, ya que también posee la misma finalidad de interactuar con la sociedad. Se debe considerar que las instituciones designan a algunas personas como responsables directos de su comunicación, esto no quiere decir que algunos miembros de la organización también puedan ser considerados como “representantes”, por ejemplo, la recepcionista de un hospital, el voluntario de una ONG, etc., pero las instituciones poseen una estructura jerárquica y por ello solo algunos tienen la responsabilidad de ser los representantes, porque “la comunicación institucional formal es la que realizan quienes han sido oficialmente designados para ello” (La Porte, 2009, p.49).

Por lo tanto, queda claro que las instituciones buscan transmitir el “proyecto y las políticas de la empresa en el mercado de comunicación” (Well, 1992, p.31) y como consecuencia “todo tipo de instituciones (públicas o privadas) deben estar en relación constante con el público de su entorno y rendir cuentas sobre sus actividades, pues inevitablemente afectan al bienestar y a la convivencia social” (Gutiérrez, 2013, p.15) y para hacerlo se valen del discurso como herramienta de presencia en la sociedad (Calsamiglia & Tusón, 2004, p.15). Para hablar del discurso es importante comprender que nos encontramos frente a “una práctica social, de una forma de acción entre las personas que se articula a partir del uso lingüístico contextualizado, ya sea oral o escrito.” (Calsamiglia & Tusón, 2004, p.15). Es decir, para llevar a cabo un análisis discursivo debemos tomar en cuenta el contexto

social en el cual se desarrolla un discurso. En este sentido para el presente trabajo se reforzará esta idea tomando en cuenta lo siguiente:

Hay que partir de la idea que el discurso no es solamente lo que se dice, lo que se pronuncia o se escribe en su aspecto explícito en un cierto modo verbal. El discurso es un sistema de significación que corre por debajo de lo que se dice explícitamente. El discurso es el resultado de una combinación entre lo explícito y lo implícito de lo que se dice, que sea una conversación oral, un texto escrito o una imagen; o sea una combinación entre un modo de decir y un modo de significar. De la alquimia de esa combinación nace el discurso como un conjunto de posibles significados que circulan en la sociedad. (Charaudeau, 2011, p.1).

Según lo expuesto por Charaudeau, es relevante reconocer la importancia del estudio del discurso institucional porque a través de este se “transmiten, explícita o implícitamente, ideas, hechos o juicios sobre sus principios y su quehacer” (Gutiérrez, 2013, p.56). Y de esta forma las instituciones buscan fortalecer sus vínculos con la sociedad.

En cuanto a las características del discurso, es importante tener en cuenta que para una institución es fundamental comunicar para darse a conocer y para presentar una imagen favorable ante el público, por ello, en los siguientes párrafos se irán detallando las características más prominentes del discurso institucional, teniendo en cuenta “el estudio integral e integrado de los fenómenos lingüísticos en su contexto, contemplando la interacción entre características microestructurales y macroestructurales o dependientes de la situación” (Fuentes Rodríguez, 2009, p.65), porque nos encontramos frente a un fenómeno que cuenta con la participación de varios actores sociales y cada expresión comunica algo, porque existe una intencionalidad, una finalidad al comunicar, porque cada palabra, cada gesto, cada movimiento dice algo sobre la institución y lo acerca a los receptores. Para abordar esta descripción, empezaremos por el tema del emisor, los cuales son “los representantes oficiales, quienes transmiten lo que la institución es, por la delegación expresa recibida para comunicar en nombre de la institución” (La Porte, 2005, p.135). De esto se desprende que aquel que asuma esta responsabilidad no podrá expresar sus opiniones y deberá actuar bajo ciertos parámetros en cuanto a la comunicación verbal y no verbal, además se caracterizará por una “comunicación estructurada, con forma directiva” (Cassany, 2004, p.54).

Sobre las herramientas y estrategias discursivas que se utilizan en la comunicación institucional, tomando en cuenta a Cassany (2004, p.55), entre las más resaltantes se encuentran: la cortesía, el uso de tonos amables y formales, aunque es permisible algún tipo de expresividad según lo determine la situación. Además, el lenguaje debe ser sencillo, con estructuras textuales claras y estereotipadas que designen explícitamente al emisor en primera persona y al receptor con un tratamiento de distancia o cercanía

(usted(es)/tú). Asimismo, en el discurso institucional se utilizan tratamientos honoríficos, se evita el sexismo lingüístico; se usa un estilo atractivo, elegante, con toques personales y modalidad variada; así como una sintaxis y léxico de la lengua común, y cuida la presentación tanto si es un discurso oral o escrito. Asimismo, se caracterizará por usar los logos, emblemas y tipografías que distinguen a la institución y la utilización de estos variará de acuerdo con el formato en que se presente el discurso. Por ejemplo, si es oral, los logos o emblemas institucionales podrán aparecer como parte del escenario y si es escrito aparecerá en el soporte que se haya utilizado.

Se debe tener en cuenta que el discurso institucional es netamente una interacción social, por ende, al “producir el discurso en situaciones sociales, los usuarios del lenguaje al mismo tiempo construyen y exhiben activamente esos roles e identidades” (Van Dijk, 2009, p.22). Además, ya que las instituciones tienen la misión de transmitir contenidos, se debe considerar que para la elaboración de dichos discursos los aspectos ideológicos son centrales al momento de la preparación (Mora, 2009, p.89), porque buscan transmitir ideas concretas, valores y mensajes que calen en la población. En este sentido al percibir esa carga ideológica, podemos hablar de una necesidad de persuadir como bien lo afirma Martínez de Correa, (1995, p.43):

El Discurso Institucional recurre a otros campos con la finalidad de convencer al interlocutor. Siguiendo las reflexiones de Moscovici, podemos afirmar que este discurso intenta, por un lado, formar opiniones y actitudes; y por otro lado trata de regular los mensajes dirigidos a un grupo específico de la sociedad.

Claro está que esta persuasión no es confrontacional ni agresiva, como puede verse en los discursos de tipo político, más bien ese afianzamiento se consigue con estrategias como la autoalabanza o la demostración de logros y objetivos, así como el recurso a la autoridad o a datos estadísticos. No suelen utilizar estrategias de descalificación ni insultos ni acusación ni deslegitimación de los competidores, como sí se utilizan en el discurso político, según se expone a continuación.

### **3.2. La comunicación política**

Se entiende como comunicación política aquella actividad en la que interactúan diversos actores como “los políticos, los medios de comunicación y los ciudadanos” (López, Gamir, & Valera, 2018, p. 9) y fruto de esta relación “se produce un intercambio de mensajes con la que se articula la toma de decisiones políticas, así como la aplicación de estas en la comunidad” (Canel, 2006, p.27). Estos mensajes son transmitidos a través de los discursos, que son “enunciados verbales (orales y escritos), producidos por los

políticos, que tratan cuestiones de interés para los ciudadanos” (Fernández Lagunilla, 1999, p.11). De esta manera, comunicación política es aquella que: “estudia los actores, roles, comportamientos, estrategias discursivas y patrones de argumentación implicados en la producción del discurso político” (Del Rey, 2011, p.107). Como menciona el autor, es imposible dejar de lado el estudio de los discursos porque en ellos podemos encontrar los elementos fundamentales para el análisis de la comunicación política como la “intencionalidad, las respuestas conductuales o simbólicas, los códigos, el contexto y el mensaje (con sus canales, ruidos, significados y significantes), que persiguen unos objetivos orientados a la interacción con los ciudadanos, para dar a conocer sus ideas y programas, de cara a la vocación de poder”. (Pérez García, 2003, p. 44).

### ***3.2.1. El discurso político***

El discurso político “no es simple ni fundamentalmente informativo. Sino que, por su intención agitativa o iniciativa, busca conseguir una reacción de trascendencia social o pública en el destinatario, bien a través de la seducción bien a través de la persuasión” (Fernández Lagunilla, 1999, p. 21), con la finalidad de adquirir, ejercer y mantener el poder por medio de mensajes cargados de ideologías, como afirma Van Dijk (2005):

Si hay un campo social que es ideológico, es el de la política. Esto no es sorprendente porque es aquí donde eminentemente están en juego los grupos diferentes y opuestos, el poder, la lucha y los intereses. A fin de ser capaces de competir, los grupos políticos tienen que estar ideológicamente conscientes y organizados.

Para que este discurso político obtenga los efectos que persigue, posee una serie de características que iremos presentando, empezando por el emisor, quien, se distingue por un doble rol, porque “habla como político de determinada orientación ideológica (rol individual) y en nombre de un partido (rol grupal),” (Fuentes Rodríguez, 2016, p. 20). Es ese sentido, un político se caracteriza no solo por representar a su partido, sino por hacer uso de sus propios elementos personales para llegar a su público, lo cual es fruto de una construcción que tiene como objetivo ser identificado por sus receptores, lo que le “exige crear una identidad que se ajuste a lo que el ciudadano espera de él” (Fuentes Rodríguez, 2016, p.22) y para ello se vale también del carisma, como herramienta discursiva como bien lo define Charaudeau (2015, p 7-8):

En el campo político, el carisma es de otra naturaleza, el actor político debe navegar entre dos tipos de discurso: un discurso con alto contenido simbólico y un discurso con alta firmeza pragmática. Necesitamos que el discurso político sea portador de valores, para la gente puedan verse a sí mismos, en el espejo del idealismo de "vivir bien juntos", pero también hay que manifestar una fuerza fuera de lo común de quien lo expresa, para dar la impresión de que sólo él es capaz de lograr este idealismo.

De esto podemos inferir que el emisor deberá contar con las herramientas necesarias para ser un líder carismático y demostrar que en su persona está la solución a los problemas sociales, para ello se valdrá de estrategias argumentativas que sostengan y fortalezcan dicho carisma, así como el mensaje que emite. Precisamente Van Dijk (2005, p. 30) da a conocer algunas herramientas que son parte del discurso político, como el hacer énfasis en las cosas buenas del partido que representa, minimizar las malas y por otro lado recalcar los errores del adversario y restar importancia a las cosas buenas que estos puedan realizar. Asimismo, Chilton & Schäffner (2008, p. 305 - 306) afirman que entre las estrategias utilizadas podemos encontrar: la coerción; la resistencia, la oposición y la protesta; los encubrimientos; la legitimación y deslegitimación, las acusaciones. Por ello, Fuentes Rodríguez (2016, p.19) recalca que al ser este un discurso persuasivo, se suele utilizar un lenguaje cercano, coloquial, emocional, fuerte y con implicación personal, con variación del ritmo verbal, que controla los silencios. Además, la autora también reconoce que dentro de los discursos de índole político se recurren a ciertos mecanismos como la repetición, el léxico abstracto, la intensificación, los términos clichés, refranes reconocibles, la descortesía, la agresividad, el uso de figuras retóricas como las metáforas, símiles, repeticiones, perífrasis, negaciones, comparaciones, falacias, además de una fuerte carga emocional, entre otras.

### **3.3. El Análisis del Discurso y las estrategias argumentativas**

En esta parte del trabajo se dará a conocer las principales estrategias argumentativas que se utilizan en los discursos institucionales y políticos. Para ello, la autora ha realizado una comparación, para evidenciar las diferencias y semejanzas entre ambos discursos, tomando como base la Teoría de la Argumentación definida por Anscombe y Ducrot (en Fuentes & Alcaide, 2007, p. 07), en la cual afirman que todo discurso es argumentativo, porque el objetivo es buscar convencer a los demás de algo. En ese sentido los discursos institucionales como los políticos son, eminentemente, argumentativos y persuasivos. Por tanto, utilizan una serie de estrategias factibles de ser analizadas. Además, para un mejor desarrollo del trabajo se ha partido desde la visión de la lingüística pragmática, teoría propuesta por Catalina Fuentes en el libro *Lingüística pragmática y análisis del discurso*, en el cual se considera que: la unidad lingüística máxima es el texto, y hay que entenderlo como un producto interactivo en relación con un contexto amplio. Es decir, hay que estudiar todo aquello que influencia en el contexto y que tiene reflejos en la lengua (Fuentes Rodríguez, 2000, p. 56). Dicha aproximación es de mucha utilidad para el

desarrollo del presente trabajo, ya que el fin de esta investigación será el análisis de los discursos institucionales de la Iglesia Católica en el Perú, y se hará tomando en cuenta el contexto, porque así la palabra cobra su real sentido y aporta una mejor comprensión del mensaje como lo afirma Charaudeau (2009, p. 277): “el valor argumentativo de un acto discursivo no puede juzgarse fuera de las condiciones en las que fue producido, es decir, fuera de la situación de comunicación en la cual están implicados los participantes de un intercambio lingüístico”.

### **3.4. Las estrategias argumentativas en los discursos institucionales y en los discursos políticos**

En este apartado se presentará una definición de las principales estrategias argumentativas utilizadas en los discursos institucionales y políticos, entre las cuales se encuentran la cortesía, los tratamientos honoríficos de respeto, la descortesía, los insultos, las acusaciones, la atenuación, la intensificación, las repeticiones, las metáforas, los tecnicismos, así como la entonación y la pausa. Estos serán ejemplificados a través de discursos extraídos de los respectivos contextos con el fin de dar a conocer las diferencias y semejanzas que existen en ambos ámbitos. Pero antes de detallar cada uno de los recursos, en esta investigación se dará a conocer la diferencias y semejanzas entre los emisores institucionales y los políticos, con el objetivo de una mejor comprensión del tema.

#### **3.4.1. *Los emisores institucionales y los emisores políticos***

*El emisor institucional es* el representante designado por la organización que tiene la misión de transmitir el mensaje. En esta misma línea, nos apoyamos en la aproximación que nos ofrece Ducrot, al denominar al emisor como *Locutor*, quien “es presentado como un responsable, es decir como alguien a quien se debe imputar la responsabilidad de ese enunciado” (Ducrot:1986, p.198, en Fuentes & Alcaide, 2002, p. 109). Además, este emisor, por lo general se expresa en primera persona, ya sea en singular como en plural, porque al hablar no lo hace en nombre propio sino como parte de la organización y si utiliza el pronombre yo, es en el sentido de la función que cumple dentro de la institución, ya sea como presidente, rector, director, jefe de prensa, portavoz, etc.

Para comprender lo relacionado con el rol del emisor institucional, en primer lugar, presentaremos parte del discurso de Myriam García Abrisqueta, presidenta y representante de la ONG Manos Unidas<sup>1</sup>:

Me alegra mucho veros de nuevo este año, aquí, en la sede de Manos Unidas, *acompañándonos* en la presentación de nuestra campaña anual...

Como segundo ejemplo tenemos el discurso de toma de posesión del Rector de la Universidad de Castilla – La Mancha, Don Miguel Ángel Collado Yurrita<sup>2</sup>:

Es un orgullo / haber presenciado cómo la Universidad de Castilla – La Mancha, se situaba entre las mejores universidades españolas / [...]  
[...]//De este modo, partiendo del excelente modelo de universidad//del que *nos hemos* dotado estos 30 años//universidad investigadora/regional y /cohesionada / *queremos* avanzar a un modelo de universidad emprendedora, / internacional y / digital *contribuyendo* a completar/el modelo de universidad recibido [...]

Finalmente presentamos un extracto de la entrevista realizada a Ana Botín<sup>3</sup> por Pepa Bueno en el programa *Hoy por hoy* de la cadena SER, en el año 2018:

Pepa Bueno: ¿Qué papel deben jugar las empresas privadas /en fin /un banco de la potencia como el que usted preside en ese proceso?

Ana Botín: *Yo creo* que todos tenemos un papel que jugar /cada uno a nuestro nivel / y / el Santander / y *yo misma, creemos* / que la educación es/algo tan importante que es a lo que más tiempo dedicamos // *dedicamos* muchos recursos / *somos* la empresa privada en el mundo que más recursos dedica a la educación → Solo a título de ejemplo / el año pasado *dimos* 45.000 becas, invertimos 182 millones de los cuales //en iniciativas sociales / de los que 130 fueron a educación → *creo* que cada uno tenemos que aportar nuestra parte.

En los tres discursos es evidente que los emisores se expresan desde del rol que tienen en sus respectivas instituciones, incluso al referirse en términos personales, como cuando Ana Botín dice *yo creo*, no lo hace aludiendo a su propia opinión, sino con la conciencia de ser representante de una organización y que ese pronunciamiento está acorde con los lineamientos de la institución. Además, es característico ver en estos discursos el uso de palabras como: *acompañándonos, nuestras, nos hemos, queremos, tenemos, dedicamos, creemos, somos, dimos*, que muestran un discurso grupal, como lo es el discurso institucional.

---

<sup>1</sup> Manos Unidas es un ONG española vinculada a la Iglesia Católica y tiene como misión la lucha contra el hambre, el subdesarrollo, la falta de instrucción y trabajar para erradicar las causas estructurales que las producen (Manos Unidas, 2012). El marco de este discurso fue la presentación de la campaña anual de recaudación de fondos denominada Salud, derecho de todos ¡Actúa!, en el año 2012.

<sup>2</sup> El discurso fue realizado por D. Miguel Ángel Collado Yurrita, en el marco de la ceremonia de investidura como Rector reelecto de la Universidad Castilla - La Mancha, el 11 de marzo de 2016. [https://www.uclm.es/-/media/Files/A01-Asistencia-Direccion/A01-020-GabineteRector/Discurso\\_Toma\\_Posesion\\_11\\_03\\_16.ashxo](https://www.uclm.es/-/media/Files/A01-Asistencia-Direccion/A01-020-GabineteRector/Discurso_Toma_Posesion_11_03_16.ashxo) - <https://www.youtube.com/watch?v=vCVC47aJcIi>

<sup>3</sup> Ana Botín-Sanz de Sautuola y O'Shea, asumió la presidencia ejecutiva del Grupo Santander en el año 2014, así como la de Universia, una red universitaria que agrupa a 1.341 universidades iberoamericanas y cuenta con el mecenazgo del Banco Santander. La entrevista se realizó el 21 de mayo de 2018 en el marco del IV Encuentro de Rectores Universia en Salamanca. <https://www.youtube.com/watch?v=HOaw1btuf2s>

Por otro lado, se encuentra el *emisor político*, que también se caracteriza por representar un rol, con la finalidad de dirigirse a una colectividad buscando su aprobación, así como el voto. Pero a diferencia del emisor institucional, para el político es importante la creación de la identidad, como bien lo afirma Van Dijk (2002, citado en Fuentes Rodríguez 2016, p. 24):

En el discurso político, la creación de la identidad se convierte en algo fundamental, no solo para presentarse ante el ciudadano y conseguir persuadirlo, sino, ante todo, para diferenciarse de los contrarios. Utilizan estrategias de legitimación y deslegitimación en una dinámica interrelacionada que constituye el motor del discurso político.

Siguiendo la idea de Fuentes Rodríguez (2013a, p. 04), el político pertenece a un partido al cual representa y es emisor de la ideología que propone, pero al mismo tiempo “proyecta una imagen personal, crea un yo que, a pesar de estar inscrito como miembro del grupo y hablar en su nombre, intenta dibujar una identidad personal por encima de él” (citado por Fuentes 2013 en Fuentes Rodríguez, 2013). Y para una mejor construcción de esa identidad, Fuentes Rodríguez (2016) afirma que el emisor deberá tener cuenta elementos como: los rasgos personales, lingüísticos y sociales, además de hacer uso de la cortesía y descortesía. Porque a diferencia del emisor institucional el político tiende a la confrontación y este se convierte en un elemento de identificación ante los emisores.

Para una mejor comprensión de lo anterior, a continuación, se presentará una serie de ejemplos. El primero es acerca de la creación de la imagen personal del político, en este caso se trata de Alejandro Toledo, expresidente del Perú, conocido como el “Cholo Toledo”, quien se basó en tres factores: el primero fue su identidad provinciana y andina; el segundo su experiencia de superación, porque a pesar de pertenecer a una familia extremadamente pobre, gracias a su dedicación en los estudios, fue becado para estudiar en Estados Unidos, lo cual lo ayudó a proyectar una imagen del cholo que puede salir adelante; y finalmente, como tercer elemento, utilizó el liderazgo que asumió en el 2001 para hacer frente al gobierno corrupto de Alberto Fujimori.

El siguiente fragmento fue extraído de la intervención final del discurso del Sr. Toledo en el debate presidencial del año 2016, con el cual buscaba la reelección:

Perú querido // tú ya me conoces // me has dado el privilegio de gobernar / si tienes dudas / lo tengo escrito / y si tienen dudas sobre el futuro / está en mi plan de Gobierno // quiero aprovechar esta oportunidad / para decirte con el corazón en la mano // que / siendo *el primer presidente de origen andino*↑ / es un enorme privilegio // pero también quiero decirte con el corazón en la mano↑ que como ser humano y como político he cometido errores // pero con profundo orgullo te digo también que nunca↑ te he fallado como gobernante // le pido a Dios que el Perú *no corra el riesgo de caer en las manos oscuras de aquellos que no quieren este país / que fingen ser peruanos* ///

Dios / es más grande que nuestra sabiduría / *tengo mucho que decir sobre la educación porque soy el producto de ella*↑ / con firmeza te pido↑ // *no permitas*↑ *que el Perú caiga en los próximos cinco años / en las manos oscuras.*

Como es evidente, Alejandro Toledo hace alarde a sus orígenes andinos y alusión a sus adversarios, entre ellas a Keiko Fujimori<sup>4</sup>, hija de Alberto Fujimori, quien también era candidata presidencial, sobre todo con las palabras: *le pido a Dios que el Perú no corra el riesgo de caer en las manos oscuras de aquellos que no quieren este país.* Así evidencia su tono de confrontación y de deslegitimación del adversario. Otro ejemplo en torno al emisor político es el mensaje dirigido a la nación peruana por la lideresa del partido político Fuerza Popular, Keiko Fujimori, en oposición al referéndum<sup>5</sup> convocado en 2018 por el presidente en funciones Martín Vizcarra. En este extracto Keiko habla en nombre del partido, pero sin dejar de lado lo que personifica, el ser hija de Alberto Fujimori y por ende la representante máxima del fujimorismo; además en su pronunciamiento es evidente el tono de confrontación, aunque indirecto, que utiliza para oponerse a la propuesta del ejecutivo:

Quiero decirles que ↑*Fuerza Popular* ↑no pondrá trabas↑/ ni postergará a ningún ↑debate / respecto a la no reelección de los congresistas ni a la bicameralidad↓ / ↑pero la urgencia con la que plantean el referéndum no corresponde a las necesidades del país [...] (Keiko Fujimori, Mensaje de Keiko Fujimori ante los últimos acontecimientos, 23-08-2018, <https://www.youtube.com/watch?v=hJRz-oyFjHc>, última consulta: 02-06 de 2019).

En este último ejemplo se presenta un extracto del discurso del diputado español Gabriel Rufián, en el cual arremetió contra el PSOE, durante la sesión del congreso que invistió a Mariano Rajoy como presidente del gobierno en el año 2016. Rufián se caracteriza por su estilo desenfadado, polémico y en ocasiones burlesco, el cual es producto de la creación de su imagen política dentro de su partido y que lo distingue del resto:

[...] Señores del PSOE ↑*Isariote* / ustedes llevan 40 años dando una de cal↑ // y otra de arena / pero lo de hoy ya es demasiado / demasiado↑ / para socialistas de corazón / socialistas de corazón a los que hoy queremos dar voz / socialistas como Rubén que les dice / los fundadores del PSOE se revuelven en sus tumbas // nunca más vuelvan a decirse socialistas / nunca más vuelvan a decirse obreros // traidores es el único nombre que merecen. (Gabriel Rufián, discurso en la sesión de investidura de Mariano Rajoy, 29-10-2016, <https://www.youtube.com/watch?v=TJfICZhgoNg> Última consulta: 18-07-2019).

---

<sup>4</sup> Keiko Fujimori es la hija del controvertido expresidente peruano Alberto Fujimori. Ella se presentó como candidata a la presidencia de la República el año 2016, donde finalmente quedó en segundo lugar.

<sup>5</sup> El referéndum de 2018 buscaba la aprobación de la población de cuatro reformas constitucionales sobre el sistema político y judicial, propuesto por el ejecutivo peruano. Esta medida se presentó como una opción ante una serie de escándalos de corrupción descubiertos gracias a investigaciones periodísticas y judiciales en la que se encontraban involucrados políticos, jueces y fiscales. La medida del referéndum la presentó Vizcarra debido a que el Congreso, que cuenta con la mayoría de los parlamentarios del partido político Fuerza Popular, blindaba a todos aquellos involucrados en estas denuncias. Incluso su lideresa, Keiko Fujimori, se encuentra actualmente en prisión preventiva, investigada por recibir dinero ilícito, el cual utilizó para realizar sus campañas electorales en 2011 y 2016.

Finalmente, tanto en los discursos institucionales como en los políticos, los emisores cumplen un rol. Sin embargo, el primero se caracteriza por expresarse desde la función de representante y siempre en nombre de la institución, a pesar de hablar en primera persona (imagen grupal), y sus declaraciones son formales y nada confrontacionales. En cuanto a los emisores políticos, también en sus discursos representan a un partido, pero lo que prima, según Fuentes Rodríguez (2016), es la construcción de una imagen individual, que se orienta siempre de manera confrontacional, deslegitimando la opción contraria. Por una parte, se busca la afiliación del endogrupo y por otra el ataque al exogrupo. La carga ideológica es fundamental, y ello no necesariamente se muestra en el discurso institucional.

### **3.4.2. Cortesía y descortesía**

La cortesía y descortesía, usualmente, son comportamientos habituales relacionados a los buenos modales y lo social. En ese sentido la primera, está encaminada a establecer buenas relaciones entre las personas y la segunda, el efecto contrario. Sin embargo, varios estudios determinan que ambas estrategias no solo tienen esa utilidad, sino que en muchas ocasiones estos mecanismos se usan “conscientemente, con una función argumentativa” (Fuentes Rodríguez, 2011). Por ello es posible encontrar, en un mismo discurso, palabras corteses o descorteses, utilizadas de manera formal como los saludos y con un fin persuasivo. Por ello, no sería una sorpresa hallar expresiones descorteses con una intención positiva y, por otro lado, algunos términos corteses usados de manera irónica, pero todo ello dependerá del tipo de discurso y la intención del emisor.

En relación con los *discursos institucionales*, se puede afirmar que lo usual es encontrar expresiones corteses, como es el caso de los saludos o con una intención persuasiva de índole positiva. Todo con la finalidad de proyectar una buena imagen frente a su público, porque el objetivo de toda institución es transmitir “mensajes socialmente adecuados y retóricamente eficaces” (Albelda & Barros, 2013, p. 18) que garanticen el reconocimiento y buen posicionamiento de una organización, diferenciándose de sus posibles competencias, a las cuales no atacará con expresiones descorteses como sí es factible apreciar en el ámbito de la política. Asimismo, este tipo de discursos tienen como principal preocupación “reflejar lo que la organización es, presentándola del mejor modo posible” (La Porte, 2009, P.48), ya que las instituciones son “responsables de sus acciones frente a la sociedad, y su comunicación debe tener muy en cuenta esa responsabilidad” (La Porte, 2009, P.48) y por eso se caracterizarán por utilizar estrategias corteses que

ayuden a expresar un discurso adecuado, acomedido y conciliador porque en el discurso institucional destaca la operación de imagen del grupo.

Como primer ejemplo, se presenta un extracto del discurso de la presidenta de la ONG Manos Unidas, quien hace un uso constante de los agradecimientos a los bienhechores, pero al tener en cuenta los párrafos previos del discurso (véase anexo 02), es posible reconocer que el uso de las palabras corteses tiene un fin persuasivo: conservar el apoyo de sus principales benefactores:

*Quiero agradecer a todos los que nos han apoyado en este año tan difícil. Quiero dar las gracias, especialmente, a aquellos que mantienen su compromiso en estos tiempos adversos, tanto en el sector privado como público. Sin su ayuda y colaboración, no podría haber hecho posible el sueño de justicia de miles de personas en cerca de sesenta países. Una y mil veces GRACIAS. (Myriam García Abrisqueta, Lanzamiento de la Campaña “La salud, derecho de todos, ¡ACTÚA!”, 08-02-12, <https://www.manosunidas.org/material/discurso-la-presidenta-manos-unidas>. Última consulta: 26-06.2019).*

El segundo ejemplo es la respuesta de Ana Botín a una pregunta realizada por Pepa Bueno, relacionada con la crisis económica y laboral que ha sufrido España en los últimos años. Ante este cuestionamiento, tan delicado, sobre todo para una empresaria como ella, su respuesta es conciliadora y nada polémica ni comprometedora:

*Yo creo que España ha hecho un enorme esfuerzo / los españoles han hecho un enorme esfuerzo durante la crisis // España hoy es mucho más admirada fuera que dentro //yo siempre digo que España es un gran país, los españoles tenemos que confiar más en nosotros mismos /porque somos mejores de lo que pensamos... (Ana Botín. Entrevista en el programa Hoy por hoy de la Cadena SER, 21-05-2018, <https://www.youtube.com/watch?v=HOaw1btuf2s>, última consulta: 30-06.2019).*

En estas intervenciones, es claro que el uso de las palabras y expresiones corteses tienen el fin de persuadir, presentar una buena imagen de sus respectivas instituciones, por ello se aprecian expresiones de gratitud y de halago, evitando palabras de tono agresivo y polémicas.

Por otro lado, en los *discursos políticos* es posible apreciar el uso de la cortesía de forma persuasiva sobre todo cuando, según Fuentes Rodríguez (2016), estos tienen una carga de ironía o se presentan en forma de una *descortesía atenuada*. En el siguiente ejemplo, Daniel Salaverry, presidente del Congreso peruano le responde a la parlamentaria Jenny Vilcatoma, con frases corteses, pidiéndole que guarde el debido respeto, después que ella le lanzara una serie de acusaciones. En este discurso de confrontación, la cortesía sirve para atenuar la carga de actos directivos por medio de la petición:

*Congresista Vilcatoma / he sido bastante tolerante escuchándola / y voy a seguir siéndolo/ siempre y cuando / usted no me falte el respeto // en ningún momento yo le he faltado el respeto // por favor le pido que se exprese de manera correcta para mantener el nivel de la discusión // usted no es quién para faltarle el respeto a una persona / sea o no sea congresista/ a nadie /así que le pido por favor que nos mantengamos en un nivel de respeto mutuo. (Daniel Salaverry dirigiéndose a Jenny Vilcatoma en la sesión del pleno acerca del proyecto de reformas políticas. 22-07-2019, <https://www.youtube.com/watch?v=zDkxSLgtOF4>, última consulta: 23-07-2019).*

En el siguiente caso se puede observar el uso de expresiones corteses cargadas de ironía, realizadas por el candidato a la alcaldía de Lima, Alberto Beingolea, quien, al dirigirse a su adversario Ricardo Belmont, utiliza el diminutivo *Ricardito*, pero con un tinte irónico con la intención de hacer notar su falta de preparación para el debate.

*Alberto Beingolea: Muchas gracias / yo esperaba / Ricardito / conocer tu propuesta esta noche / lamento no estar escuchando nada al respecto / pero en fin / está bien / vamos a ver si en algún momento / tienes alguna cosa que promover [...] (Debate municipal. Ricardo Belmont vs Alberto Beingolea, 30-09-2018, <https://www.youtube.com/watch?v=b8EeixH41QM>, última consulta: 23-07-2019)*

### **3.4.2.1. Los tratamientos honoríficos de respeto**

Otra estrategia propia del discurso institucional es el uso de *tratamientos honoríficos de respeto*, los cuales también son utilizados en los discursos políticos, pero solo en ocasiones en que se actúa institucionalmente, ya que esta es una característica propia del discurso protocolario y está formada por estructuras formularias: Ilustrísimo, excelentísimo, eminentísimo, etc. En ellas el orden de aparición debe ser respetado y suelen aparecer, generalmente en los saludos, citando a los interlocutores aludiendo a sus cargos y los títulos que ostentan. El discurso suele seguir un tono respetuoso, por lo que el formulario de los saludos protocolarios va unido un grado de cortesía formal. También en el discurso parlamentario encontramos siempre un “señorías” de cortesía, aunque luego vaya seguido de una acusación claramente descortés. Para una mejor comprensión se presentarán los siguientes ejemplos extraídos de los ámbitos institucional y político:

*Presidente de la JCCM / Presidente de las Cortes de Castilla-La Mancha / Presidente Emérito del Tribunal Constitucional / Alcaldesa de Ciudad Real / Consejera de Educación Cultura y Deportes de la JCCM... (Miguel Ángel Collado Yurrita, Discurso de toma de posesión como rector de la universidad de Castilla – La Mancha, 11-03-2016, <https://www.youtube.com/watch?v=vCVC47aJCiI>. Última consulta: 16-07-2019).*

Este primer extracto es el saludo inicial del discurso del reelegido rector de la Universidad de Castilla - La Mancha, quien se dirige a los asistentes con los tratamientos honoríficos correspondientes. Asimismo, el discurso institucional en cuestiones polémicas siempre recurrirá a palabras formales de estima y respeto, para evitar los conflictos, pues lo que buscan es proyectar la buena imagen de la institución. Por ejemplo, Ana Botín ante una pregunta relacionada con el tema del separatismo catalán, emplea una serie de palabras respetuosas e incluso profiere expresiones de estima:

*Yo quiero decir / y estoy hablando seguro por muchos españoles / que queremos a los catalanes / queremos a Cataluña / y que hay muchas más cosas que nos unen que las que nos separan / y la obligación y responsabilidad de todos es buscar esa solución... (Ana Botín. Entrevista en el programa Hoy por hoy de la Cadena SER, 21-05-2018, <https://www.youtube.com/watch?v=HOaw1btuf2s>. Última consulta: 17-07-2019).*

En ambos se puede distinguir el uso de tratamientos honoríficos con una intención tanto expresiva como de persuasión, proyectando una imagen positiva de la institución, ya que lo extraño sería que este tipo de discursos careciera de formalidad y educación y aún más insólito sería la presencia de insultos o acusaciones, como sí es común en los discursos políticos, según hemos expuesto.

En conclusión, es posible reconocer que las instituciones recurrían al uso más constante de los tratamientos honoríficos de estima y será nula la utilización de los insultos, ya que, si esto ocurriera, sería contraproducente para la imagen de las organizaciones. En cambio, en la política a pesar de usarse los tratamientos honoríficos de estima sobre todo en los saludos o como signo de respeto, esto no es un rasgo que lo distinga, lo característico en este tipo de discursos será la descortesía en las que se encuentran las acusaciones y los insultos.

### **3.4.2.2. Las acusaciones y los insultos**

A pesar de los casos en que se presentan frases corteses, una de las características más resaltantes del discurso político es el uso de directo de la *descortesía*, la cual se entiende como:

una actividad comunicativa a la que se le atribuye la finalidad de dañar la imagen del otro y que responde a códigos sociales supuestamente compartidos por lo hablantes. En todos los contextos perjudica al interlocutor. El efecto emergente de esta actividad es interpersonalmente negativo, de lo cual se deduce que se ha producido una interpretación de la actividad como descortés en ese contexto” (Bravo, 2002, p. 86 en Alcaide, 2014, p. 229).

Evidentemente, como también lo afirma Brenes (2012, p. 62), los discursos políticos buscan que la descortesía verbal funcione como un instrumento para deteriorar la imagen social del adversario al mismo tiempo que realzan la suya, para ello recurrirán al uso de insultos y acusaciones, lo cual se encuentra casi normalizado porque nadie se sorprende de que expresiones de este tipo proliferen entre los políticos, porque ellos saben que estos mecanismos son de utilidad para desprestigiar a sus oponentes y realzarse a sí mismos, convenciendo de esto a los receptores. A continuación, se presentan algunos ejemplos:

*Presidente / es evidente todo el abuso de poder que usted está haciendo ↓//↑se le plantea el reglamento /que no se vote // se le plantea una cuestión previa / que no se vote //queremos al Premier aquí //hoy día señor↑ // si no es una cuestión previa /es un pedido↑/ es su obligación↑ //qué le debe↑ /qué le debe↑ //cuánto le debe↑[...] (Jenny Vilcatoma dirigiéndose al Presidente del congreso peruano, Daniel Salaverry en la sesión del pleno acerca del proyecto de reformas políticas. 22-07-2019, <https://www.youtube.com/watch?v=zDkxSLgtOF4>, última consulta: 23-07-2019).*

*Gracias señora presidenta / señor candidato a la presidencia del gobierno / señor Sánchez / dos horas de discurso / dos horas de discurso/ para decir nada o bueno casi nada... Pablo Casado, Sesión de investidura: debate con los grupos parlamentarios, 22-07-2019, <https://www.youtube.com/watch?v=WgzJJXbbfTI>. Última consulta: 23-07-2019).*

En estos ejemplos se observa el uso de expresiones descorteses con la finalidad de “resaltar los aspectos o rasgos negativos del oponente vinculados con su capacidad intelectual y de liderazgo, responsabilidad, calidad personal e integridad moral.” (San Martín & Guerrero, 2012, p. 159). En el primero se hace referencia al presidente del Congreso Daniel Salaverry, tildándolo de prepotente, autoritario y de mantener algún vínculo ilegal con el Primer Ministro. Asimismo, en el segundo ejemplo Pablo Casado le recrimina a Pedro Sánchez la fatuidad de su discurso. En ambos casos el objetivo ha sido deslegitimar al adversario a través de acusaciones.

El grado más elevado de descortesía consiste en recurrir a los *insultos*, como se puede observar en los siguientes ejemplos. El primero es de Gabriel Rufián, quien utiliza tratamientos honoríficos, pero con adjetivos claramente insultantes:

Presidenta // Señorías // Señor candidato Rajoy // *maese cuñado Rivera* (la gente ríe) // *señora Susana Díaz Richelieu* // *señor Felipe González (EX)*↑ // Un saludo // Allá donde este // (Gabriel Rufián, discurso en la sesión de investidura de Mariano Rajoy, 29-10-2016, <https://www.youtube.com/watch?v=TJfICZhgoNg>. Última consulta: 18-07-2019).

El segundo es tomado de unas declaraciones ante la prensa del congresista peruano Daniel Abugattás<sup>6</sup>, miembro de la agrupación política Gana Perú, que en ese momento era el partido de gobierno. El señor Abugattás se refirió a su mayor oponente, el también congresista Mauricio Mulder comparándolo con un perro que necesita que se le enseñe a comportarse. El ataque a su imagen social es evidente:

[...]Lo que voy a hacer a Mauricio // es contratarle un entrenador de perros↑ para que le dé educación// (este...) / Ya hablé con la Policía y me van a prestar al mejor adiestrador / lo van a mandar a su casa a las 6 de la mañana↑ para ver si mejora // Mulder // en su comportamiento en el Congreso. (Daniel Abugattás, declaraciones a periodistas, 19-09-2015, <https://canaln.pe/actualidad/abugattas-mulder-ya-me-harto-falta-respeto-n198167>. Última consulta: 23-07-2019).

El discurso político admite, pues, un mayor grado de descortesía que en el institucional, en el que esto no se produce.

### 3.4.3. *Atenuación e intensificación*

La atenuación e intensificación “son dos estrategias discursivas derivadas de la actividad argumentativa” (Briz citado en Márquez, 2012, p. 190) y por consiguiente “constituyen los dos polos de un *continuum* que el hablante maneja para su fin persuasivo” (Fuentes

---

<sup>6</sup> Daniel Abugattás es un abogado y político peruano que fue elegido congresista en el periodo 2011 – 2016, con la coalición política Gana Perú liderada por el Partido Nacionalista Peruano, que llevó a Ollanta Humala a ganar las elecciones presidenciales. Abugattás se caracterizó por ser un político polémico que se enfrentó constantemente a los militantes del APRA (Alianza popular revolucionaria americana), el partido político que durante esos años cumplió el rol de la oposición.

Rodríguez, 2016, p.166). Es decir, que ambas serán utilizadas con el objetivo de convencer a los receptores. Además, es importante tomar en cuenta el contexto en el que se utilizan ambas estrategias porque “fuera de un contexto interactivo concreto no se puede atribuir a un enunciado, a una frase, a un elemento lingüístico la cualidad de ser una ‘atenuación’ o de ser una ‘intensificación’” (Meyer-Hermann 1988, p. 281). Por ello, tomando en cuenta estas definiciones, este trabajo se centrará en determinar el uso de la atenuación y la intensificación en el contexto de los discursos institucionales y políticos. La *atenuación* es aquella “estrategia comunicativa cuyo cometido es reducir el valor significativo de un enunciado o mitigar la fuerza ilocutiva de un acto de habla”. (Albelda & Barros, 2013, p.37). Además, Fuentes Rodríguez (2016, p. 167) afirma que:

se emplean los mecanismos atenuativos para intentar rebajar la fuerza de la descortesía, pero también para presentar una imagen cercana y cortés, que no resulte un ataque o una invasión en el territorio del otro. Este fin es claramente persuasivo y construye una identidad determinada, ligada generalmente al rol que está desempeñando el hablante.

Para reconocer este recurso, aparte de la disminución de la fuerza de voz, existen algunas palabras que la hacen posible. Son consideradas por Albelda y Barros, (2013, p.37) como “cuantificadores minimizadores (un poco, algo, así solo, no mucho, solamente); diminutivos o partículas que difumina el significado pleno del término al que acompañan (como, o así, más o menos, en cierto modo, una especie de), litotes y eufemismos”.

Tomando como base las definiciones anteriores, se puede afirmar que *la atenuación* en el contexto de *los discursos institucionales* se convierte en un aliado, porque se utilizará con el fin de presentar una buena imagen de las organizaciones frente a sus públicos, ya que ese es uno de sus objetivos, como se verá en el siguiente ejemplo:

La mejora de la eficacia en la gestión de las operaciones fue otro aspecto que nos propusimos, fijando como meta para el 2005 que los gastos operativos del BCP<sup>7</sup> no superen el 50% de los ingresos. Esta meta *si bien no se ha logrado plenamente*, la ratio de 51.9% es muy cercano al que nos propusimos.

(Dionisio Romero Seminario, presidente del directorio del Banco de Crédito del Perú, Carta del presidente en memoria anual, 2005, <http://ww3.viabcp.com/Connect/Nuestrobanco/pdf2005/memoria/Carta%20del%20Presidente.pdf>).

En este extracto de discurso, se puede observar que el presidente del directorio del Banco de Crédito del Perú ha utilizado la frase *si bien no se ha logrado plenamente*, como expresión atenuante para no decir, de manera directa, que no se cumplió la meta de mejorar la eficacia de la gestión de las operaciones bancarias y ante una información como está, la institución no debe presentar datos falsos, sino que deberá dar a conocer los

---

<sup>7</sup> BCP, son las siglas del Banco de Crédito del Perú, una de las más importantes entidades financieras en dicho país, la cual ha mantenido su crecimiento y permanecido estable a pesar de los momentos críticos para la economía peruana en los años 80.

datos negativos o los fracasos de manera atenuada para no generar una mala reputación de dicha entidad financiera y no crear una preocupación en los accionistas, inversionistas y clientes.

Por otro lado, *en el discurso político*, según Fuentes Rodríguez (2016, p. 168), lo que se suele utilizar es una “*atenuación formal*” porque lo más recurrente, en este tipo de discursos, es la intensificación, pero a pesar de no ser una característica típica, es posible encontrar esta estrategia “para presentar argumentos, pero generalmente rodeada de un toque irónico, que actúa de correctivo” (Fuentes Rodríguez, 2016, p. 168) y también puede ser utilizada “con el fin de velar por otros intereses de imagen, personales y ajenos” (Albelda & Barros, 2013, p. 41), en ese sentido, los políticos utilizarán la atenuación en función del rol que desempeñan, la imagen que deseen proyectar y según el contexto en el que se desarrolle el discurso. A modo de ejemplo, se presenta la intervención de Susana Díaz dirigiéndose a Pedro Sánchez durante el debate entre los candidatos a la secretaría general del PSOE y, como es posible observar, la Sra. Díaz utiliza frases atenuadoras para no decirle de manera directa a su contrincante que es voluble e inestable con sus decisiones políticas:

Pedro has entrado y salido de la declaración de Granada / entras y sales / sales y entras / y evidentemente / este país quiere un partido socialista que sepa cómo hacerse cargo de él / y que sepa cuál es el modelo territorial que tiene / *yo no digo que tu seas voluble / en absoluto / yo creo que tú vas cambiando de opinión en función de lo que te viene bien / pero no significa que seas voluble / en absoluto [...]* (Susana Díaz Debate entre candidatos a la Secretaría General del PSOE, 15-05-2017, <https://www.youtube.com/watch?v=GhUQJYnXFTU>, última consulta 25-07-2019).

El siguiente ejemplo se basa en las declaraciones del congresista Yonhy Lescano sobre Salvador del Solar<sup>8</sup>, designado como Ministro de Cultura, en el cual se aprecia la expresión atenuante *algo de cultura sabe*, por no decir que el nuevo ministro, quien es conocido en Perú por su trayectoria como actor de telenovelas, no sabe nada o sabe poco acerca de la cartera ministerial que asumía:

*Algo de cultura sabe*, se desempeña en esa materia, puede hacer los esfuerzos y bien puede responder en esa tarea. Es una persona que ahora tiene la oportunidad de hacer más por la cultura. (Yonhy Lescano, en declaraciones sobre la designación de Salvador del Solar como Ministro Cultura del Perú, en diario El Correo, 06-12-2016, <https://diariocorreo.pe/politica/salvador-del-solar-estas-son-las-reacciones-de-figuras-politicas-ante-el-nuevo-ministro-de-cultura-715788/>, última consulta 26-07-2019)

---

<sup>8</sup> Salvador del Solar es un abogado, actor y director de cine, más conocido en el Perú y América Latina por su trayectoria actuarial. Sin embargo, para muchos fue una gran sorpresa que fuera nombrado ministro de cultura en el año 2016, ya que nunca había intervenido en política, esta incursión le costó una serie de críticas por parte de varios políticos, que cuestionaban sus capacidades para hacerse cargo de una cartera ministerial. Por discrepancias con el presidente Kuczynski, renunció al cargo en 2017. Luego fue convocado por Martín Vizcarra y nombrado Primer Ministro desde marzo de 2019.

En cuanto al otro mecanismo argumentativo que es la *intensificación* se entiende que esta “es una categoría pragmática, completamente complementaria a la atenuación, cuyo cometido es reforzar la verdad de lo expresado, bien modificando superlativamente la cantidad o la cualidad de lo dicho o bien aumentando el grado de fuerza ilocutiva de un acto de habla” (Albelda & Barros, 2013, p.41).

En el caso de los discursos institucionales la intensificación es utilizada para enfatizar una idea relacionada con la imagen de la organización en torno positivo y cortés; mientras en la política la intensificación es una característica de los discursos que se emiten en este ámbito “ya que esta exigida por una de las características de género: la confrontación y la imposición al otro, el refuerzo de la posición propia frente al exogrupo. La deslegitimación y la creación de una identidad definida y poderosa son exigibles tanto en el rol del gobierno como en la oposición” (Fuentes Rodríguez, 2016, p. 168). En el siguiente ejemplo, enmarcado dentro del discurso institucional, veremos cómo el uso del adjetivo *mucho*, el cual se repite un par de veces, sirve para intensificar la idea del gran esfuerzo que se realiza dentro de Bankia para estar a la altura de sus competidores:

[...] Detrás de estas consecuciones hay *mucho esfuerzo, mucho trabajo*, de muchas personas de nuestro banco, a las que desde aquí quiero felicitar por su excelente trabajo. Creo que deben estar muy orgullosas de lo conseguido. (José Ignacio Goirigolzarri, discurso en la junta general de accionistas de Bankia, 22-03-2019, <https://www.bankia.com/recursos/doc/corporativo/2019/03/22/junta-general-de-accionistas-2019-discurso-de-jose-ignacio-goirigolzarri.pdf>. Última consulta 24-07-2019).

En cuanto al *discurso político*, hemos tomado como ejemplo la intervención de un debate entre las candidatas al Congreso peruano Jenny Vilcatoma, miembro del partido de derecha Fuerza Popular y Marisa Glave del partido político de izquierda Frente Amplio. Glave utilizó el recurso de *intensificación* a través de del uso repetido del adverbio *nunca* para defender y aclarar que su partido no tiene ningún vínculo con grupos terroristas como lo había afirmado su contrincante:

Nosotros tenemos / con nosotros / gente que ha sufrido la violencia del terrorismo y / tenemos con nosotros gente que sufrió la persecución de la dictadura de Fujimori // nosotros no queremos / *NUNCA*↑ / una dirigente asesinada como María Elena Moyano / asesinada por Sendero luminoso // nosotros no queremos *NUNCA*↑ que ninguna persona / por su orientación sexual / sea asesinada por el MRTA y no queremos / *NUNCA*↑/el grupo Colina / no queremos *NUNCA*↑/ que vuelva / haber / en el país estudiantes muertos / acusados /injustamente/ de terrorismo.(Marisa Glave, candidata al congreso en las elecciones de 2016, en debate entre Jenny Vilcatoma vs Marisa Glave en el programa Punto final en el canal de televisión Latina (Perú), 27-03-2016 <https://www.youtube.com/watch?v=s8Z489p057c>. Última consulta: 24-07-2019).

### 3.4.3.1. La repetición

La repetición es una estrategia que “permite trabajar sobre la estructura argumentativa del discurso, promoviendo instrucciones de incremento de la fuerza argumentativa o de

introducción de una contraargumentación” (Verano, 2016, p. 181). En ese sentido al enfatizar una idea, de manera reiterada, se busca convencer al público de algo. Es un mecanismo propio de la intensificación.

En el caso de los *discursos institucionales*, la repetición es utilizada como una estrategia para resaltar las buenas obras, logros y proyectos de las organizaciones, es decir el uso es positivo; y en la *política* este recurso también puede ser utilizado para reforzar una idea positiva del emisor, que buscará realzar su imagen, pero otra función y quizá la más frecuente, es usar la repetición en desmedro del opositor. Para una mejor comprensión de lo mencionado anteriormente, se presentan algunos ejemplos: el primero es del ámbito institucional, extraído del último discurso de Roque Benavides como presidente de la CONFIEP (Confederación Nacional de Instituciones Empresariales Privadas), en el cual recalca la importancia de la lucha contra la corrupción como un eje fundamental tanto para el estado y las empresas peruanas, sobre todo porque durante 2017 se descubrió que cuatro empresarios se encontraban involucrados en graves casos de corrupción, lo cual dañó la imagen del empresariado peruano, por ello Benavides, debía expresar el compromiso de combatir, evitar y sancionar todo acto de corrupción y proporcionar una buena imagen de los empresarios:

Consideramos que la lucha contra la *corrupción* es un pilar fundamental en la agenda nacional, La *corrupción* tiene un enorme impacto en la sociedad. Los escándalos recientes han dañado seriamente la imagen y reputación de las autoridades y empresas. La *corrupción* también golpea a los más desfavorecidos: según el Banco Mundial, los peruanos en condición de pobreza destinan el 14% de su presupuesto, en promedio, para pagar sobornos y coimas, y así, acceder a servicios públicos...En la lucha contra la *corrupción*, tanto el Estado como el sector privado debemos asumir nuestras responsabilidades y roles. [...] (Roque Benavides, Discurso de transferencia de la presidencia de CONFIEP, 03-05-2019, <https://www.youtube.com/watch?v=irqXwJrNMfw>, última consulta: 20-07-2019).

En el ámbito político, se ha tomado como ejemplo un discurso de Gabriel Rufián, en el cual repite la frase: NO LES DA VERGÜENZA, dirigiéndose al PSOE, con lo que busca el descrédito de dicho partido, cumpliendo, así, la función de deslegitimación:

NO LES DA VERGÜENZA↑ traicionar (tanta) tanto a su gente que incluso un consejero de Abengoa /al que echan a patadas / parece a otra vez de izquierdas // NO LES DA VERGÜENZA↑ pasar del si tú no vas ellos vuelven / al no vayas / que ya te los traemos nosotros // NO LES DA VERGÜENZA↑ dar la gobernabilidad de su país a quienes persiguen / urnas y esconden Jaguars // NO LES DA VERGÜENZA↑ dar la gobernabilidad de su país a quienes reciben con abrazos a ricos /en jet privados y con pelotazos a pobres / en el mar a nado [...] (Gabriel Rufián, discurso en la sesión de investidura de Mariano Rajoy, 29-10-2016, <https://www.youtube.com/watch?v=TJfICZhgoNg>. Última consulta: 18-07-2019)

Con estos ejemplos es posible determinar que ambos discursos emplean la repetición, pero las funciones que esta desempeña son muy diferentes. Las instituciones la utilizan con el fin de resaltar sus principios y valores, es decir su imagen, y en los discursos

políticos la repetición será usada con el fin persuasivo de deslegitimar al adversario, resaltar sus errores y fallos

#### 3.4.4. *El uso de las metáforas*

La metáfora es una estrategia que podemos encontrar “en la construcción de cualquier tipo de discurso” (Cuvardic, 2004, p.61), pero su función variará según el contexto y el tipo de alocución. En algunos predomina su función estética, en otros explicativa, en otros, persuasiva y polémica” (Romano, 2010). En el caso de los *discursos institucionales* y los *políticos*, las metáforas son utilizadas para explicar un mensaje “por la necesidad de hacer comprensibles los asuntos de la vida pública a los ciudadanos” (Alcaide, 2016, p. 299), pero, además, también es usada con un fin persuasivo y así poder influir en el receptor para “establecer, iniciar, mantener o alterar las prácticas de poder” (Lasswell y Kaplan, 1950, p. 103-4 en Cuvardic, 2004, p.63)

En los *discursos institucionales*, las metáforas ayudarán a conseguir el objetivo principal de toda organización, que según La Porte (2009, p. 45), es presentar una buena imagen pública y adecuada, que vaya acorde con la misión y visión de la institución. Por otro lado, el uso de las metáforas al *político* le permitirá “hablar de cuestiones delicadas al tiempo que lo dota de cierta inmunidad comunicativa” (Fernández, 1999, p. 60) y porque su función será “tratar de convencer de la veracidad de las posturas, en detrimento de los argumentos políticos del bando contrario” (Alcaide, 2016, p. 299). Para esclarecer estas similitudes y diferencias, a continuación, se presentan algunos ejemplos. El primero es extraído de un discurso de Florentino Pérez, presidente del Real Madrid, donde la metáfora recae en la expresión *hambre de títulos*, la cual se puede entender en una doble función, por un lado, para explicar el deseo de superación del equipo y por otro, con el fin persuasivo de presentar los logros y los objetivos del club de seguir obteniendo campeonatos, lo cual revaloriza la imagen del Real Madrid ante los socios y las empresas que sustentan al equipo económicamente:

[...] Seguimos liderando el ranking UEFA, pero el *hambre de títulos es insaciable*. Así, ya hemos ganado nuestra cuarta Supercopa de Europa ante el Manchester, somos el primer club que consigue dos consecutivas en esta era. (Florentino Pérez en la Asamblea de Socios Representantes del Real Madrid, 01-10-2017, [https://www.elespanol.com/elbernabeu/futbol/20171001/discurso-completo-florentino-perez/250975733\\_0.html](https://www.elespanol.com/elbernabeu/futbol/20171001/discurso-completo-florentino-perez/250975733_0.html))

Como segundo ejemplo, en el contexto institucional, tenemos un extracto del discurso de Ana Botín ante la junta de accionistas del Banco Santander en el cual hace uso del recurso

metafórico en expresiones como: *mirando al futuro*, de la *mano de la empresas*, *ola de emprendedores*, todos estos con el fin para darle mayor expresividad al contenido del mensaje, pero también con una función persuasiva, de convencer de los próximos objetivos y proyectos del banco, enfatizando que las alianzas con las empresas continuarán de manera muy estrecha y que apuntarán a trabajar con los emprendedores. Estos se presentan como *ola*, aludiendo a su crecimiento constante y a su capacidad de influencia que busca arremeter en la economía y por ende tienen un alto potencial para la institución, sobre todo por los beneficios financieros que puedan lograr.

*Trabajamos mirando al futuro, pero sin perder de vista nuestra historia y nuestras raíces. Vamos a seguir trabajando de la mano de las empresas y de esa nueva ola de emprendedores que emerge con tanta fuerza aumentando el crédito.*

(Ana Botín, discurso en la junta general de accionistas 2018, p. 14-15, [https://www.santander.com/csgs/Satellite/CFWCSancomQP01/es\\_ES/pdf/Ana\\_Bot%C3%ADn\\_discurso\\_JGA\\_2018.pdf](https://www.santander.com/csgs/Satellite/CFWCSancomQP01/es_ES/pdf/Ana_Bot%C3%ADn_discurso_JGA_2018.pdf))

Por otro lado, en el ámbito *político*, se recurre a la metáfora con un fin persuasivo: para desprestigiar a los adversarios y legitimar a quienes los pronuncia. El primero es un extracto del discurso emitido por la expresidenta argentina Cristina Fernández, quien para referirse a las críticas de sus adversarios hace uso de la metáfora como *ríos de calumnias* y así enfatiza la cantidad excesiva de mentiras que dice contra ella y persuade a sus oyentes del daño que le quieren hacer sus adversarios y presentándolos como grandes mentirosos, es decir los deslegitima:

[...] y nos quieren correr como unos buitres desplumados↑ / *con ríos de calumnias* / y de tintas, y de injurias↑/ jamás↑/ Ésta es la plaza del amor ↑ / ésta es la plaza del aguante ↑ / de la democracia ↑ // Es la plaza de todos los argentinos. ↑ [...] (Cristina Fernández de Kirchner, Saludo a manifestantes en la Plaza de Mayo en conmemoración por los 31 años de Democracia realizada en la Plaza de Mayo, 13-12-2014. <https://www.youtube.com/watch?v=LUYdBgyKAcs>. Última consulta 22-07-2019).

El segundo ejemplo es extraído del discurso realizado por Santiago Abascal, líder de VOX en la Plaza Colón en el contexto de la campaña electoral para las elecciones generales en España, en la cual usa la expresión metafórica *España se puso en pie*, para explicar la actitud de todos aquellos que reaccionaron en contra del pronunciamiento de independencia en Cataluña, asunto que ha tomado como lineamiento político. Además, persuade a sus receptores con la idea de fuerza que presenta VOX, basada en la unidad de España. Deslegitima a todos aquellos que están a favor de las autonomías y principalmente a los independentistas catalanes, sus principales rivales, a quienes considera enemigos de España. Repite la expresión y desarrolla la metáfora al reforzarla con *no se va a volver a tumbar*.

[...] España permanecerá porque tiene la fuerza y la energía de una trayectoria histórica espectacular // *España se puso en pie*↑ / *España se puso en pie* ↑/ para detener el golpe / en octubre pasado // los políticos intentaron que nos fuéramos a nuestras casas / para poder negociar /otra vez / a nuestras espaldas // pero *España que se puso en pie* / no se va a volver a tumbar↑ [...] (Discurso de Santiago Abascal en Colón, 03-06-2018, <https://www.youtube.com/watch?v=AUukLozhU4>. Última consulta 22-07-2019).

En conclusión, las metáforas son un recurso usado con frecuencia tanto en los discursos institucionales y políticos, y para ambos cumplen una función explicativa como persuasiva, pero en el caso de las organizaciones el fin estará encaminado en resaltar, presentar o proyectar una imagen positiva de estas, mientras por el lado de la política, las metáforas estarán más inclinadas a deslegitimar al adversario y resaltar la imagen de quienes las emiten.

#### **3.4.5. Los tecnicismos**

Se entiende como tecnicismos a una serie de recursos vinculado a temas de conocimientos profesionales que solo manejan un sector reducido de la población, como sucede con palabras técnicas utilizadas en áreas como la medicina, el derecho, la ingeniería, economía, etc., y que le “otorgan mayor fuerza argumentativa a sus razonamientos [del emisor], al transmitir una gran seguridad y confianza en sus saberes”. (González Sanz, 2016, p. 239). Sin embargo, a pesar de tratarse de palabras que muchos pueden considerar “extrañas”, no es raro verlas como parte de los discursos institucionales y políticos. El uso que le darán dependerá mucho del contexto y la intención del emisor.

En el caso de las *instituciones los tecnicismos* serán utilizados según el contexto y los receptores, con un fin informativo o para transmitir conocimientos, como sería el caso del responsable de una entidad financiera, quien al dirigirse a los socios deberá pronunciar algunos tecnicismos que ayudarán a una presentación formal y fiable de la entidad bancaria o de cualquier otra institución, cualquiera sea el caso. En los discursos políticos, para hacer uso de los tecnicismos se debe tomar en cuenta que el público al cual se dirige es más diverso y no todos comprenderán ciertos términos que el político pueda utilizar, lo cual sería contraproducente, porque partes del discurso no captarán la atención de las personas y no cumplirán un fin persuasivo. Lo que tal vez suceda es que el receptor perciba el discurso como aburrido y de muy poco interés. Por ejemplo, en el ámbito institucional, el presidente de Bankia, José Ignacio Goirigolzarri, ante los accionistas hace

uso de algunos tecnicismos propios de la banca, lo cual ayuda a la presentación de la organización dando una imagen de formalidad, calidad y prestigio:

Es importante reseñar que esta cifra se ha visto afectada por una operación muy singular que, junto con la *reducción orgánica*, nos ha permitido disminuir nuestros *activos improductivos* durante el ejercicio pasado en 6.000 millones de euros, lo que, en *términos relativos*, representó un descenso del 35%. (José Ignacio Goirigolzarri, discurso en la junta general de accionistas de Bankia, 22-03-2019, <https://www.bankia.com/recursos/doc/corporativo/2019/03/22/junta-general-de-accionistas-2019-discurso-de-jose-ignacio-goirigolzarri.pdf>. Última consulta 24-07-2019).

Por tanto, en el discurso institucional el receptor suele ser especializado y espera este registro formal, culto y técnico. En el caso del *discurso político*, se presenta un extracto del discurso de Keiko Fujimori en el debate con Pedro Pablo Kuczynski previo a las elecciones presidenciales peruanas de 2016, donde es posible apreciar cómo la candidata hace alusión a términos relacionados a la economía, lo cual puede generar en el público un distanciamiento al no comprender de lo que se trata y no conseguir que su propuesta en políticas económicas sea comprensible para la mayoría de los peruanos:

En primer lugar / quisiera señalar que la propuesta de Fuerza Popular/ no ↑/ contempla bajar en IGV<sup>9</sup> / como si lo contempla /usted / señor Kuczynski //nosotros lo que proponemos es el FONCOMUN<sup>10</sup> que ya tiene 2 puntos del IGV agregarle 01 punto adicional [...] (Keiko Fujimori, Debate presidencial entre Pedro Pablo Kuczynski y Keiko Fujimori, 29-05-2016, <https://www.youtube.com/watch?v=THC15offvlg>. Última consulta 24-07-2019).

Sin embargo, hay que tener en cuenta que, al usar los tecnicismos en el ámbito político, el receptor inmediato no es el público, ya que no está preparado para este nivel especializado, sino los miembros del Parlamento o sectores expertos en el tema. Aunque en el ejemplo anterior estas expresiones técnicas fueron realizadas en un debate lectoral televisado a nivel nacional, con la alta probabilidad que muchos peruanos no entendieran a que se refería la candidata del partido Fuerza Popular.

Queda claro, pues, que ambos discursos, el institucional y político, harán uso de este recurso; sin embargo, las funciones y efectos serán distintos. En el caso del primero las repercusiones darán resultados positivos porque realzarán la imagen frente a sus receptores y en el segundo puede funcionar como valoración de la autoimagen del político, pero generará un distanciamiento con su público.

---

<sup>9</sup> IGV son las siglas correspondientes al impuesto general a las ventas, este es un impuesto que grava todas las fases del ciclo de producción y distribución, está orientado a ser asumido por el consumidor final, encontrándose normalmente en el precio de compra de los productos que adquiere y asciende al 18%. Para mayor información, puede verse: <http://orientacion.sunat.gob.pe/index.php/empresas-menu/impuesto-general-a-las-ventas-y-selectivo-al-consumo/impuesto-general-a-las-ventas-igv-empresas>

<sup>10</sup> FONCOMUN, son las siglas del Fondo de Compensación Municipal, establecido en la Constitución Política del Perú, con el objetivo de promover la inversión en las diferentes municipalidades del país, con un criterio redistributivo en favor de las zonas más alejadas y deprimidas, priorizando la asignación a las localidades rurales y urbano-marginales del país (<https://www.mef.gob.pe/es/transfencias-a-gobierno-nacional-regional-y-locales/base-legal-y-aspectos-metodologicos/fondo-de-compensacion-municipal-foncomun>)

### 3.4.6. *La entonación y la pausa*

Un par de mecanismos en los cuales podemos ver algunas diferencias en los discursos institucionales y políticos es la utilización de la entonación y las pausas, las cuales sirven para reforzar, enfatizar, remarcar alguna expresión y así “expresar sentimientos, intentar influir en el oyente, hacer uso de la ironía o el sarcasmo, mantener la atención e interés de la audiencia y, en definitiva, comunicarnos de manera mucho más efectiva” (Molina, 2014, p. 79), es decir, con la finalidad de persuadir.

En los *discursos institucionales* el uso de la entonación será moderada, estable y constante, raras veces se usarán de manera fuerte y si lo hacen será para enfatizar algo positivo, pero no será usual encontrar entonaciones irónicas o burlescas. A continuación, se presenta un extracto del discurso de Pablo Isla, presidente de Inditex, en el *Global Forum Spain* (véase el vídeo en: <https://www.youtube.com/watch?v=ZXc4NsuCHFI>), en la cual se ejemplifican estas características:

Mi primera reflexión tiene que ver con el título de la conferencia y es la globalización // →creo que hablamos mucho de la globalización / pero a veces actuamos como si no viviéramos en un mundo global y esto puede ser aplicable a las personas / a las empresas / a las administraciones / a los países / a la Unión Europea / la globalización es una realidad / una realidad económica / pero no sólo //yo pienso en mi sector↑ / en mi empresa ↑// las tendencias de moda↑ /→ se han convertido en tendencias de moda globales / la revolución tecnológica / internet /las nuevas tecnologías de la comunicación / han sido determinantes a este respecto // hace 15 años las tendencias de moda no eran ni mucho menos / tan globales /como son ahora y es un fenómeno por supuesto económico que afecta de manera directísima (<https://www.youtube.com/watch?v=ZXc4NsuCHFI>)

Como se puede observar en el video, la entonación que utiliza Isla es constante, salvo cuando hace alusión a su empresa y al rubro que manejan, la moda, con la intención de realzar el área comercial donde se desenvuelve. Asimismo, hará uso de las pausas para darle ese estilo formal, elegante y cortés, características propias de los discursos institucionales. Por otro lado, en *el discurso político* el uso de la entonación es más variable, en ocasiones se puede subir el tono para enfatizar algo positivo o para descalificar a los rivales, sobre todo si es para emitir insultos o acusaciones. El descenso de la entonación también se utilizará con un fin persuasivo. El político puede usar esta estrategia para mostrar una imagen conciliadora o incluso de victimización con el afán de dejar una mala imagen de su adversario, transmitiendo la idea de que el contrincante es el agresor y así buscará desprestigiarlo. Para ejemplificar esta idea, a continuación, se presenta un discurso de la Congresista Peruana Luz Salgado, a quien le preguntan si está de acuerdo con el adelanto de elecciones generales propuesta por el presidente del gobierno Martin Vizcarra, quien realizó dicha propuesta sobre todo por la crisis política

existente entre el Ejecutivo y el Congreso, ya que este ha puesto muchas trabas para aprobar cinco proyectos de ley de reformas políticas y judiciales:

**Luz Salgado:** Yo todavía no estoy segura ↓/quiero lo mejor para el país↑/ y si a mí me convencen con argumentos/ ehh/ no estoy reacia a nada //

**Periodista**

¿Hasta ahora la han convencido?

**Luz Salgado:** NO↑ / por qué↑ /porque el pretexto principal era el que nosotros no habíamos aprobado las reformas políticas // las reformas políticas↓ / →Fernando / →Patricia /→y al pueblo que nos escucha / las hemos trabajado con los dos ministros // tanto con Del Solar como Zevallos // ustedes los han visto acudir a la comisión de constitución //en la comisión de constitución hemos trabajado // sin descanso↑ / hasta el veintisiete de julio↓ // ha sido la legislatura más larga en toda la historia republicana / porque el congreso debe haber terminado el quince de junio / otras veces la alargamos hasta el treinta de junio / y otras veces / muy excepcional / hasta el quince de julio / pero nunca↑ hasta el veintisiete de julio ↓/ sin embargo lo hemos hecho en esa muestra ↓/ en ese gesto / de querer sacar las cosas↑ / y las hemos aprobado casi exactamente ↑como han querido / porque nos pusieron las cinco no? las cuatro ↑ /prácticamente/ como ellos han pedido //en la quinta que es de inmunidad /no es que no hayamos hecho nada↓ / hemos modificado↓ / y hemos modificado la parte constitucional / casualmente para decir que todos los procesos anteriores no se acojan a la inmunidad/ y segundo que / en última instancia / es el Congreso porque / hemos acortado los plazos también reglamentarios / no cumple con eso / bajo responsabilidad / porque primera vez que se pone /o sea /el que está en la mesa directiva / si no pone eso /puede ser sancionado y vacado / ahí si renunciado / entonces / pasa al tribunal constitucional //entonces hay modificaciones ↑/que no se han sabido apreciar // hay gestos /como decía Tubino / no nos lo han sabido apreciar↑ / nos equivocamos / de repente ¿no? / no / no / no / no / quisimos decirlo adrede / pero cedimos la mesa directiva /con gran presión de las nuestros.

En este extracto del discurso, se puede distinguir que Luz Salgado baja la entonación cuando se dirige al pueblo, al dar cuenta que ella como su partido, Fuerza Popular, no se opone a las reformas, que el Congreso (donde su partido tiene la mayoría de los escaños) ha trabajado y que el Gobierno no aprecia sus esfuerzo, así presenta una imagen de víctima y de manera indirecta da a entender que el problema no ha sido el Congreso sino el Ejecutivo. Asimismo, levanta el tono de voz para enfatizar algunas de las acciones realizadas, las cuales ella considera relevantes como trabajar sin descanso o que extendieron la legislatura más de la cuenta.

En conclusión, todos los recursos anteriormente descritos pueden encontrarse en los discursos institucionales como políticos, aunque con distinto peso. El rasgo fundamental es que el discurso institucional usa una operación de imagen grupal: intenta presentar la institución de manera positiva. De ahí la falta de confrontación, de descortesía y el tono adecuado, formulario y técnico en ocasiones. Puede usar estrategias atenuativas o intensificadoras, aunque predomina la primera sobre la segunda. Las metáforas se emplean con fin explicativo o informativo. El discurso político es claramente argumentativo y confrontativo. En él se busca atacar al exogrupo a la vez de defender al partido propio o incluso proponerse como líder. Esto implica la aceptación de acusaciones, enfrentamientos e incluso insultos. Hay un mayor uso de la modalidad

exhortativa, de las valoraciones, intensificación y metáforas. Cada discurso debe adecuar el uso de los mecanismos a la intención y los objetivos que persiguen. Esta diferenciación es buena en el sentido que es preferible que cada sector establezca bien los usos de las estrategias para un mejor resultado comunicacional, ya que un discurso político que usa estrategias al modo institucional no tendría el mismo efecto en el público y un discurso institucional que posea características políticas sería contraproducente e incluso podría llevar a la ruina a una organización, si esta se desviara por hacer uso de los mecanismos de forma confrontacional, polémica y agresiva. Por ello la importancia de establecer y dar a conocer las fronteras entre ambos discursos.

### **3.5. La comunicación institucional de la Iglesia católica**

La Iglesia católica es una de las más grandes y más antiguas instituciones a nivel mundial, que se caracteriza por ser “humana y divina, visible y dotada de elementos invisibles” (Sacrosanctum Concilium, 1965, n° 1). Es decir, que a diferencia de otras instituciones la visión y misión de la Iglesia católica se centra en el aspecto espiritual, como se menciona a continuación:

[La Iglesia] ha conservado la revelación confiada por Cristo, y la ha difundido por toda la tierra. De acuerdo con su carácter apostólico, ha desarrollado, a lo largo de los siglos, modos diversos de presentar la Verdad<sup>11</sup> a los hombres. La comunicación institucional de la Iglesia a través de los siglos ha tratado de realizarse no como fin en sí misma, sino siempre orientada al anuncio de Cristo (La Porte, 2012, p. 219).

La Iglesia organiza su comunicación institucional desde la misión que posee de “ser "el sacramento universal de la salvación", obedeciendo el mandato de su Fundador (Cf. Mc, 16,15), por exigencias íntimas de su misma catolicidad, se esfuerza en anunciar el Evangelio a todos los hombres” (Ad Gentes, 1965, n°1), y para hacer efectiva su labor, la comunicación es un elemento esencial para cumplir ese objetivo. Para ello, desde los inicios de la Cristiandad, la Iglesia ha venido preocupándose por la propagación de la fe y delegando esta responsabilidad a las autoridades eclesiales competentes a lo largo de los siglos como bien lo afirma el decreto conciliar *Ad Gentes* (1965, n°1):

Los Apóstoles mismos, en quienes está fundada la Iglesia, siguiendo las huellas de Cristo, "predicaron la palabra de la verdad y engendraron las Iglesias. Obligación de sus sucesores es dar perpetuidad a esta obra para que la palabra de Dios sea difundida y glorificada" (2 Tes, 3,1), y se anuncie y establezca el reino de Dios en toda la tierra.

---

<sup>11</sup> La Porte escribe Verdad, con mayúscula porque en el contexto cristiano esa palabra se refiere a Jesucristo, quien en el pasaje bíblico de Juan 14, 6, él mismo hace alusión que es el Camino, la Verdad y la Vida.

Está claro que la misión de la Iglesia es netamente evangelizadora y por ende la comunicación institucional estará condicionada a dicho fin y a diferencia de otras organizaciones los objetivos de su comunicación serán: informativa, de presentación de la imagen grupal y de proselitismo. Asimismo, la responsabilidad de la comunicación eclesial, como en cualquiera otra institución está, a cargo de algunas personas, previamente designadas como bien lo afirma Codina (2006, p.174):

(la comunicación de la Iglesia) solo puede estar representada por quienes tienen poder de gobierno y magisterio en las condiciones establecidas. Esto es, el Papa y los obispos en comunión con el Papa, o en su formalización territorial en cuanto Conferencia episcopal...En todo caso, resulta evidente que solo la comunicación realizada por la jerarquía de la Iglesia en cuanto tal, aunque lo haga por medio de un portavoz, sea este sacerdote o laico, tiene carácter institucional. En ningún caso la comunicación realizada por un fiel cristiano puede ser hecha en representación de la Iglesia, a no ser que se actúe delegadamente, como portavoz: en sentido literal, llevando la voz de otro.

En este aspecto es importante destacar que la Iglesia posee una jerarquía y también una distribución territorial, la cual se asemeja mucho a las que poseen tanto los Estados como las grandes instituciones, por ende, en cada espacio geográfico se cuentan con directivos y delegados comunicacionales que en muchos casos son los mismos jefes, es decir los obispos, o en otros se designa a un portavoz.

Finalmente, según señala La Porte (2012, p. 202), la comunicación institucional de la Iglesia Católica, a pesar de contar con una dimensión sobrenatural, también posee una dimensión humana y por lo tanto tiene muchas cosas en común con otras instituciones, y cuenta con una variedad de instrumentos comunicacionales entre los que se encuentran el comunicado de prensa, las entrevistas, las conferencias o ruedas de prensa, los informes y las declaraciones (Carroggio 2012, p.263-274).

Teniendo en cuenta estas consideraciones, en el presente estudio se han incluido dentro del material de análisis textos institucionales entre los cuales se pueden encontrar dos entrevistas y dos conferencias de prensa, las cuales se realizaron a través del arzobispo de Lima, que es su representante oficial.

#### **4. ANÁLISIS Y RESULTADOS**

Como se ha distinguido en páginas anteriores, existen semejanzas y sobre todo diferencias entre los discursos institucionales y políticos; cada uno adecua las diferentes estrategias argumentativas según la intención y los objetivos que buscan conseguir. Sin embargo, a través del análisis de los discursos de la Iglesia Católica en el Perú, estos parecen una suerte de híbridos complejos, en los cuales se pueden encontrar características propias de los discursos institucionales y políticos, incluso en un mismo discurso.

Para nadie es extraño en el Perú que la Iglesia posee gran injerencia en la política, sobre todo en estas últimas décadas. En temas coyunturales, la Iglesia a través de sus representantes se ha expresado, a veces como mediadora, con un fin reconciliador y muchas otras agudizando el conflicto. Es muy interesante reconocer que incluso los principales personajes religiosos son considerados como actores políticos. Luis Pasara, investigador y periodista, realizó un trabajo centrado en este tema, en la figura del cardenal Cipriani, porque la institución eclesial en el Perú siempre tendrá algo que decir, incluso se ven con el deber y el derecho de hacerlo como institución, tan afianzada, en la sociedad peruana.

#### **4.1. El emisor institucional de la Arquidiócesis de Lima**

La Iglesia cuenta con emisores institucionales encargados de proyectar una imagen grupal de la organización basada en los valores enseñados por Cristo y el Magisterio eclesial. En el caso de la Archidiócesis de Lima, ejerce dicha responsabilidad el cardenal Juan Luis Cipriani, quien ha estado al frente de arzobispado durante 20 años en el gobierno y se ha caracterizado por transmitir tanto el rol grupal como su rol individual, pero este último con mayor énfasis a través de sus opiniones y posturas personales en los discursos que ha realizado como arzobispo de Lima y cardenal primado del Perú. Además, se ha valido de los cargos que ostenta para legitimar su imagen, a pesar de que en muchas ocasiones sus pronunciamientos no han representado a la institución eclesial, discrepando con la postura común de los demás obispos del país y en otros momentos el rol que tiene como representante de un organismo que se basa en los valores cristianos del amor, la paz, la caridad, el respeto y la tolerancia, en ocasiones, no ha sabido representarlos, teniendo una actitud totalmente contraria al ser contestario, polémico, agresivo y confrontacional, saliéndose del marco de lo que se espera de un emisor institucional y sobre todo de una autoridad de la Iglesia.

Por ejemplo, la siguiente declaración se realizó en 2018 en el programa Diálogo de Fe que se emite por Radio Programas del Perú, todos los sábados, y que desde hace varios años tiene como invitado al cardenal Cipriani, quien en dicha oportunidad se refirió sobre el enfoque de igualdad de género<sup>12</sup>, un tema controversial sobre el cual la Iglesia católica

---

<sup>12</sup> Según el Ministerio de la mujer y poblaciones vulnerables (2014), el enfoque de género "busca la construcción de relaciones de género equitativas y justas, y reconoce la existencia de otras discriminaciones y desigualdades derivadas del origen étnico, social, orientación sexual e identidad de género, edad, entre otros". Dicho enfoque ha querido ser incorporado dentro del currículo nacional de educación, lo cual ha enfrentado la oposición de la Iglesia, concretamente del cardenal Cipriani, desde 2016, quien ha dicho que

se ha mostrado en desacuerdo por aducir que este enfoque en realidad “niega la diferencia y la reciprocidad natural del hombre y de la mujer. Esta presenta una sociedad sin diferencias de sexo, y vacía el fundamento antropológico de la familia” (Papa Francisco, 2016 en exhortación apostólica postsinodal *Amoris Laetitia*). Y a pesar de que Cipriani está de acuerdo con la postura eclesial, la forma de manifestar su posición no es conforme a lo que se espera de un representante institucional, ya que lo hace de manera confrontacional y polémica, características que son propias del discurso político. Las autoridades eclesiales no consideran adecuada esta estrategia, porque en vez de presentar una postura que tenga un impacto positivo en la sociedad terminan generando polémica y el rechazo de algunos sectores de la población. Cipriani no maneja un lenguaje neutral y conciliador, propio de las instituciones, sino que enfatiza más su rol individual y reaccionario:

Porque tanta preocupación de CORROMPER↑ algo tan sencillo como que hay hombres y mujeres // Me dirán: Cardenal, usted siempre repitiendo lo mismo. ES QUE LE HAN DADO LA VUELTA A TODO↑/ y EN LUGAR DE ENSEÑAR A LA GENTE A SER HONESTA↑/ QUIEREN ENSEÑAR A LOS HOMBRES QUE SON MUJERES↑ Y A LAS MUJERES QUE SON HOMBRES↑// NO PUES↑/ TENEMOS QUE PONER ORDEN EN LA MENTE↑[...] Por eso / yo en lo que insisto es que / si no vamos al fondo / y no es una utopía // si en el hogar / si en la familia / si en la escuela no hay una cruzada / un esfuerzo muy grande // la formación moral de la conciencia / de qué cosa está bien o qué cosa está mal // si salimos de este gran engaño DE QUE TODO SE PUEDE HACER↑// NO COHÍBAS A NADIE ↑/ DÉJALOS TRANQUILOS// Bueno↓/ si el niño puede en lugar de comer un poco de carne / COMER CACA ↑/ DÉJALO PUES↑// NO / NO / LO DEJES↑ / LE HACE DAÑO ↑// Si en vez de comer un chocolate le das un veneno↓/ OYE NO↑ NO↑/ tienes que cuidarlo↓ /estás hablando de la salud física y en la salud moral igual↓ (Cardenal Juan Luis Cipriani Thorne, arzobispo de Lima, programa radial Diálogo de Fe, 07-01-2017, <https://www.youtube.com/watch?v=dcs6BkEPE48>, última visualización 10-08-2019)

De la misma manera ocurrió con el tema del asilo político solicitado por el expresidente peruano Alan García Pérez, quien realizó dicho pedido, luego de que el Poder Judicial dictara el impedimento de salida del país por 18 meses ya que estaba investigado por la presunta comisión de los delitos de lavado de activos y colusión agravada en el marco del caso Odebrecht (Redacción RPP, 2018). Sobre este asunto, los obispos del Perú mostraron su preocupación sobre el tema afirmando en conferencia de prensa, el 22 de noviembre de 2018 que: “Uruguay debe reflexionar y discernir, y después decidir” acerca del pedido de asilo político presentado por el expresidente” (Canal N, 2018). Sin embargo, Cipriani mostró su postura a favor de la solicitud de asilo presentada por García,

---

“(El Minedu) quiere que esos niños, a lo largo de sus relaciones, construyan su opción sexual. Creo que eso es un atropello muy grande al sentido más elemental de la verdad. Dios los crea varón o mujer”. Toda esta reacción ha llevado a una serie de confrontaciones y polémicas que han dejado una mala imagen de la Iglesia.

nuevamente haciendo prevalecer su opinión y por ende sobreponiendo el rol individual sobre el grupal:

*Un grupo está imponiendo su pensamiento al otro // Estamos metiéndonos con nuestro querido hermano país de Uruguay // El asilo es una herramienta de la democracia // No es una escapatoria ni un agravio / SIMPLEMENTE ES UNA MANERA DE DEFENDERSE↑ / cuando uno piensa que su derecho y SU DIGNIDAD ESTÁ EN PELIGRO↑ // Entonces, uno se asila ↓ y es una fórmula que concibe la democracia para poder ayudar (...) Veo que le dicen a Uruguay de todo si es que acepta el asilo... hay que respetar las formas. (Cardenal Juan Luis Cipriani Thome, arzobispo de Lima, programa Diálogo de Fe, 24-11-2018, <https://www.youtube.com/watch?v=vgzLUMkTcA&t=2s>, última consulta: 10-08-2019).*

A diferencia del típico emisor institucional, Cipriani es todo lo contrario, hace prevalecer su imagen personal y sus opiniones, lo cual genera polémicas. No se espera de un prelado el uso de insinuaciones como que la ideología de género corrompe o palabras impropias como caca, como se puede apreciar en el primer ejemplo o posicionarse frente a un tema tan controversial como el asilo de Alan García, en el cual es preferible mantenerse al margen, como no fue su caso, ya que su opinión fue claramente de apoyo, porque incluso García compartió en su cuenta personal de Twitter el extracto del video en el cual Cipriani menciona lo expuesto anteriormente, a modo de respaldo (Véase la imagen 01).



**Imagen 01: Alan García, 25 de noviembre de 2018. Disponible en: <https://twitter.com/AlanGarciaPeru/status/1066673001662480384>**

Las diversas situaciones protagonizadas por el emisor de la Archidiócesis de Lima, lamentablemente, han sido presentadas como portadas de los principales diarios, así como de notas periodísticas, pero en su gran mayoría de manera negativa, afectando la imagen de la institución, como se podrá apreciar a continuación:



Imagen 02: Portada del diario La República del 04 de marzo de 2011.

Disponble en: <http://cinabrio.overblog.es/article-universidad-catolica-del-peru-denuncia-violacion-de-sus-derechos-por-el-jefe-de-la-iglesia-catolica-peruana-68624429.html>



Imagen 03: Diario UNO del 31 de julio de 2016. Disponible en: <https://issuu.com/impresosdiariounope/ru/docs/du31072016/8>



Imagen 04: Portada del diario La Primera del 20 de mayo de 2013. Disponible en: [http://kiosko.net.pe/2013-04-01/np/pe\\_primera.html](http://kiosko.net.pe/2013-04-01/np/pe_primera.html)

## 4.2. Análisis de los recursos argumentativos de los discursos del Cardenal Cipriani

Los discursos serán analizados siguiendo la teoría de la lingüística pragmática, planteada por Fuentes Rodríguez (2017 (2000)), considerando la importancia del contexto para la comprensión y la intencionalidad de los recursos utilizados. Para ello se han escogido cuatro discursos desde 2016 a 2019, en diferentes situaciones y formatos, propios de la comunicación institucional de la Iglesia. Para una mejor esquematización y comprensión del análisis, se presentará en primer lugar una breve reseña del contexto del discurso para luego proceder al reconocimiento y posterior análisis de los recursos argumentativos. Para ello la autora ha elaborado una serie de cuadros que han permitido clasificar y determinar las estrategias argumentativas utilizadas en cada uno de los discursos, para luego desarrollar el análisis de las estrategias empleadas por Cipriani. Los discursos que serán analizados van desde el año 2016 al 2019. Incluyen dos entrevistas en el programa radial *Diálogo de Fe* y dos conferencias de prensa.

### 4.2.1. Discurso del cardenal Cipriani en el programa *Dialogo de Fe* - 2016

#### a. El contexto

Radio Programas del Perú es una emisora privada que, desde hace varios años, durante todos los sábados de 10:00 a 10:30 AM ha reservado un espacio para la Iglesia católica con la finalidad de profundizar en la fe como en las enseñanzas de Cristo. En 18 años de

programa el invitado estrella ha sido el cardenal y arzobispo de Lima Juan Luis Cipriani. Sin embargo, este espacio no solo ha servido para emitir mensajes pastorales sino también como plataforma para que Cipriani vierta sus controvertidas opiniones políticas. Este discurso se realizó el 30 de julio de 2016 (puede verse la transcripción del discurso completo en el anexo 03), dos días después de que asumiera el gobierno el recién electo presidente de la República Pedro Pablo Kuczynski. Los meses anteriores a las elecciones los enfrenamientos políticos fueron muy duros, sobre todo en cuanto a la ideología de cada uno de los candidatos, Kuczynski de corte liberal, tenía entre sus propuestas la introducción en el currículo nacional de educación el enfoque de género para así formar a los niños y jóvenes en una cultura de igualdad y respeto en favor de las mujeres ya que la sociedad peruana posee un alto índice de violencia machista, así como una fuerte discriminación contra el colectivo LGTBI. Por otro lado, Keiko Fujimori no apoyaba dichas propuestas ya que su partido es conservador y por ello en ocasiones Cipriani le ha mostrado su respaldo.

#### b. Las estrategias argumentativas

Estrategias	Expresiones	Frecuencia
Tratamientos honoríficos de respeto	<u>Buenos días</u> Armando, <u>buenos días</u> a todos	1
Cortesía	[...] he traído a colación las palabras del doctor Víctor Andrés Belaunde, <u>que son tan bonitas, tan bien dichas, que me parece</u> que hacen como un resumen de lo que es el peruano (Usada para enaltecer a un personaje).  La <u>bendición de Dios y felices fiestas patrias</u> para toda la familia. (Usada para una bendición y felicitación).	2
Descortesía (Insultos y acusaciones)	No podemos aceptar una ideología excluyente. <u>Es decir, una manera de pensar en la que hay grupos que no existen, todos tenemos que pensar igual o seremos atacados</u> , esta es la verdad. (Acusación)  <u>No perdamos más tiempo en discusiones ideológicas de unos pocos, que no interesan al pueblo</u> y que generan divisiones innecesarias. (Acusación)  ...ser mejor persona es respetar tu naturaleza humana. Es decir, <u>no te portes como un animalito; no, no rompas tus vínculos; si habías quedado con una persona, no rompas tus vínculos</u> . (Insulto)  ...eso es <u>una imposición que viene, por supuesto, de los países más desarrollados</u> porque de esa manera <u>rompen la estructura de la sociedad que está conformada por hombres y mujeres o por mujeres y hombres</u> (Acusación)  que <u>hay una campaña para dañar la dignidad de la mujer</u> , en su ser mujer y en su ser madre (Acusación)  [...] <u>tenemos que quitar el empacho de la ideología</u> es como que uno tiene unos prejuicios <u>que lo quieren colar como trampa por lo bajo</u> [...] (Acusación)  Entonces señores, <u>pongámosle un límite, a lo que es la tecnología</u> ya que puede hacer cosas buenas, pero que <u>no puede ayudar a los demás a quererse</u> , a ser responsables, a vivir mejor la vida en familia, a rezar, a perdonar... (Acusación)	10

	<p><u>No, pero esto ¿quién lo discute? la ideología de género.</u> Porque empiezan desde pequeños a querer enseñarle a los niños y las niñas toda una situación funcional, es decir, tu función en la sociedad es así y así, tienes que quitarte estos tabúes, ¿no es un tabú! sino que el niño es hombrecito y la niña es mujercita... (Acusación)</p> <p>...<u>mujeres</u> también <u>recuperen el respeto a no ser usadas como carnicería</u> en la televisión (Acusación)</p> <p>nos dicen que abortos de niñas, pero no es porque hayan abusado de las niñas son muchas veces porque <u>la mujer se pone como un escaparate provocando.</u> (Acusación)</p>	
Atenuación	<p>Pero lo que no podemos es permitir que la situación del país hoy, que se presenta esperanzadora, surja un muro de odio de separación de violencia. <u>Tal vez</u>, con una intención, <u>podríamos decir, no tan mala</u>, pero de hecho es una situación que no facilita el trabajar juntos, no facilita rectificar errores. (Atenuación)</p> <p>...El ABC de cómo se es cristiano es el perdón sincero, <u>yo creo</u> que hay que poner <u>un poquito</u> de empeño para no convertirlo en una herramienta política, sino en una herramienta humana (Atenuación)</p> <p><u>Entonces, creo yo</u>, que tenemos que enseñar desde el comienzo en el colegio, desde los primeros momentos a respetar el marco ético, un marco moral... (Atenuación)</p> <p>...<u>de manera pacífica, serena y buena</u> y que, en estos años, como decía el presidente Kuczynski dice hay que darles ese tratamiento en el aspecto profesional, en el aspecto cultural, en el aspecto deportivo, en el aspecto político. Igual. <u>Efectivamente, tienen los mismos derechos y deberes, pero no son iguales en el sentido de la naturaleza, la naturaleza del sexo masculino es diferente que la naturaleza del sexo femenino.</u> (Atenuación)</p>	4
Intensificación	<p>Pero cuando hay esas frases <u>“nunca más”, “basta ya”</u>, estas cosas como definitivas, en lo humano no hay nada definitivo. Nuestra libertad es <u>muy</u> precaria.</p> <p>Y, unas palabras que tengo, aquí, del Papa Francisco, me parecieron como <u>muy importantes</u> en la ocasión del <i>Te Deum</i>, el día veintiocho</p> <p>...frente a todo este aspecto educativo yo veo algo <u>muy importante</u> y es que se están planteando unas metas que son un sueño...</p>	4
Repeticiones	<p>Y pienso, que hoy también, muchas veces, vemos problemas sociales, económicos, políticos, pero por qué no ver su relación con <u>Dios</u>, simplemente, <u>Dios</u> no es un estorbo para resolver un problema, <u>Dios</u> es la mejor ayuda. No impone ideas raras, como la gente a veces quiere decirnos, <u>Dios</u> impone la bondad, el compromiso, el cariño, la comprensión, <u>Dios</u> bendice y respeta la libertad.</p> <p>...hay actos que son buenos porque te ayudan a ti, ayudan a tus padres... papás, a tus hermanos, <u>como puede ser</u> el no mentir, <u>como puede ser</u> el ayudar al prójimo, <u>como puede ser</u> el querer a los padres.</p>	8
Metáforas	<p>[...] tenemos que quitar <u>el empacho de la ideología</u></p> <p>[...] <u>una buena sinfonía Beethoven calma los espíritus</u></p> <p>[...] mujeres recuperan el respeto <u>a no ser usadas como carnicería</u> en la televisión</p> <p>[...] porque la <u>mujer se pone como un escaparate</u></p> <p>[...] <u>dejemos esas cargas ideológicas en el cajón</u></p> <p>[...] hablemos de la mujer a <u>cara descubierta</u></p>	6
Tecnicismos	<p>...por ejemplo: hay un gran desarrollo de la tecnología moderna, las computadoras el <u>iPad</u>, todo eso, de acuerdo, pero el amor a tu padre, el respeto al prójimo no está en el <u>iPad</u>, en el <u>iPhone</u>.</p>	2
Entonación		

	<p><b><i>Dios no es un estorbo</i></b>↑ /para resolver un problema / Dios es la mejor ayuda. // <b><i>No impone ideas raras</i></b>↑/ como la gente a veces quiere decirnos↓/ <b>Dios impone la bondad</b>↓ / el cariño /la comprensión //bendice y respeta la libertad/</p> <p>Aprendamos a vivir de <b><i>otro modo</i></b>↑/ no seamos gente con <b><i>resentimientos</i></b>↑/ <b><i>odiosidades</i></b>↑/ memorias que no cambian↑// Yo creo que↓ / esta manera de ver las cosas ↓/ que tienen un preámbulo↓ // para hacer eso tienes que olvidarte de Dios↓.</p>	
<b>Pausa</b>	Entonces // creo yo // que tenemos que enseñar desde el comienzo en el colegio / desde los primeros momentos a respetar que marco ético / un marco moral...	

En este discurso se puede apreciar que Cipriani hace uso de las estrategias argumentativas al modo de los discursos institucionales y políticos. En cuanto a los tratamientos de respeto, los emplea en el saludo al entrevistador y al público, lo cual es típicamente usado en ambos discursos como parte del protocolo. Asimismo, utiliza la cortesía basada en expresiones que enaltecen a un personaje para luego legitimarse en lo que dice este. Además, utiliza palabras propias del culto religioso para expresar alguna bendición. Pero lo que llama la atención es el uso de expresiones descorteses de las cuales ocho son acusaciones, una estrategia característica de los discursos políticos. Las acusaciones que realiza el cardenal son variadas, pero entre ellas se encuentra el enfoque de género y por ende a todo aquel que lo promueva, sobre todo los políticos que buscaban que se insertara en el plan de educación. Por ello la acusación es un recurso que le sirve para deslegitimar la propuesta de sus adversarios, como bien se ejemplifica en expresiones como: “...eso es ***una imposición que viene, por supuesto, de los países más desarrollados*** porque de esa manera ***rompen la estructura de la sociedad que está conformada por hombres y mujeres o por mujeres y hombres***”. De esta manera culpabiliza a las potencias mundiales que con la ayuda de algunos políticos y otros sectores de la sociedad buscan ingresar en otros países para instaurarse e implantar su propuesta, la cual Cipriani considera como una amenaza que puede dividir la sociedad. Lo mismo sucede cuando se refiere al tema de la violencia de género afirmando que: “***la mujer se pone como un escaparate provocando***”, acusando a las mujeres de ser las culpables de ser atacadas sexualmente. También en su deseo de promover la fidelidad en el matrimonio dice: “***no te portes como un animalito; no, no rompas tus vínculos; si habías quedado con una persona, no rompas tus vínculos***”, tildando de animales a quienes son infieles, lo cual puede considerarse una forma de insulto, algo muy impropio para una representante de la Iglesia que tiene como misión propagar el mensaje de Cristo de perdón, tolerancia, respeto, misericordia y amor al prójimo, empleado expresiones contrarias a lo que fomenta la institución eclesial. En cuanto a la atenuación, el prelado las utiliza para bajar la carga confrontacional de sus

ideas haciendo uso de expresiones de opinión como *yo creo, yo pienso*, de esta manera dice las cosas de manera indirecta. Por otro lado, también usa la intensificación y la repetición, pero sobre todo para enfatizar temas religiosos como la imagen de Dios, palabra que aparece varias veces en este discurso, en este caso hace uso del mecanismo en función de la institución que preside. Las metáforas es otro recurso que aparece reiteradas veces, usándolas para explicar una idea como: “*una buena sinfonía Beethoven calma los espíritus*”, pero también de forma persuasiva cuando dice: “mujeres recuperan el respeto *a no ser usadas como carnicería* en la televisión”, para hacer alusión que algunas mujeres que trabajan en dicho sector exponen su cuerpo, como si estuviera en venta y de esta manera utiliza la descalificación, una característica propia los discursos políticos. En ese sentido también hace un uso variado de la entonación de su voz, ya que en ocasiones la eleva para reafirmar una idea en defensa de Dios, cuando es visto negativamente como cuando dice: “*Dios no es un estorbo*↑ /para resolver un problema / Dios es la mejor ayuda. //*No impone ideas raras*↑/ (Las flechas ascendentes indican la subida de voz), luego va bajando la voz para poder refiriere a su opinión: “*Yo creo que / esta manera de ver las cosas / que tienen un preámbulo*↓ / para hacer eso tienes que olvidarte de Dios↓”. Entonaciones que tienen la intención de resaltar la imagen divina, que es una característica de la institución que representa. Además, se debe tener en cuenta que esa variabilidad en la entonación, sobre todo cuando la eleva es algo que caracteriza a Cipriani y que emplea para hacer de su discursos más expresivos y persuasivos. Finalmente, se puede apreciar, según el análisis, que el discurso linda entre lo institucional y lo político.

#### 4.2.2. *El discurso del Cardenal en la conferencia de prensa del anuncio de la sede la misa del Papa Francisco -2017*

##### a. El contexto

El polémico debate sobre la elección del lugar para la celebración de la Misa de clausura del Papa Francisco se originó a raíz del posicionamiento que defendían la Iglesia por un lado y el Gobierno peruano por otro, en torno a la sede adecuada.

El Arzobispado de Lima había elegido la denominada Costa Verde, al borde del océano Pacífico, al final de empinados acantilados, pero de difícil evacuación en caso de una masiva concurrencia si sucedía un terremoto y eventual tsunami. Por ese motivo el Ejecutivo, representado por el ministro Grados, presentó la propuesta de que la misa fuera en una base militar aérea, que sería acondicionada para la ocasión y que brindaba mayor

capacidad y seguridad ante un desastre natural. Dicha propuesta no fue aceptada por el cardenal Cipriani, quien acusaba al Gobierno de fomentar una actitud en contra de la realización de la misa en la Costa Verde.

Finalmente se llegó a la determinación de que la misa sería en la base aérea Las Palmas. Decisión que se hizo pública a través de una conferencia de prensa presidida por el arzobispo de Lima, quien no desaprovechó la oportunidad para manifestar su malestar por esta decisión.

## b.- Los recursos argumentativos

Estrategias	Expresiones	Frecuencia
Tratamientos honoríficos de respeto	Saludo al <i>señor presidente</i> , que hoy cumple años. Que Dios te bendiga, muchos años más. Saludo <i>al ministro Grados</i>	2
Cortesía	Yo les <i>agradezco</i> la cobertura que están dando hoy... ( <b>Agradecimiento</b> ) Creo yo, que debo <i>agradecer</i> , vivamente, al señor alcalde de San Miguel y de Magdalena, porque han trabajado, intensamente, en preparar todos los requisitos que eran necesarios...(Agradecimiento) Pero de verdad que <i>Dios bendiga</i> a todos, que <i>bendiga a este pueblo</i> [...] ( <b>Bendición</b> )	3
Descortesía (Insultos y/o acusaciones)	Y la verdad que <i>el clima innecesario de polémica, era necesario cortarlo</i> , cortarlo para que prime el sentido común. ( <b>Acusación</b> ) Todo este ruido que se ha establecido no ha sido un ruido de una manera alturada. <i>Yo si pido un poco más de respeto a la Iglesia</i> . ( <b>Acusación</b> ) Y si le pido vamos a unirnos ya en ese camino para que la venida del Papa sea, realmente, un momento de gozo no de confusión y de discusión. <i>Dejemos ya las diferencias y busquemos esa esperanza, aunque sea de paso</i> . ( <b>Acusación</b> )	3
Atenuación	Pero, evidentemente, <i>creo yo</i> , que hemos dado un paso que había podido ser muy sencillo y ha sido laborioso. Pero estamos ya en Las Palmas, <i>espero que haya</i> un acceso fácil a la población, no puedo olvidar que es una base militar. No me gustaba por eso. Pero quiero, también, dejar muy claro que habíamos dado pasos, con el visto bueno del Vaticano y con el visto bueno de las delegaciones, para ir a la Costa Verde. <i>Pero no es mi propósito discutir con nadie porque nunca lo ha sido, pero sí invocar, un poco, al periodismo a que nos unamos por la esperanza</i> . Pero estamos ya en Las Palmas, espero que haya un acceso fácil a la población, <i>pero no puedo olvidar que es una base militar. No me gustaba por eso. Pero hoy, ya resuelto el tema, ojalá que toda la población, en una gran cantidad, pueda acceder</i> .	4
Intensificación	...si el Papa viene al Perú es para encontrar al pueblo peruano, <i>inmensamente</i> , católico. ...señor alcalde de San Miguel y de Magdalena, porque han trabajado, <i>intensamente</i> , en preparar todos los requisitos que eran necesarios... ... con <i>mucho gozo</i> y con mucha esperanza.	3

<b>Repeticiones</b>	...el clima innecesario de polémica, era necesario <u>cortar</u> , <u>cortarlo</u> para que prime el sentido común.  ...al pueblo peruano, <u>inmensamente, católico</u> . Nuestro pueblo es, <u>inmensamente, católico</u> ...  ...esperando al Papa, con mucho <u>gozo</u> y con mucha esperanza...un momento de <u>gozo</u> ...a este pueblo que con tanto <u>gozo</u> y esperanza está esperando al Papa Francisco.	7
<b>Metáforas</b>	...hemos dado un <u>paso</u> que había podido ser muy sencillo y ha sido <u>laborioso</u> ...	1
<b>Tecnicismos</b>	No se encontraron	
<b>Entonación</b>	Durante casi todo el discurso fue constante: Pero hoy /ya resuelto el tema →/ ojalá que toda la población→/en una gran cantidad, pueda acceder→//Estoy seguro de que el gobierno seguirá prestando toda su colaboración para que este magno evento le dé una alegría al pueblo.	
<b>Pausa</b>	Nuestro pueblo es / inmensamente / católico/ no es ateo ///y por lo tanto está esperando al Papa / con mucho gozo y con mucha esperanza.	

Como es posible observar, Cipriani hace uso de los tratamientos honoríficos para realizar los saludos correspondientes a las autoridades que lo acompañan (el presidente de la República y el ministro de trabajo, Alfonso Grados) y la cortesía para expresar su gratitud a los periodistas que se encuentran cubriendo la conferencia y sobre todo a los dos alcaldes de los distritos en los que se encuentra el acantilado La Costa Verde, lugar que el cardenal deseaba que fuera la sede de la Misa papal y que finalmente fue rechazado por no contar con todos los elementos de seguridad. Estas palabras de agradecimiento, además de presentar una buena imagen de la institución, acompañada de la intensificación, tienen como finalidad realzar el trabajo que realizaron los alcaldes junto con el Arzobispado y dan a entender que la decisión de negarle el visto bueno afectaba todos los esfuerzos y coordinaciones realizadas. Asimismo, sobre este punto acusó a quienes no permitieron la realización de la misa en la Costa Verde, en otras palabras, al Gobierno, de haber faltado el respeto a la Iglesia, así como de haber generado un clima de polémica innecesario, en este sentido recurrió a una estrategia propia de los discursos políticos. De la misma manera la atenuación es utilizada por Cipriani como un recurso para bajarle la intensidad a sus reclamos y quejas, como cuando se refiere a que su propósito no es discutir y por eso pide a los periodistas que se unan a vivir la esperanza o cuando muestra su disgusto por la sede designada, la base área Las Palmas, pero luego dice que hay que seguir adelante y que espera que la población asista. En cuanto al uso de la entonación ha mantenido la constancia y formalidad propias del discurso

institucional y las pausas han sido empleadas de dos maneras, por un lado, las cortas han ayudado a mantener el estilo formal del discurso y las pausas más largas a generar expectativa queriendo llamar la atención sobre algún tema, como cuando ha manifestado que el pueblo peruano no es ateo y por eso que hay mucha expectativa por la visita del Papa.

En general en este discurso se ve que sigue casi todos los elementos argumentativos de los discursos institucionales, salvo las acusaciones, en lo que se acerca a los discursos políticos.

#### ***4.2.3. Discurso del Cardenal Cipriani en el programa radial “Diálogo de Fe” – 2018 (Puede verse la transcripción completa en el anexo 05)***

##### **a. El contexto**

Alan García Pérez fue presidente del Perú en dos ocasiones (1985 – 1990) y (2006 – 2011). Según las investigaciones fiscales se determinó que, en su segundo gobierno, García recibió 24 millones de dólares de soborno de la empresa constructora brasilera Odebrecht (Diario El Comercio, 2018). Ante tal situación el Poder Judicial dictó el 17 de noviembre de 2018 una orden de impedimento de salida del país en su contra. Sin embargo y a pesar de que el mismo García declarara que no temía a dicha disposición, el mismo día, por la noche, García solicitó ingreso a las instalaciones de la embajada de Uruguay ubicada en Lima, solicitando asilo político (Diario El Comercio, Alan García: cronología de la solicitud del asilo diplomático a Uruguay, 2018). El expresidente estuvo aproximadamente tres semanas en la embajada esperando la respuesta del gobierno uruguayo, la cual fue negativa. El caso del asilo, pedido por García, causó gran revuelo e indignación ya que él ha sido uno de los políticos más cuestionados. En su primer gobierno dejó el país en el más profundo caos, con desfalco económico, súper inflación, el problema del terrorismo y un aumento de la pobreza. Fue reelecto en el año 2006, en segunda vuelta y venció a Ollanta Humala, quien seguía la línea política de Hugo Chávez y Evo Morales. A pesar de ser Alan García un personaje controvertido, Cipriani le manifestó su apoyo, posicionándose a favor de la solicitud del asilo, como bien lo dijo en el programa *Diálogo de Fe* de Radio Programas del Perú, que se emite cada sábado a las 10:30 AM.

## b.- Los recursos argumentativos

Estrategias	Expresiones	Frecuencia
Tratamientos honoríficos de respeto	Miguel Humberto, <u>siempre es un placer estar contigo</u> en este diálogo fe. Sobre todo, <u>saludando, nuevamente, a toda la audiencia y a todos los televidentes</u> después de este corto viaje por Roma	2
Cortesía	<p><u>[...] me encuentro muy contento</u> y siempre esta cita con tantos amigos, <u>la verdad, me ilusiona mucho.</u> (Expresiones cordiales).</p> <p><u>Bendice a nuestra patria</u> con un ambiente de paz, siembra en los corazones de nuestra gente sencilla la paz, el respeto, una convivencia más sana [...] (Cortesía por medio de la bendición)</p> <p><u>Te agradezco mucho y les agradezco mucho.</u> Y la <u>bendición de ese Cristo Rey</u> que mañana celebramos este en sus hogares, en sus corazones [...] (Agradecimiento y bendición)</p> <p><u>Bueno, yo animaría a los medios de comunicación a que abran, un poquito más, la posibilidad de escuchar opiniones,</u> y eso, ya ayudaría que uno sienta que las opiniones se pueden dar. (Petición)</p>	4
Descortesía (insultos y acusaciones)	<p>[...]. No rompamos esa unidad yo no puedo tener con Dios una especie de relación espiritual, espiritualista y en <u>mi vida diaria ser un delincuente</u>, no, eso no se puede. (Utiliza la descortesía atenuada para realizar recomendaciones contra las malas acciones)</p> <p><u>Sería bueno que yo logre responder, como siempre,</u> con la verdad y la honradez y por otro lado <u>que no sea objeto de muchas pedradas el día de mañana, me estás haciendo una pregunta con la que tendría que venir con un casco</u> [...] (Acusación)</p> <p><u>[...]el que hoy puede ser el mandamás en cualquier campo, mañana serán unas cenizas y unos gusanos en cementerio.</u> (Acusa e insulta a quienes ostentan cargos de poder)</p> <p>la gran cantidad de nuestro pueblo, tanto se habla del pueblo. El pueblo quiere paz, salud, educación a sus hijos, quiere un buen salario, quiere tranquilidad... <u>no merecemos que en las tribunas haya unas peleas campales</u> como en un partido Boca contra el River [...] Entonces <u>no podemos estar en un espectáculo en las que, permanentemente, hay una agresividad</u> [...]</p> <p><u>Hay un grupo que tiene más facilidad para salir en los medios,</u> para poder ser escuchada su opinión y, por lo tanto, la opinión de ese pensamiento único tiene que ser aceptada. No es que te las expongan, como alternativa, <u>te la imponen y eso agita mucho</u> [...] (Acusación a los grupos políticos a favor del enfoque de género)</p> <p>Es como notorio cuando uno ve los periódicos, yo, no, no, sigo tan de cerca y he estado casi diez días de viaje, pero cuando uno ve, que de repente, qué tal asunto acaba en la cárcel y tal otro asunto nunca se habla. Dice, <u>aquí quién está moviendo las cosas, para que vaya muy rápido aquí y muy lento acá.</u> (Acusación sobre quienes llevan los procedimientos judiciales de los políticos, entre ellas Keiko Fujimori)</p> <p><u>...no se trata de decir Cipriani protege la corrupción, ¡no señores! Cipriani protege el derecho de las personas, la democracia y el Estado de derecho. Pero no podemos simplemente decir el que defiende la figura del asilo, la figura del indulto</u> defiende la corrupción ¡no pues! eso es trampa. (Acusa a periodistas y políticos que lo imputan de apoyar a Alan García y Keiko Fujimori, ambos investigados por corrupción)</p> <p>Animaría también a los diferentes poderes del Estado a que <u>no midan, en diferente medida algunos casos, y, con diferente medida a otros casos.</u> (Acusa al Poder Judicial de no juzgar de manera equitativa a los procesados por corrupción en el caso Odebrecht)</p>	9

	Habría m�as de uno, que cuando yo hablo, diría: mira lo que dice. ( <i>Acusación a sus detractores</i> )	
Atenuación	<p><u>Es decir, yo veo, por ejemplo, voy a poner un ejemplo</u> que pocas veces es conveniente por decir, nombrar, pero quiero nombrar, el doctor Luis Bedoya Reyes, cien años de vida, su vida material pues l�ogicamente va disminuyendo, tiene menos capacidad para una serie de cosas, pero va creciendo, ya, su ejemplaridad de hombre [...] (<b>Atenuación por medio del ejemplo</b>)</p> <p>[...] <u>pero creo</u> que como pastor de almas y como arzobispo y como cardenal <u>me parece</u>, que tengo una voz desde la fe. Esto es muy importante. pero evidentemente la fe no est�a en la luna tenemos que aterrizarla [...] (<b>Atenuación por medio de la opinión creo – parece</b>)</p> <p><u>me parece a mí</u> <u>qué se ha polarizado, en este momento el país, de una manera que no le hace bien a nadie</u> ni al Gobierno ni a la oposición y menos del pueblo. Entonces hay que bajar un poco el tono, hay que respetar m�as las formas... (<b>Atenuación por medio de la opinión creo – me parece a mí</b>)</p> <p><u>Por ejemplo</u>, en ese momento, viniendo en el carro, escuchaba algunas opiniones, estamos, ahora metiéndonos con nuestro querido hermano país del Uruguay. (<b>Atenuación por medio del ejemplo</b>)</p>	4
Intensificación	<p>[...] <u>es muy importante</u>, que cuando hablamos de Cristo Rey, no es el rey de la pompa, no es el rey de las trompetas, no. Es el rey de la humildad, de la verdad, del amor, del perdón [...] (<b>Adverbio de grado usado como intensificador</b>)</p> <p>[...] pero se ve que hay un mundo espiritual al que él realmente le da una <u>importancia muy grande</u>. (<b>Adverbio intensificador</b>)</p> <p>Yo veo lo siguiente un país agitado, <u>muy dividido</u>, no en cuarenta, en dos, <u>pero muy duramente dividido</u>; En la que hoy por hoy, un grupo est�a imponiendo su pensamiento al otro. (<b>Adverbios intensificadores</b>)</p>	3
Repeticiones	<p>pero est�a inscrita desde el primer instante en la persona de <u>Cristo</u>, cuando él dice: mi Reino no es de este mundo. Entonces este reinado de <u>Cristo</u> <u>�c�mo?</u>, <u>�c�mo es?</u></p> <p>Para los que no tienen fe, y dicen: no, aquí acaba todo, <u>Cristo</u> no es Rey de nada, pero son pocos...o sea que, <u>Cristo</u> Rey tiene mucho que ver con el amor al prójimo, el amor a la verdad...Todas estas, como raíces, de tu conducta, se origina en ese mundo interior en donde <u>Cristo</u> reina. <u>Cristo</u> reina, en mi corazón, <u>Cristo</u> preside mis actos, mis pensamientos, mis palabras. No es fácil. Pero <u>Cristo</u> no preside si ganas mucha plata o no. <u>Cristo</u> preside la honradez con la que ganas ese dinero, <u>Cristo</u> no preside la dificultad de un señor que lo atropella la moto o de qué lo castigan, pero si preside la honradez, la rectitud y la justicia...Esa fortaleza de <u>Cristo</u> es la que le pido a <u>Cristo</u> Rey.</p> <p>Entonces, pienso que cuando uno siente que es <u>descalificado en su opinión, es insultado en su opinión, es agredido en su opinión</u>, algo muy grave est�a ocurriendo...</p>	11
Metáforas	<p>[...]dejemos que se <u>calmen las aguas</u> <u>Cristo reina, en mi corazón</u></p> <p>[...]cuando hablamos de Cristo Rey, <u>no es el rey de la pompa, no es el rey de las trompetas</u> Señor, ayúdame <u>en este barro en el que nos encontramos</u>.</p> <p>Mucha gente va con <u>un paquete dentro de su corazón que desconoce</u>, <u>El espejo del alma, qué hay en tu alma</u>.</p> <p>Dice Cristo: <u>Yo Soy el Camino, la Verdad y la Vida</u>.</p> <p><u>Todo ese mundo, en este momento, tan bonito, de ese diálogo de fe, como que, dejemos que se</u> [...] <u>calmen las aguas, de todo lo que ocurre en el día a día y nos elevamos un poquito</u> [...]</p> <p>[...] <u>el poder, se pone como un gallito; fuera gallitos</u>.</p>	13

	[...]pero creo que como <i>Pastor de almas</i> <i>Una democracia, un estado de derecho abre el campo a la libre oportunidad</i> [...] Todas estas, <i>como raíces, de tu conducta</i> , se origina en ese mundo interior en donde Cristo reina	
<b>Tecnicismos</b>	No se encontraron	
<b>Entonación</b>	[...] <i>hay gente que, por el poder (irónico) /su reino sí es↑ de este mundo /</i> señor↑ el que hoy puede ser el mandamás↑ en cualquier campo, mañana es unas cenizas y uno gusanos en cementerio↑ ↓ese es el reinado humano / ahí queda↑ [...] Habrá más de uno, que cuando yo hablo, dirá /mira↑(irónico) lo que dice /[...]	
<b>Pausa</b>	También, hay que decirlo / porque si no seríamos ilusos / también en ese mundo interior // está el odio // está la venganza // la mentira. <b>(Pausas usadas para enumerar y así realzar cada elemento)</b>  Jesucristo Misericordioso // danos paz, pon paz en nuestros corazones // y Él verá si hay que quitar / cortar / limpiar //pero Sacratísimo Corazón de Jesús / danos la paz // Ten esa misericordia / compadécete de nosotros. <b>(Pausas usadas en expresiones de petición)</b>  Esa fortaleza de Cristo es la que le pido a Cristo Rey //Bendice a nuestra patria con un ambiente de paz / siembra en los corazones de nuestra gente sencilla la paz / el respeto, una convivencia más sana/ en fin, son las cosas que me brotan al escuchar al Papa. <b>(Pausas usadas en expresiones de petición)</b>	

En este discurso realizado en una entrevista en radio, se puede observar, como en las anteriores pronunciaciones, que el uso de los tratamientos honoríficos, así como de la cortesía son empleados en función a los saludos y palabras amables, realizadas sobre todo al inicio de la entrevista, lo cual ayuda a generar un buen clima de acogida y de respeto. Sin embargo, conforme avanza el discurso parecen aproximadamente ocho expresiones acusatorias, sobre todo dirigidas al Gobierno, al Ministerio Público y al Poder judicial, aunque no los nombre explícitamente, el contexto, elemento fundamental para el análisis, ayuda a entender que se refiere a ellos, ya que durante esos días se trataba el tema del asilo Alán García. Además, se había venido dando una serie de prisiones preventivas a los políticos más importantes del país involucrados en casos de corrupción, entre ellos Keiko Fujimori con quien siempre ha simpatizado el cardenal Cipriani. Por eso en frases como:

*“no se trata de decir Cipriani protege la corrupción, ¡no señores! Cipriani protege el derecho de las personas, la democracia y el Estado de derecho. Pero no podemos simplemente decir el que defiende la figura del asilo, la figura del indulto defiende la corrupción ¡no pues! eso es trampa.”* o *“Animaría también a los diferentes poderes del Estado a que no midan, en diferente medida algunos casos, y, con diferente medida a otros casos”*, en estas frases se pueden ver, claramente, las acusaciones realizadas. Asimismo, la atenuación, le ha servido como en otras oportunidades para mostrar su

quejas y malestar de manera menos confrontacional como cuando dice: *“me parece a mí qué se ha polarizado, en este momento el país, de una manera que no le hace bien a nadie* ni al Gobierno ni a la oposición y menos del pueblo”, por no decir directamente que hay un fuerte enfrentamiento político entre los partidos y los poderes del Estado. Todo esto hace que su discurso institucional se tiña de características del discurso político, saliéndose de lo esperado de un representante de la Iglesia católica, al referirse a esos temas. En cuanto a la entonación, Cipriani ha utilizado algunas ironías, así como la elevación de la voz, sobre todo con el fin de enfatizar sus ideas, algo que es un rasgo propio de la identidad del cardenal, lo cual lo ha usado para temas relacionados a la situación política del país, así como para temas religiosos. Y con esa intención también ha utilizado la intensificación y la repetición, para resaltar temas de índole espiritual, lo cual corresponde a la misión de la institución a la que representa.

Como se observa, nuevamente la mezcla de recursos argumentativos propios de los discursos institucionales como políticos son una característica de los pronunciamientos de Cipriani.

#### ***4.2.4. Discurso del Cardenal Cipriani en la Conferencia de Prensa con motivo de su salida como arzobispo de Lima y la presentación de su sucesor – 2019***

##### **a.- El contexto**

La conferencia se realizó el 25 de enero de 2019, la cual fue encabezada por el cardenal Juan Luis Cipriani y contó con la presencia del Nuncio Apostólico (representante del Papa en el Perú) Nicola Girasoli y del nombrado nuevo arzobispo de Lima, el Rvdo. Padre Carlos Castillo, ya que Cipriani había presentado su renuncia conforme al canon 401. 1 del Código de Derecho Canónico (1983): “Al Obispo diocesano que haya cumplido setenta y cinco años de edad se le ruega que presente la renuncia de su oficio al Sumo Pontífice, el cual proveerá teniendo en cuenta todas las circunstancias”. La edad establecida por la norma eclesial la cumplió Cipriani el 28 de diciembre de 2018 y en menos de un mes, el 25 de enero de 2019, la renuncia fue aceptada por el Papa Francisco, y en la misma fecha se nombró a su sucesor, según informó la sala de Prensa del Vaticano (Oficina de prensa de la Santa Sede, 2019). Este comunicado llamó mucho la atención, sobre todo por la prontitud, pues las renunciaciones episcopales y las designaciones de nuevos obispos suelen realizarse al cabo de unos meses. El elegido como nuevo arzobispo de Lima, el padre Carlos Castillo, es un sacerdote que sigue la línea de la teología de la

liberación (RPP, 2019), opuesta al conservadurismo del Opus Dei, al que pertenece Cipriani.

### b.- Los recursos argumentativos

Estrategias	Expresiones	Frecuencia
Tratamientos honoríficos de respeto	<p><u>Saludo en primer lugar y encomiendo especialmente, al padre Carlos Castillo</u>, nombrado nuevo arzobispo de Lima.</p> <p><u>Muy buenos días</u> a todos. Un día muy especial para la historia de la Iglesia de Lima y para el Perú también. (Saludos)</p>	2
Cortesía	<p>[...] <u>quiero agradecer</u> - porque es lo que corresponde en este tiempo-, <u>quiero agradecer</u> con enorme emoción al pueblo peruano. (Agradecimientos)</p> <p>Por eso me reservo para el final, <u>agradecer a los obispos auxiliares</u>, los de hoy y los de antes; los sacerdotes, también los de Ayacucho; los religiosos; las religiosas; los trabajadores, hay muchos trabajadores, el jardinero, un chofer [...] (Agradecimiento)</p> <p>[...] <u>Les agradezco</u> mucho señores periodistas, tanta curiosidad y tanta confianza, ya los dejo para que sigan con la palabra otros. (Agradecimiento)</p>	3
Descortesía (insultos y acusaciones)	<p><u>Siempre he tenido un gran respeto por las opiniones diversas, con una sola condición, también respeten la mía.</u> Pero cuando se quiere imponer un pensamiento único: todos tenemos que pensar así, esto no es cristiano, hay que dialogar, hay que tener apertura y que hermoso ver que este (Descortesía)</p> <p>[...] pues si algo me ha caracterizado, ha sido una permanente defensa por la verdad, porque como todos sabemos <u>esa dictadura del relativismo ha hecho que estos tiempos estén, permanentemente, en una discusión</u> [...] (Acusación)</p> <p>El coeficiente de reposición de la población exige que defendamos la vida <u>y no que los millones y millones de abortos sean una plaga contemporánea</u>, [...] (Acusación)</p> <p>Con esta situación que existe, hoy en el mundo, y que el Papa lo ha considerado <u>como un verdadero cáncer, que es este enfoque de género</u>; [...] (Acusación)</p> <p>[...] una invitación también a los medios que haya apertura, <u>hay poca apertura en estos momentos, lo digo siempre con esa verdad que luego es un problema, pero más apertura</u>, [...] (Acusación)</p>	5
Atenuación	<p>El enfoque de género lo que te dice es que en la medida de tu enseñanza primaria se van construyendo tu opción sexual. Entonces, claro, <u>es un poco fuerte</u>; uno nace varón o mujer, así lo dice el Génesis. <u>Pero, en fin, estos temas, digamos y otros más, que no, no, quiero detenerme mucho</u> (Adverbio minimizador: poco, conjunción adversativa: pero, negación: no)</p> <p>La verdad, ha sido algo que me ha acompañado mucho en el tiempo qué me ha tocado estar estos 30 años, Y ha sido una verdad que tantas veces ha enfrentado confusiones y situaciones difíciles y que por lo tanto <u>ha sido como un enfrentamiento, por decirlo así</u>, frente a muchas corrientes de opinión muy respetables [...] (Adverbio relativo: como)</p> <p>Yo simplemente <u>creo que las comparaciones siempre son odiosas, pero todos somos dueños de la libertad de opinión.</u> (Atenuación)</p> <p><u>Sería empequeñecer, les digo esto, con mucha alegría y claridad, casi provocándolos, sería empequeñecer una decisión tan bonita del Papa, queriéndola reducir a peleíta de barrio</u>, que se quiera interpretar este nombramiento como un respaldo a la Católica, como un respaldo a la liberación, como que un retrógrado del Opus se va. (Atenuación)</p>	4
	<p>[...] un relativismo, una dictadura del relativismo, <u>muy fuerte</u>, en la que estamos todavía (Adverbio de grado e intensidad)</p>	

<b>Intensificación</b>	[...]quiero agradecer con <b>enorme</b> emoción al pueblo peruano ( <b>Adjetivo usado como intensificador</b> ) [...]el Papa se quedó, <b>enormemente</b> , emocionado ( <b>Adverbio de grado</b> )	3
<b>Repeticiones</b>	Tengo una pasión por el <b>Perú</b> muy grande, por pobres, ricos, rurales campesinos, ronderos, todos, una pasión, antes que Cardenal soy <b>peruano</b> . En el tiempo es fácil entenderlo no es un problema cualitativo sino real. Ese ser <b>peruano</b> que me ayudó, desde mi juventud, al vestir una camiseta del equipo de básquet del <b>Perú</b> . (Usada para resaltar su amor patrio y su ser peruano)	4
<b>Metáforas</b>	[..]porque como todos sabemos esa <i>dictadura del relativismo</i> [...] [..]millones de abortos sean una <i>plaga contemporánea</i> <i>Esto es hacer de la Iglesia un gallinero</i> <i>La Iglesia es el cuerpo de Cristo</i>	4
<b>Tecnicismos</b>	El <i>coeficiente de reposición</i> de la población exige que defendamos la vida A toda esa <i>feligresía</i> tan maravillosa	2
<b>Entonación</b>	Más apertura ↑/ no tengamos miedo↑/ al intercambio de opiniones / al diálogo ↑/ No queramos↑/ imponer lo que yo quiero ↑/como muchas veces me dicen a mí // usted impone↑ / no↑ /yo propongo //Hay alternativas diversas↓	
<b>Pausa</b>	Porque no soy sujeto de temores /// ni chantajes /// ni de amenazas // no soy sujeto /// Mi libertad // como a la de todo cristiano // no está sujeta a encuestas// a mayorías de opinión o / a murmuraciones o // comentarios que en voz baja // siempre he enfrentado con esa libertad de espíritu.	

Este discurso fue uno de los últimos pronunciados por Cipriani como representante de la Iglesia católica de Lima, en el cual ha respetado los saludos protocolarios y las buenas formas al hacer el correspondiente uso de los tratamientos honoríficos y las frases corteses de agradecimiento. Sin embargo, fiel a su estilo, hace uso nuevamente de las acusaciones para referirse al enfoque de género, al aborto y por ende a todo aquel que lo defienda, pronunciando frases como: “*El coeficiente de reposición de la población exige que defendamos la vida y no que los millones y millones de abortos sean una plaga contemporánea, [...]*” o “*Con esta situación que existe, hoy en el mundo, y que el Papa lo ha considerado como un verdadero cáncer, que es este enfoque de género*”. Asimismo, vuelve a utilizar la atenuación para hacer hincapié en los reclamos, desacuerdos u opiniones que pueden tener repercusiones negativas, pero que al reducir la intensidad busca que el impacto no sea tan directo, aunque en el fondo tiene rasgos de ser confrontacional, lo cual lo asemeja al uso que se le da en los discursos políticos. Por otro lado, la intensificación y las repeticiones las ha utilizado sobre todo para enfatizar aspectos positivos ya sea de la institución y de su imagen personal al hacer referencia a su ser peruano.

En cuanto a la entonación, esta es usada de manera variada, si bien predomina una entonación equilibrada. En momentos realiza alguna elevación de la voz para enfatizar algunas exhortaciones o pedidos y luego la baja para crear un efecto atenuante. Además, las pausas también han sido empleadas para enumerar actitudes de las cuales él no se ve afectado. De esta manera se observa una retirada en la importancia que le da a su imagen personal. En cuanto a los tecnicismos se pudieron encontrar dos, pero son palabras teológicas, ligadas más a la institución que representa. El uso de las metáforas ha sido usual con el fin de explicar mejor una idea: *“la Iglesia es el cuerpo de Cristo”*, pero también de manera persuasiva sobre todo cuando se ha referido al aborto, el cual dijo que era una *“plaga contemporánea”*.

## 5. CONCLUSIONES

El uso de los recursos argumentativos depende del tipo de discurso elegido. El político y el institucional difieren en el empleo que hacen de ellos en virtud del objetivo pretendido. El discurso político recurre a la confrontación con el otro, emplea la descortesía (acusaciones e incluso insultos) y se interesa por la proyección de una imagen positiva de liderazgo, además utiliza, preferentemente, la intensificación en el léxico, aspectos fónicos y sintaxis. Por otro lado, en el discurso institucional prima lo formulario, el recurso a los tecnicismos y la cortesía. Se orienta hacia la proyección de una autoimagen grupal y positiva.

El análisis de caso realizado sobre los recursos argumentativos en los discursos del cardenal Juan Luis Cipriani ha permitido la obtención de las siguientes conclusiones:

- ❖ Las estrategias argumentativas son esenciales para la producción de los discursos. Por ello, en los casos analizados es posible observar que dichos mecanismos no siempre son bien empleados, en las diferentes circunstancias comunicativas que se presentan, teniendo como consecuencia que la persuasión no se desarrolle de manera eficaz, así como la proyección de una imagen negativa de la institución como la del emisor que la representa, en este caso la Iglesia católica y el cardenal Cipriani.
- ❖ Se puede denotar que en los discursos de Cipriani ha faltado una mayor constancia en articular las estrategias argumentativas según son usadas por las instituciones, sobre todo en lo concerniente a su figura como representante de la Iglesia católica

en el Perú, ya que ha primado la proyección de su imagen personal sobre el institucional, a semejanza de los políticos, sobre todo al pronunciar sus opiniones o posicionamientos políticos e ideológicos.

- ❖ El cardenal Cipriani utiliza un discurso del poder y emplea recursos argumentativos para opinar sobre diferentes asuntos políticos, descalificar y acusar. Aparte, recurre a la intensificación cuando realiza actos doctrinales. De este modo su discurso muestra características de ambos tipos: institucional y político.
- ❖ Aún falta mayor conciencia, por parte de los líderes religiosos, en este caso concreto del cardenal Cipriani, sobre el poder que tiene la palabra como herramienta comunicacional para proyectar una imagen adecuada y eficaz de la institución, ya que una palabra o una sola expresión mal empleada pueden ser el origen de una crisis institucional.
- ❖ Asimismo, es importante tomar en cuenta el rol del emisor comunicacional y la preparación que este debe tener y desarrollar para cumplir su misión de manera efectiva. En el caso de la Iglesia, quienes suelen ser los más representativos son los obispos, que suelen ser sacerdotes con experiencia pastoral, pero no expertos necesariamente en el tema de las comunicaciones. Por ello es importante un buen asesoramiento para que la imagen que proyecten, realmente, represente a la institución. Y que se establezcan protocolos para gestionar sus dos funciones: la parte institucional y la parte doctrinal en este caso.
- ❖ Es necesaria la preparación interdisciplinaria de los especialistas en comunicación, sobre todo en el área de la lingüística, para que estos puedan elaborar y asesorar en la elaboración de los discursos, ya que, como se ha visto en el trabajo, una palabra mal dicha, en el momento inoportuno puede dañar e incluso arruinar el prestigio, la credibilidad e imagen de cualquier institución.

## 6. REFERENCIAS

- III Conferencia del episcopado latinoamericano. (1979). Documento de Puebla. En R. C. Álvarez, *Análisis discursivo del género homilético actual*. Salamanca: Universidad de Salamanca.
- Acebal, M. (junio de 2008). *Hasta con sus enemigos. Uso Exceptivo de "Hasta" como refuerzo de la argumentación y relectura en una homilía católica*. Tonos Digital (15). Recuperado el 21 de julio de 2019, de <http://www.tonosdigital.es/ojstest/index.php/tonos/article/view/186>
- Aira, T. (2015). *La comunicación política*. Barcelona, España: UOC. Recuperado el 13 de junio de 2019, de <https://ebookcentral.proquest.com>
- Albelda, M. M., & Barros, G. M. (2013). *La cortesía en la comunicación*. Madrid, España: Arco Libros.
- Alcaide - Lara, E. (2016). *La metáfora y la metonimia como formas de "mostrar el mundo" en el discurso político*. En C. Fuentes Rodríguez, *Estrategias argumentativas y discurso político*. (págs. 273 – 311) Madrid: Arco Libros
- Álvarez, R. C. (2012). *Análisis discursivo del género homilético actual*. Salamanca: Universidad de Salamanca.
- Boletín de la Santa Sede (25 de enero de 2019). (O. d. Sede, Productor) Recuperado el 31 de 07 de 2019, de <https://press.vatican.va/content/salastampa/es/bollettino/pubblico/2019/01/25/rem.html>
- Brenes, P. E. (2012). *Género, discurso político y descortesía verbal. Análisis de la influencia de la variante sexo en el parlamento andaluz*. *Philologia Hispalensis*, 59-77. Recuperado el 10 de julio de 2019, de [http://institucional.us.es/revistas/philologia/26/art\\_3.pdf](http://institucional.us.es/revistas/philologia/26/art_3.pdf)
- Calsamiglia, H., & Tusón, A. (2004). *Las cosas que decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona, España: Ariel.
- Canal N. (22 de 11 de 2018). canaln.pe. Recuperado el 10 de 08 de 2019, de Canal N: <https://canaln.pe/actualidad/conferencia-episcopal-pide-uruguay-reflexionar-y-discernir-sobre-asilo-garcia-n348148>
- Canel, M. (2006). *Comunicación política. Una guía para su estudio y práctica* (2da. ed.). Madrid, España: Tecnos.
- Carroggio, M. (2012). La oficina de prensa y la relación con los medios. En J. M. La Porte, *Introducción a la comunicación institucional de la Iglesia*. (págs. 227 -275). Madrid: Palabra.
- Cassany, D. (2004). *Explorando los discursos de las organizaciones*. Recuperado el 11 de junio de 2019, de [https://www.researchgate.net/publication/233589002\\_Explorando\\_los\\_discursos\\_de\\_las\\_organizaciones](https://www.researchgate.net/publication/233589002_Explorando_los_discursos_de_las_organizaciones)
- CNN. (22 de 12 de 2016). [cnnespanol.cnn.com](https://cnnespanol.cnn.com/2016/12/22/escandalo-odebrecht-ee-uu-dice-que-12-paises-recibieron-sobornos). Recuperado el 31 de 07 de 2019, de <https://cnnespanol.cnn.com/2016/12/22/escandalo-odebrecht-ee-uu-dice-que-12-paises-recibieron-sobornos>
- Codina, M. (2006). *Iglesia, política y opinión pública. Comunicación institucional y comprensión de una realidad*. *Doxa Comunicaciones* (04), 173-187. Recuperado el 20 de julio de 2019, de [https://repositorioinstitucional.ceu.es/bitstream/10637/5956/1/N%c2%baIV\\_pp173\\_187.pdf](https://repositorioinstitucional.ceu.es/bitstream/10637/5956/1/N%c2%baIV_pp173_187.pdf)
- Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia Católica. (2005). <http://www.vatican.va>. Recuperado el 31 de agosto de 2019, de [http://www.vatican.va/roman\\_curia/pontifical\\_councils/justpeace/documents/rc\\_pc\\_justpeace\\_doc\\_20060526\\_compendio-dott-soc\\_sp.html](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_sp.html)
- Concilio Vaticano II (1965). *Ad Gentes*. Recuperado el 14 de junio de 2019, de [http://www.vatican.va/archive/hist\\_councils/ii\\_vatican\\_council/documents/vat-ii\\_decree\\_19651207\\_ad-gentes\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_decree_19651207_ad-gentes_sp.html)
- Concilio Vaticano II (1965). *Sacrosanctum Concilium*. Recuperado el 31 de julio de 2019, de: [http://www.vatican.va/archive/hist\\_councils/ii\\_vatican\\_council/documents/vat-ii\\_const\\_19631204\\_sacrosanctum-concilium\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_const_19631204_sacrosanctum-concilium_sp.html)
- Congregación para la Doctrina de la Fe. (2007). *Nota doctrinal acerca de algunos aspectos de la evangelización*. Vaticano. Recuperado el 21 de 07 de 2019, de [http://www.vatican.va/roman\\_curia/congregations/cfaith/documents/rc\\_con\\_cfaith\\_doc\\_20071203\\_nota-evangelizzazione\\_sp.html](http://www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/documents/rc_con_cfaith_doc_20071203_nota-evangelizzazione_sp.html)

- Constitución Política del Perú (1993) *Título II del Estado y la Nación. Capítulo I Del Estado, La Nación y el Territorio*. Perú. Recuperado el 22 de julio de 2019, de <https://www.minjus.gob.pe/wp-content/uploads/2018/06/4-Constituci%C3%B3n-Pol%C3%ADtica-del-Per%C3%BA-%E2%80%93D%C3%A9cimo-Primera-Edici%C3%B3n-Oficial.pdf>
- Cuvaradic, G. D. (2004). *La metáfora en el discurso político*. Revista Reflexiones, 61-72. Recuperado el 27 de julio de 2019, de <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/reflexiones/article/view/11403>.
- Charaudeau, P. (2009). La argumentación persuasiva. El ejemplo del discurso político. En M. Shiro, P. Bentivoglio, & F. Erlich, *Haciendo discurso. Homenaje a Adriana Bolívar*. Caracas: Universidad Central de Venezuela. Recuperado el 10 de julio de 2019, de [www.patrick-charaudeau.com/La-argumentacion-persuasiva-El.html](http://www.patrick-charaudeau.com/La-argumentacion-persuasiva-El.html)
- Charaudeau, P. (2011). *Aportes al estudio del discurso*. (Z. O. Londoño, Entrevistador. Recuperado el 13 de junio de 2019 del sitio de Patrick Charaudeau - Livres, articles, publications, <http://www.patrick-charaudeau.com/Aportes-a-los-estudios-del.html>
- Charaudeau, P. (2015). *Le charisme comme condition du leadership politique*. Revista Francesa de Ciencias de la Información y Comunicación (7). Recuperado el 07 de junio de 2019, de <http://www.patrick-charaudeau.com/IMG/pdf/1->
- Charaudeau. (2002). ¿Cuál es el punto de analizar el discurso político?, *En Análisi del discurs polític*, IULA-UPF. Recuperado el 2018 de junio de 2019, de Patrick Charaudeau: <http://www.patrick-charaudeau.com/About-snow-of-analysis-the-speakers,161.html>
- Chilton, P., & Schäffner, C. (2008). Discurso y política. En T. Van Dijk, *El discurso como interacción social* (pág. 464). Barcelona: Gedisa.
- Del Rey, M. (2011). *La comunicación política en la sociedad del marketing e internet. Encuadres, relatos y juegos de lenguaje*. Revista de Comunicación, 10, 102-128. Obtenido de <https://revistadecomunicacion.com/es/articulos/2011/Art102-128.html>
- Fernández Lagunilla, M. (1999). *La lengua en la comunicación política I: El discurso del poder*. Madrid, España: Arco Libros.
- Ferré, R., & García, C. (s/f). *Processos de comunicació oral a l'empresa*. Recuperado el 15 de junio de 2019, de Departamento de educación de la Genralitat de Catalunya: [https://ioc.xtec.cat/materials/FP/Materials/AG\\_S\\_ADM/ADM\\_AG\\_S\\_M01/web/html/media/fp\\_afi\\_m01\\_u1\\_pdfindex.pdf](https://ioc.xtec.cat/materials/FP/Materials/AG_S_ADM/ADM_AG_S_M01/web/html/media/fp_afi_m01_u1_pdfindex.pdf)
- Fuentes, Rodríguez, C. (2000). *Lingüística pragmática y análisis del discurso*. Madrid: Arco Libros
- Fuentes Rodríguez C., & Alcaide Lara E. (2002). *Mecanismos lingüísticos de la persuasión*. Madrid, España: Arco Libros.
- Fuentes Rodríguez, C., & Alcaide Lara, E. (2007). *La argumentación lingüística y sus medios de expresión*. Madrid, España: Arco Libros.
- Fuentes, Rodríguez, C. (2009). El análisis lingüístico desde un enfoque pragmático. ELUA. Estudios de Lingüística Universidad de Alicante, 65. Recuperado el 07 de junio de 2019, de <http://hdl.handle.net/10045/15283>
- Fuentes Rodríguez, C. (2011). (Des)cortesía y violencia verbal: Implicaciones lingüística y sociales. En R. C. Fuentes, L. E. Alcaide, & P. E. Brenes, *Aproximaciones a la (des)cortesía verbal en español* (págs. 27-74). Berna, Suiza: Peter Lang. doi:10.3726/978-3-0352-0055-3
- Fuentes Rodríguez, C. (2013). *Argumentación, (Des)cortesía y género en el discurso*. Tonos Digital. Revista electrónica de estudios filológicos (25), 1-18. Recuperado el 13 de julio de 2019, de <https://idus.us.es/xmlui/handle/11441/17183>
- Fuentes Rodríguez, C. (2013). Identidad e imagen social. En F. R. (coord.), *Imagen social y medios de comunicación*. Madrid, España: Arco Libros.
- Fuentes Rodríguez, C. (2016). Atenuación e intensificación estratégicas. En C. Fuentes Rodríguez, *Estrategias argumentativas y discurso político*. (págs. 163-221) Madrid: Arco Libros.
- Fuentes Rodríguez, C. (2016). *Estrategias argumentativas y discurso político*. Madrid, España: Arco Libros.

- Fuentes, Rodríguez, C. (2016). (Des)cortesía, imagen social e identidad como categorías sociopragmáticas en el discurso público. En D. Bravo, & D. Dumitrescu, *Roles situacionales, interculturalidad y multiculturalidad en encuentros en español* (págs. 165-192). Buenos Aire: Dunken. Obtenido de [https://www.academia.edu/35193551/Des\\_cortes%C3%ADa\\_imagen\\_social\\_e\\_identidad\\_como\\_categor%C3%ADas\\_sociopragm%C3%A1ticas\\_en\\_el\\_discurso\\_p%C3%BAblico?email\\_work\\_card=title](https://www.academia.edu/35193551/Des_cortes%C3%ADa_imagen_social_e_identidad_como_categor%C3%ADas_sociopragm%C3%A1ticas_en_el_discurso_p%C3%BAblico?email_work_card=title)
- Fuentes, Rodríguez, C. (2016). El discurso político: argumentación, imagen y poder. En R. C. Fuentes (Ed.), *Estrategias argumentativas y discurso político* (págs.17-48). Madrid, España: Arco Libros.
- Garcés, G. M. (2002-2004). *La repetición: formas y funciones*. En R. M. Castañer, & J. M. Enguita, In memoriam Manuel Alvar. Archivo de Filología Aragonesa, 59-60 (Vol. 1, pág. 2.170). Zaragoza, España: Institución Fernando el católico. Recuperado el 18 de julio de 2019, de [https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/26/50/\\_ebook.pdf](https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/26/50/_ebook.pdf)
- García, A., & Gallardo, M. (2016). *Discurso, poder e instituciones*. Invention, la génesis de la cultura universitaria en Morelos, 10(20), (págs.19-26) Recuperado el 12 de junio de 2019, de <http://inventio.uaem.mx/index.php/inventio/article/view/271/445>
- González Sanz, M. (2016). El discurso parlamentario andaluz: Estrategias argumentativas en el plano léxico. En C. Fuentes Rodríguez, *Estrategias argumentativas y discurso político* (págs. 223- 250). Madrid, España: Arco Libros.
- Gutiérrez, G. E. (2013). Tendencias emergentes en la comunicación de instituciones. UOC.
- La Porte, J. M. (2005). *Potencialidad creativa de la comunicación interna en el tercer sector*. Realidades Comunicativas (12), (págs. undefined). Recuperado el 20 de junio de 2019, de <https://www.redalyc.org/pdf/649/64901206.pdf>
- La Porte, J. M. (2009). La comunicación institucional como fundamento integrador. En M. Mora, *10 ensayos de comunicación institucional* (págs. 29-50). Navarra, España: EUNSA.
- La Porte, J. M. (2012). Comunicación institucional. En J. M. La Porte, *Introducción a la comunicación institucional de la Iglesia*. (págs. 201- 225) Madrid: Palabra.
- La Porte, J. M. (2012). Comunicazione istituzionale. En J. M. La Porte, *Introducción a la comunicación institucional de la iglesia*. (págs. 201- 225) Madrid: Palabra. Páginas
- López, G., Gamir, J., & Valera, L. (2018). *Comunicación política*. Madrid, España: Síntesis.
- Márquez, G. M. (2012). *La paradoja de la atenuación en el discurso político. Su funcionalidad*. Discurso & Sociedad, 06, 187-215. Recuperado el 30 de julio de 2019, disponible en <http://www.dissoc.org/ediciones/v06n01/DS6%281%29Marquez.pdf>
- Martínez de Correa, L. M. (1995). *El Discurso Institucional y las Representaciones Sociales en la intervención social*. Frónesis, 2(1), 27-55. Obtenido de <http://produccioncientificaluz.org/index.php/fronesis/article/view/16346>
- Molina, V. I. (2014). *La música de las palabras: La importancia de la entonación en el discurso oral*. cvc.cervantes.es. Recuperado el 30 de julio de 2019, de [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/publicaciones\\_centros/PDF/manchester\\_20\\_13-2014/09\\_molina.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/manchester_20_13-2014/09_molina.pdf)
- Mora, J. M. (2009). EL departamento de comunicación, factor de cohesión y dinamismo. En J. M. Mora, *10 ensayos de comunicación institucional* (págs. 67-93). Navarra, España: EUNSA.
- Moreno Benítez, D. (2011). *Distintas funciones de la descortesía: los insultos de los políticos en la prensa escrita*. Linred: Lingüística en la Red, (09), 1-32. Recuperado el 16 de julio de 2019, de <http://hdl.handle.net/10017/24172>
- Papa Francisco. (2016). *Amoris laetitia*. vatican.va. Recuperado el 01 de 08 de 2019, de [http://w2.vatican.va/content/francesco/es/apost\\_exhortations/documents/papa-francesco\\_esortazione-ap\\_20160319\\_amoris-laetitia.html#Algunos\\_desaf%C3%ADos](http://w2.vatican.va/content/francesco/es/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20160319_amoris-laetitia.html#Algunos_desaf%C3%ADos)
- Profesores de derecho de la universidad Pontificia de Salamanca (1983). *Código de Derecho Canónico*. España: Biblioteca de autores cristianos.
- RPP - redacción (2018). *Alan García solicitó asilo a Uruguay*. rpp.pe. Recuperado el 11 de agosto de 2019, de Radio Programas del Perú: <https://rpp.pe/mundo/latinoamerica/alan-garcia-solicito-asilo-en-uruguay-noticia-1163995>

- RPP – redacción (2019). Carlos Castillo Mattasoglio: ¿Quién es el nuevo arzobispo de Lima? [PERFIL]. Recuperado el 31 de julio de 2019, de <https://rpp.pe/peru/actualidad/carlos-castillo-mattasoglio-quien-es-el-nuevo-arzobispo-de-lima-perfil-noticia-1177176>
- Reyes, M., O'Quinn, J., Morales, J., & Rodríguez, E. (2011). *Reflexiones sobre la comunicación política*. Espacios públicos, 14(30).
- Romano, M. B. (2010). *Metáforas en el discurso periodístico*. webs.ucm.es. Recuperado el 15 de julio de 2019, de <http://webs.ucm.es/info/especulo/numero46/metadipe.html>
- San Martín, N. A., & Guerrero, G. S. (2012). *Estrategias de descortesía en el discurso parlamentario chileno*. Alpha (35), 147-168. Recuperado el 24 de julio de 2019, de [https://scielo.conicyt.cl/pdf/alpha/n35/art\\_10.pdf](https://scielo.conicyt.cl/pdf/alpha/n35/art_10.pdf)
- Sotelo Enríquez, C. (2008). *Introducción a la Comunicación Institucional*. Barcelona, España: Ariel.
- Van Dijk, T. (2005). *Política, ideología y discurso*. Quórum Académico, 2(2), 15-47. Recuperado el 10 de junio de 2019, de <http://www.discursos.org/oldarticles/Politica%20ideologia.pdf>
- Van Dijk, T. (2009). *El discurso como interacción social*. Barcelona: Gedisa.
- Verano Liaño, R. (2016). *Funciones discursivas de la repetición en el diálogo platónico*. Minerva. Revista de filología clásica (29), 171-192. Recuperado el 17 de julio de 2019, de <https://revistas.uva.es/index.php/minerva/issue/view/18>
- Well, P. (1992). *La comunicación global. Comunicación institucional y de gestión* (2da ed.). Paidós comunicación.

### **Hemerografía**

- Diario Correo. Redacción Multimedia (28 de 07 de 2019). La historia y el significado del Te Deum y la Misa por Fiestas Patrias. [diariocorreo.pe](https://diariocorreo.pe/edicion/lima/historia-y-significado-te-deum-misa-en-fiestas-patrias-peru-arzobispo-lima-carlos-castillo-misa-901045/). Recuperado el 31 de 07 de 2019, de <https://diariocorreo.pe/edicion/lima/historia-y-significado-te-deum-misa-en-fiestas-patrias-peru-arzobispo-lima-carlos-castillo-misa-901045/>
- Diario El Comercio. (05 de 10 de 2018). Odebrecht habría pagado coimas de 24 millones de dólares. [elcomercio.pe](https://elcomercio.pe/politica/odebrecht-habria-pagado-coimas-us-24-millones-noticia-564687). Recuperado el 01 de 08 de 2019, de <https://elcomercio.pe/politica/odebrecht-habria-pagado-coimas-us-24-millones-noticia-564687>
- Diario El Comercio. (26 de 11 de 2018). Alan García: cronología de la solicitud del asilo diplomático a Uruguay. [elcomercio.pe](https://elcomercio.pe/politica/alan-garcia-cronologia-solicitud-asilo-diplomatico-uruguay-interactivo-noticia-580332). Recuperado el 01 de 08 de 2019, de <https://elcomercio.pe/politica/alan-garcia-cronologia-solicitud-asilo-diplomatico-uruguay-interactivo-noticia-580332>
- Semana Económica. (s.f.). La corrupción de Odebrecht en el Perú. <http://semanaeconomica.com>. Recuperado el 31 de julio de 2019, de <http://semanaeconomica.com/tema/la-corrupcion-de-odebrecht-en-el-peru/>

ANEXO 01  
**INFORME DEL DIARIO PERÚ 21**

13 de enero de 2018

([https://www.inei.gov.pe/media/inei\\_en\\_los\\_medios/13\\_ene\\_Peru-21\\_14-y-15-a.pdf](https://www.inei.gov.pe/media/inei_en_los_medios/13_ene_Peru-21_14-y-15-a.pdf))

**INFORME.21** CIFRA DISMINUYÓ CASI 15% EN ÚLTIMOS AÑOS POR CAMBIOS SOCIALES Y LA FALTA DE ADAPTACIÓN DE LA IGLESIA

### Encuesta

**Características de la población católica**

- 89% reza una vez al día.
- 78% participa en la misa dominical todos los domingos.
- 72% comulga una vez a la semana.
- 67% lee la Biblia con regularidad.
- 59% va al Santísimo una vez por semana.
- 53% de católicos se ubican en la costa peruana, según el portal Perú Católico.
- 42% se confiesa una vez al mes.
- 39% ve programas de televisión o escucha radios católicas.
- 21% participa en un grupo de la parroquia.

**¿Qué opinan los católicos?**

- 89% conoce al papa Francisco, ha leído algún libro o enciclica.
- 87% cree que está muy bien que el Papa hable de la ecología y del medio ambiente en el mundo.
- 77% considera que la Iglesia católica ha influido más en la formación de sus valores.
- 47% piensa que los fieles se han alejado de la Iglesia católica por sus escándalos (mala conducta).
- 79% cree que la visita del papa Francisco acercará a los católicos alejados.

**Imágenes con más devoción**

- 100%
- 56% Señor de los Milagros
- 32% Corazón de Jesús
- 3.26% Otros

**Católicos por departamento**

- 71% de peruanos son católicos

**Mapa de Católicos por departamento:**

- Tumbes: 82%
- Piura: 80%
- Lambayeque: 82%
- La Libertad: 74%
- Ancahuasi: 81%
- Callao: 80%
- Lima: 81%
- Huancavelica: 77%
- San Martín: 69%
- Huánuco: 73%
- Junín: 77%
- Neajamarca: 74%
- Áncash: 81%
- Ucayali: 68%
- Pasco: 72%
- Cusco: 81%
- Madre de Dios: 74%
- Apurímac: 81%
- Yaucaucho: 79%
- Puno: 81%
- Moquegua: 83%
- Tarma: 74%
- Arequipa: 85%
- Morona: 85%
- Tarma: 74%

**¿Sabía que?**

El papa Francisco es el personaje que registra el nivel más alto de popularidad, con 56% a nivel global y 75% en América Latina, según un estudio de Gallup International Association, WIN y Datum Internacional.

**+ 200 mil bebés nacen en familias católicas.**

# El 76% de peruanos es católico, pero solo el 10% es fiel a la Iglesia

El 78% de católicos participa en la misa dominical, pero solo el 21% integra un grupo parroquial.

MARIELLA SALISA  
 msalusa@peru21.com

El pueblo católico-peruano que recibió a Juan Pablo II en 1988 es muy diferente al que el próximo jueves recibirá al papa Francisco. Desde la última visita de un Sumo Pontífice, el Perú ha experimentado cambios profundos. Hace 30 años, teníamos apenas 20 millones de habitantes y ahora la cifra bordea los 32 millones. Pero mientras demográficamente el país creció, no ocurrió lo mismo con la comunidad católica, pues hace tres décadas el porcentaje de peruanos que profesan esta religión alcanzaba casi el 90% y ahora apenas supera el 75%.

La última medición oficial del Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) sobre religión en el Perú data de 2007. Ahí, la población católica alcanzaba al 81.3% de peruanos. En el último Censo



**RELIGIOSIDAD.** Aunque el catolicismo disminuye, la mayoría de peruanos sigue profesando esa fe.

de Población y Vivienda, realizado en 2017, también se hizo la consulta, pero los resultados aún se esperan para mayo.

Sin embargo, el Latincómetro de 2014 ya advertía una notable disminución de la población católica en Latinoamérica y también en el Perú, pues ese año se registró un 76% de peruanos católicos. Un estudio sobre la religión católica del Perú, elaborado por Vox

Populi para la Facultad de Teología Pontificia y Civil de Lima, en 2015, anotaba que la cifra de católicos llegaba al 78%.

En el último estudio de Datum (de diciembre de 2017), el porcentaje de la población que se declaraba católica alcanzó una cifra similar: 76.1%, mientras que una encuesta de Perú Católico, hecha en octubre de 2017, entre 15 mil personas de diversas regiones del país, re-

veló que el porcentaje de católicos en el Perú llegaba al 71%.

**TENDENCIA A LA BAJA**

Aunque las cifras difieren en algunos puntos porcentuales, reflejan la misma tendencia: el catolicismo está disminuyendo en el Perú. Abel Tapia Fernández, past rector de la Universidad Católica Santa María, refiere que la pérdida de la catolicidad se debe a muchas

“Los procesos de la sociedad actual no favorecen el crecimiento de la Iglesia católica, el trabajo es arduo”.

Norberto Strotmann  
 Conferencia Episcopal

causas, entre ellas los escándalos de abusos sexuales de sacerdotes a menores de edad.

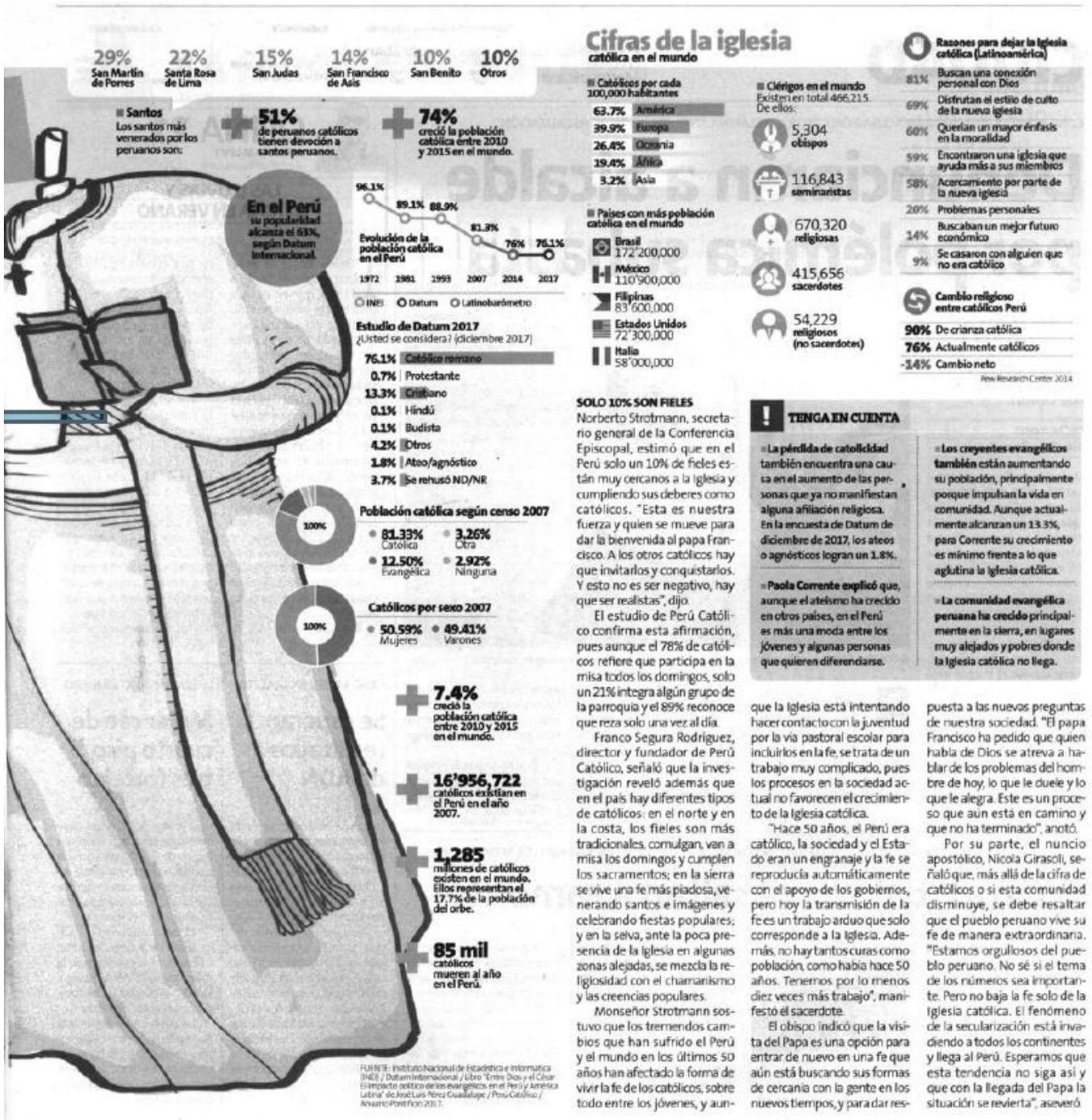
“La religión y sobre todo los jóvenes se sienten desconcertados de poder confiar en una institución con esas denuncias y que no suele dar signos de acercamiento a ellos. Por eso, el papa Francisco insiste en que la Iglesia salga a la realidad y recupere esa confianza que ha perdido”, subrayó Tapia.

Sin embargo, Paola Corrente, investigadora de la Universidad del Pacífico e historiadora de las religiones, sostiene que las causas de los cambios en la fe católica son mucho más profundas y no tienen que ver con los contenidos de la fe. “En el caso del catolicismo,

la jerarquía tiene mucha tradición y los escándalos, que existen desde hace muchos años, siempre han sido encubiertos. La misma gente los tiende a justificar y, aunque sí hay algunas personas que se alejan, es una cosa mínima, no hay un abandono masivo por estos problemas”, comentó.

Para Corrente, un factor importante en la disminución de católicos está relacionado con la falta de adaptación de la Iglesia a la modernidad y los cambios de la sociedad. “La religión tiene una parte de tradición muy fuerte, es decir que sigue haciendo lo que hacían los cristianos antiguos, la Navidad es un ejemplo de ello. Pretender que la Iglesia renuncie a ciertas ideas, como el aborto, es muy difícil en los países católicos. La gente espera que la Iglesia cambie su posición de un día para otro, pero eso no puede ocurrir porque va en contra de sus principios básicos y perdería la esencia misma de su creencia”, anotó.

Ante esa falta de adaptación, crece la cifra de católicos que viven la fe a su manera, sin cumplir necesariamente los preceptos de la Iglesia.



## **ANEXO 02**

### **Discurso de Myriam García Abrisqueta Presidenta de Manos Unidas en la presentación de la campaña “Salud, derecho de todos ¡actúa!”**

**08 de febrero de 2012**

([https://www.manosunidas.org/sites/default/files/discurso\\_de\\_myriam\\_ga\\_abrisqueta.pdf](https://www.manosunidas.org/sites/default/files/discurso_de_myriam_ga_abrisqueta.pdf))

Buenos días a todos. Me alegra mucho veros de nuevo este año, aquí, en la sede de Manos Unidas, acompañándonos en la presentación de nuestra campaña anual. Como veréis, las oficinas están un poco patas arriba, porque Manos Unidas sigue trabajando con fuerza, más aún en estos tiempos difíciles en los que estamos, y tenemos que ir adaptando nuestro espacio para albergar a todos los que quieren colaborar con nosotros por el bien de los demás.

Antes de entrar en la presentación de nuestra campaña número 53, “La salud, derecho de todos: ¡Actúa!”, quiero detenerme en lo que ha sido el año 2011 para nuestra organización.

No ha sido el año recién terminado, un año de grandes alegrías para el mundo de la cooperación al desarrollo. A la tragedia de Haití, país al que dedicamos enormes esfuerzos el pasado año, hay que sumar ahora la emergencia alimentaria en el Cuerno de África, que, a pasos agigantados, va extendiéndose por los países del Sahel. A estos hay que sumar otros muchos conflictos y emergencias a menor escala, que se cobran diariamente la vida de miles de personas...

Y todo ello, viendo como la crisis económica y financiera que afecta al mundo occidental, ha llevado a muchos países a recortar en partidas presupuestarias que a muchos deben parecer superfluas, pero de las que depende la vida de millones de personas. Vemos con preocupación como las previsiones indican que en 2012 continuará decreciendo la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) lo que para muchos países supondrá un retroceso en sus planes de desarrollo de décadas.

Por eso, a todos vosotros, a los medios de comunicación; uno de los principales apoyos que tenemos las organizaciones como Manos Unidas, os pido que seáis altavoz de aquéllos a quienes las crisis locales, parecen haber silenciado. Pues es evidente que la crisis mundial afecta con mayor crudeza a los más desfavorecidos, y por lo tanto la respuesta solidaria de gobiernos e instituciones a su favor debe ser más intensa y nuestra incidencia para que la AOD siga estando en la agenda política es, en estos momentos, de vital importancia.

Por lo tanto, pedimos a las instituciones públicas que mantengan sus compromisos en esta materia, buscando otras alternativas de ahorro para superar la actual coyuntura económica del país. Los pobres, los de aquí y los de allá, no pueden ser las víctimas de nuestros

consumos desmedidos, de nuestros excesos financieros, de nuestras faltas de previsión, de regulación o de acción; no pueden ser víctimas de las ganancias fáciles y de la falta de valores.

A ellos, que no han provocado la crisis, ésta les está causando un sufrimiento que, para muchos, es cuestión de vida o muerte. Esta crisis no puede ser una excusa para eludir nuestra responsabilidad y compromiso con los más pobres de la tierra y con los que sufren a causa de la injusticia de la falta de oportunidades.

### **Resultados Económicos, provisionales, de 2011**

Y digo todo esto, a pesar de que en Manos Unidas seguimos contando con el apoyo y la colaboración de miles de españoles, como así muestran los resultados económicos provisionales del ejercicio 2011:

Estos datos provisionales nos hablan de unos ingresos totales de 51´7 millones de euros, de los cuales un 82 % procede del sector privado, que ha tenido un leve incremento del 0´7% comparado con el año 2010.

Nuestra base social (90.515 socios en 2011) está, según reflejan estos datos, muy consolidada, lo que permite, a pesar de los malos tiempos, que mantengamos una estabilidad económica y un ritmo de trabajo constante.

Como podéis ver en el gráfico, en el año 2011 son principalmente los fondos provenientes del sector público (Cooperación descentralizada: diputaciones, ayuntamientos y comunidades autónomas y AECID, el 18% del total) recibidos por Manos Unidas, los que han descendido un 14´5% por ciento. Esto ha supuesto una disminución de los ingresos totales del 2´3 % comparado con el año 2010.

Todos nuestros esfuerzos están encaminados a que Manos Unidas, siga siendo una Organización de referencia en nuestro sector. Queremos mantener esas señas de identidad que son la austeridad, la transparencia, la eficacia y especialmente la cercanía a las necesidades de nuestros hermanos.

Quiero agradecer a todos los que nos han apoyado en este año tan difícil. Quiero dar las gracias, especialmente, a aquellos que mantienen su compromiso en estos tiempos adversos, tanto en el sector privado como público. Sin su ayuda y colaboración, no podría haber hecho posible el sueño de justicia de miles de personas en cerca de sesenta países. Una y mil veces GRACIAS.

Sabemos que, para muchos, el esfuerzo ha sido grande, pero quiero decirles que ese esfuerzo que han realizado socios, donantes, colaboradores, voluntarios, empresas, y organismos públicos se suma al grandísimo esfuerzo que realizan miles de personas en los países en los que trabajamos, luchando todos por mejorar las condiciones de vida de miles de personas, familias y comunidades.

Como decía al principio en el año 2011, prestamos especial atención a Haití y el Cuerno de África. Manos Unidas desde 2010 ha apoyado en el país caribeño proyectos por importe de 5.110.701 euros, de los cuales parte han salido de los fondos propios de la organización. Aunque las dificultades son grandes nosotros vemos cómo se está avanzando, paso a paso, pero avanzando. Hace muy poco he visitado Haití, donde como veis continuamos trabajando con nuestros socios locales - intensamente y codo con codo - por la rehabilitación de un país sumido, todavía hoy, en una situación muy difícil producto de la desorganización y la falta de fondos.

Estimaciones de Naciones Unidas señalan que, de los 4.600 millones de dólares prometidos por las naciones donantes en 2010 y 2011, sólo se ha entregado un 43 por ciento. Así es muy difícil que el país salga adelante. Es importante que las naciones donantes cumplan sus compromisos para que así el Gobierno de Haití pueda asumir el protagonismo en el desarrollo de su país. Haití depende enormemente de la ayuda externa para salir de esa situación de extrema vulnerabilidad, por eso la AOD que no debería recortarse ni, por supuesto, supeditarse a otros intereses que no sean los de la erradicación de la pobreza.

En este mismo sentido, hago referencia la campaña “África cuestión debida, cuestión de vida”, en la que participa Manos Unidas y que en su documento base pide que la AOD española se destine exclusivamente a la erradicación de la pobreza y que no esté condicionada por otros intereses económicos o geoestratégicos, que en el África subsahariana dicha ayuda se dedique a servicios básicos (educación, salud, agua y saneamiento) y un 85%, al menos, a los países más necesitados.

Y ese mismo criterio es aplicable al Cuerno de África, y a la que, si no se actúa de inmediato, puede ser una nueva emergencia alimentaria en el Sahel. Hacía muchos años que no asistíamos en directo al drama del hambre, con imágenes desgarradoras de niños famélicos somalíes, hacinados en los campos de refugiados de Kenia y Etiopía; y a imágenes de millones de personas en busca de alimentos para sus hijos.

En Manos Unidas no dejamos de preguntarnos cómo es posible que gobiernos y organismos internacionales no actúen antes en situaciones previsibles y prevenibles. Claramente, hay algo en nuestro mundo que no funciona. Ser capaces de dejar a millones de personas al borde de la muerte por inanición, es haber cerrado los ojos ante la amenaza de una muerte largamente anunciada. Sin embargo, una vez más, la respuesta de la sociedad civil fue rápida y generosa. La reacción de nuestros socios y colaboradores ante esta nueva emergencia, no se hizo esperar. Hasta el momento, se han mandado ya 928.506 euros, repartidos en dieciocho proyectos de emergencia: Somalia (7); Etiopía (9) y Kenia (2).

## **Cambio climático**

Entre otros factores que han sido los causantes de esta hambruna está la sequía que padecen desde hace tiempo algunos países de África. Una sequía en la que tiene mucho que ver el cambio climático.

Recientemente, un equipo de Manos Unidas asistió a la Cumbre de Durban y estuvo presente en el proceso de negociación sobre cambio climático. La falta de toma de decisiones vinculantes de esta cumbre, y el posponer algunos compromisos hasta el año 2020, lamentablemente, puede suponer, por ejemplo, para África una disminución en su capacidad de producir alimentos del 50 por ciento para esa fecha. La esperanza para una solución conjunta a todas estas injusticias es también tarea de la sociedad civil en la que organizaciones como Manos Unidas envía a los gobernantes señales continuas e inequívocas de querer una sociedad más equitativa, justa y solidaria.

## **La salud, derecho de todos: ¡Actúa!**

Y, ahora sí, vamos a hablaros de nuestra nueva campaña. “La salud, derecho de todos, ¡ACTÚA!” Una campaña en la que vamos a trabajar por el cumplimiento del Sexto de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, aquél por el que los 189 países firmantes de la Declaración del Milenio del año 2000 se comprometieron a COMBATIR EL VIH/SIDA, EL PALUDISMO Y OTRAS ENFERMEDADES, para el año 2015.

La campaña no va a incidir sólo en el Sida o la malaria, que siguen causando millones de muertos cada año, sino de otras muchas enfermedades, como la tuberculosis u otras de origen tropical, que afectan a 1.000 millones de personas en el mundo, especialmente en los países en desarrollo, y que todavía no son prioritarias ni para las organizaciones internacionales ni para industria farmacéutica. Se trata de enfermedades como el dengue, la lepra, el gusano de Guinea, el tracoma, la elefantiasis, la enfermedad de chagas, la del sueño... las llamadas “Enfermedades Tropicales Desatendidas”. Tengamos en cuenta como ejemplo los siguientes datos:

- El 97 por ciento de las muertes por enfermedades infecciosas se producen en los países menos desarrollados.
- A fines de 2010, aproximadamente 34 millones de personas vivían con el VIH en todo el mundo, de ellas 22.6 millones vivían en el África subsahariana.
- En 2009, hubo en el mundo 225 millones de casos de paludismo. El paludismo eleva las tasas de mortalidad materna del 10% al 50% y es la causa del 20% de las muertes infantiles. Afecta especialmente a los pobres debido a la malnutrición.
- Además, mil millones de personas padecen enfermedades que no son consideradas prioridades de la salud mundial pues no suelen ser rentables

Contra eso y contra la pobreza y la falta de recursos básicos, que llevan a la muerte a millones de personas, es contra lo que queremos luchar. Queremos que el derecho a la salud, recogido y proclamado hasta la saciedad por la declaración de los Derechos del Hombre, y por constituciones y cartas magnas, no sea sólo un derecho para los países más ricos. El derecho a vivir es inherente al ser humano, sea cual sea su situación social, nacionalidad o lugar de residencia. Queremos que todos podamos disfrutar de las

posibilidades de hacer frente a las enfermedades teniendo acceso a medicamentos, vacunas, servicios de asistencia, agua potable, condiciones de higiene digna y educación. Nuestra experiencia nos dice que la promoción de la salud y el desarrollo caminan juntos, que luchar contra la pobreza nos ayudaría a reducir la incidencia de estas enfermedades en la población más necesitada y revertiría en unas mejores condiciones de vida y por tanto en mayores oportunidades de desarrollo.

El límite para conseguir cumplir los ODM es el año 2015. A pesar de la cercanía de esa fecha, para la que se pretendía haber reducido y hasta erradicado, los numerosos males que afectan a millones de personas en los países en desarrollo son todavía muchos, demasiados, los pasos que hay que dar para alcanzar las metas que se fijaron esos objetivos.

Se han conseguido avances significativos en algunos terrenos. Recientemente, organizaciones públicas y privadas, han anunciado un gran consorcio internacional para acelerar el desarrollo de nuevos tratamientos y medidas contra "10 enfermedades tropicales desatendidas". La fecha para lograr los primeros resultados se sitúa en el año 2020.

Nos congratulamos por estos avances. Desde Manos Unidas seguiremos alentando estos logros, seguiremos siendo signo de esperanza. Seguiremos trabajando por lograr un cambio en la situación de desamparo en la que se encuentran millones de personas, porque el ser humano nos importa. Porque, para nosotros, el hombre es imagen de Dios y hermano nuestro. Por eso Manos Unidas seguirá junto a nuestros socios locales caminando juntos en la lucha contra las enfermedades y acompañando a las personas que sufren a causa de la pobreza, la enfermedad, la injusticia... haciendo nuestro el mensaje que Benedicto XVI dirigió al mundo hace un año, con motivo de la Jornada Mundial del enfermo: "Si cada hombre es hermano nuestro, con mayor razón el débil, el que sufre y el necesitado de cuidados deben estar en el centro de nuestra atención, para que ninguno de ellos se sienta olvidado o marginado". Por ello, actuaremos para que la salud sea un derecho de todos.

Ahora, no sin antes daros de nuevo las gracias por vuestra asistencia, os dejo con el testimonio de la doctora Seble Balcha y de la hermana Alicia Vacas. Ellas pueden explicar, porque lo viven a diario, lo que significan la enfermedad y la falta de asistencia sanitaria en los lugares en los que trabajan, Etiopía y las comunidades de beduinos del Desierto de Judea.

## ANEXO 03

### Declaraciones del cardenal Juan Luis Cipriani Thorne en el programa radial

#### *Diálogo de Fe*

Sábado, 31 de julio de 2016

([https://www.youtube.com/watch?v=pAMHsr-zzqc&list=PLgcRh474bQ-BvcLy2kNi1gWfJ2VA\\_SPp1&index=5](https://www.youtube.com/watch?v=pAMHsr-zzqc&list=PLgcRh474bQ-BvcLy2kNi1gWfJ2VA_SPp1&index=5))

**Periodista:** Hoy día treinta, estamos todavía en este fin de semana largo está con nosotros en el cardenal Juan Luis, como siempre, ¿cómo esta? ¿qué tal?

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Buenos días Armando, buenos días a todos, después de estos días de fiesta nacional, las fiestas patrias, que han sido tan bonitas y tan especiales. Se ha visto un ambiente de alegría, de esperanza; el cambio siempre genera, pues, una esperanza y entusiasmo

**Periodista:** Hay mucha expectativa ¿no? porque empieza, como se dice, a notarse, digamos como dice, la mano del presidente que ha estado de muy buen ánimo ha estado muy divertido, ha estado muy contento.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Yo, justamente, he traído a colación las palabras del doctor Víctor Andrés Belaunde, que son tan bonitas, tan bien dichas, qué me parece que hacen como un resumen de lo que es el peruano. Dice: “nosotros nos sentimos unidos a nuestros antepasados, no sólo porque tenemos la misma sangre si no dice porque tenemos la misma fe”. Este país nació en las manos de la fe católica, con errores, con problemas, pero nació católico y por eso este pueblo se expresa a Dios de la misma manera. Y cuando uno recorre la geografía y ve la devoción a la Cruz, la devoción a la Virgen, la devoción, a tantas expresiones de la fe católica por el país, capillitas por todos los rincones. Eso nos da como mucha paz. Y yo siempre lo recuerdo porque lo normal es decir que somos un país que tiene un nacimiento católico y que está en el ámbito de lo que es esa cultura católica.

Y por eso la acción de Dios hoy, es algo que debemos, permanentemente, preguntarnos. El Papa ayer en Polonia, visitando el lugar de exterminio de Auschwitz, decía ¿cómo? ¿cómo pudo ocurrir todo esto? ¿dónde estaba Dios? Yo le respondería: estaba el demonio. El demonio también es real. Y pienso, que hoy también, muchas veces, vemos problemas sociales, económicos, políticos, pero por qué no ver su relación con Dios, simplemente, Dios no es un estorbo para resolver un problema, Dios es la mejor ayuda. No impone ideas raras, como la gente a veces quiere decirnos, Dios impone la bondad, el compromiso, el cariño, la comprensión, Dios bendice y respeta la libertad. Y, unas palabras que tengo, aquí, del Papa Francisco, me parecieron como muy importantes en la ocasión del *Te Deum*, el día veintiocho, porque el Papa dice: “Por mucho tiempo nos hemos olvidado de andar e indicar por la vía de la misericordia. Es triste constatar como la experiencia del perdón en nuestra cultura se desvanece cada vez más”. Esto es una

realidad que vale la pena es ponerla en el centro, de todos estos programas de desarrollo, de estos programas de inversión, de mayor empleo, de seguridad ciudadana, vale la pena poner en el centro, lo que el Papa dice que es una fuerza que infunde valor para mirar al futuro, no tengo nada que tapar. Cuando hay perdón uno reconoce sus faltas pasadas y actuales y mira con esperanza y con alegría porque sabe perdonar sabe pedir perdón. Pero cuando hay esas frases “nunca más”, “basta ya”, estas cosas como definitivas, en lo humano no hay nada definitivo. Nuestra libertad es muy precaria.

Entonces evidentemente vale la pena ponerse metas de crecer, de que el país vaya mejor, tanta cosa bonita que hemos escuchado y todas ellas se apoyan si en el corazón mío, tuyo y, de manera especial, en quienes tienen que ejercer la autoridad, el servicio; el presidente de la república, las fuerzas políticas, todo ese Poder Judicial, Ministerio Público, Poder Legislativo, toda esa cantidad de gente que tiene en sus manos, hoy, responsabilidades, tiene que de alguna manera hacerse la pregunta: ¿yo sé perdonar? aunque haya ofendido y muy gravemente. Pero lo que no podemos es permitir que la situación del país hoy, que se presenta esperanzadora, surja un muro de odio de separación de violencia. Tal vez, con una intención, podríamos decir, no tan mala, pero de hecho es una situación que no facilita el trabajar juntos, no facilita rectificar errores. No podemos aceptar una ideología excluyente. Es decir, una manera de pensar en la que hay grupos que no existen, todos tenemos que pensar igual o seremos atacados, esta es la verdad.

Entonces pienso que esta realidad del perdón, que es tan importante, y que no hay que empezar a decir: se está refiriendo a Keiko ¡no! se está refiriendo a Kuczynski. Señores levantemos la mirada, se está refiriendo al ser humano, a la familia, a ti a, cada uno. Aprendamos a vivir de otro modo no seamos gente con resentimientos odiosidades, memorias que no cambian. Yo creo que esta manera de ver las cosas, que tienen un preámbulo, para hacer eso tienes que olvidarte de Dios. Dios es sinónimo de perdón cuando uno quiere decir no al perdón es porque primero le dicho no a Dios, al verdadero Dios, porque todo lo que nos dice Jesús desde el primer hasta el último día en su vida es perdona. El padre nuestro *perdóname las ofensas como yo también perdono a los que ofenden*. El ABC de cómo se es cristiano es el perdón sincero. Yo creo que hay que poner un poquito de empeño para no convertirlo en una herramienta política, sino en una herramienta humana, previa a lo político, anterior en lo político. Una herramienta que se usa en la casa, en las relaciones de padres de familia, con los hijos y con los nietos; se usa en el trabajo con los empleados, trabajadores; se usa en la política con las diferentes opiniones; se usa en el deporte; se usa en la iglesia, se usa en todas partes; y tiene su centro, su sagrario el sacramento de la confesión. Cuando no hay perdón hay Auschwitz, exterminación, cuando hay esa política de exclusión, inmediatamente, viene una violencia que yo la calificó inhumana.

Entonces, creo yo, que tenemos que enseñar desde el comienzo en el colegio, desde los primeros momentos a respetar que marco ético, un marco moral que hay actos que son buenos porque te ayudan a ti, ayudan a tus papás, a tus hermanos, como puede ser el no mentir, como puede ser el ayudar al prójimo, como puede ser el querer los padres. Ahí hay muchos elementos de ética fundamental. Normas de convivencia, no escribir en las paredes, no tirar piedras a qué piensa diferente, no asaltar a la gente. Hay que enseñar la

honradez, los deberes cívicos, pero no estoy hablando, de unas indicaciones de cómo ser ciudadano, yo no estoy hablando de un método para ser ciudadano como se ha hecho en Europa, estoy hablando de algo muy antiguo que siempre se enseñó en este país: la educación cívica, el amar a la bandera, el himno nacional, el respetar las señales de buena conducta, el identificarse.

**Periodista:** Cosa que, además, positivamente, mencionó el presidente Kuczynski en su discurso

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** ¿lo mencionó?

**Periodista:** Sí, sí.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Yo creo que estos deberes, tenemos que quitar el empacho de la ideología es como que uno tiene unos prejuicios que los quiere colar como trampa por lo bajo. ¡No! Hablemos con claridad, yo te quiero mostrar la fe en Jesucristo, te quiero mostrar la enseñanza de la Iglesia, yo. El otro querrá, diríamos, mejorar lo que es infraestructura de carreteras o el otro que mejorar la seguridad en las calles, cada uno tendrá sus objetivos, pero lo que no hay que tener es una segunda intención guardada, porque entonces viene esa ideología, por ejemplo: hay un gran desarrollo de la tecnología moderna, las computadoras el *iPad*, todo eso, de acuerdo, pero el amor a tu padre, el respeto al prójimo no están en el *iPad*, en el *iPhone*. Entonces señores, pongámosle un límite, a lo que es la tecnología ya que puede hacer cosas buenas, pero que no puede ayudar a los demás a quererse, a ser responsables, a vivir mejor la vida en familia, a rezar, a perdonar; eso tal vez descubra un muñequito de éstos en el en el *iPhone* que pida el perdón, pero no lo hace, porque hay una dimensión interior a la que no llegan estas máquinas; entonces mucha tecnología sí, pero educación cívica, educación moral, honradez, convivencia, esa dimensión. Yo creo...

**Periodista:** Es importante...

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** el deporte

**Periodista:** claro

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** el deporte

**Periodista:** la educación física

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** el deporte te ayuda a superar el cansancio; la música que como decía el presidente, la música, una buena sinfonía Beethoven calma los espíritus.

**Periodista:** Además, desarrolla una sensibilidad cuando uno toca un instrumento. Bueno cosas que son básicas y creo que sobre las cuales no puede haber discusión, no, no imagino una discusión entre quienes están a favor y en contra sobre eso. Vamos a la pausa cardenal, regresamos en un momento amigos con ustedes también.

(Pausa Comercial)

**Periodista:** Estos estándares mínimos, sobre los cuales podemos empezar a discutir cosas más complejas, pero en esto tendríamos que estar todos de acuerdo

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Y yo creo que ser mejores personas, cosa que parece como una cosa inútil, ser mejor persona es respetar tu naturaleza humana. Es decir, no portes como un animalito; no, no rompas tus vínculos; si habías quedado con una persona, no rompas tus vínculos. No dejes tirados los problemas de tu casa y de tu familia. Podrás decirme: me cuesta mucho, es muy difícil. Yo también, me cuesta mucho, pero es un valor que quiero alcanzar, respetar a mis padres, respetar a mis hijos querer a mi esposa, trabajar, quiero alcanzarlo porque es un valor y no es un problema.

Entonces esto tiene que ver como un consenso muy claro para que no se convierta, simplemente, en dar noticia de paso tal cosa, pasó tal otra, de acuerdo. Pero también hallamos noticia de la importancia del deporte. El día del *Te Deum*, estuvo Gareca, que lo invite a que fuera la misa, un hombre de fe, es un hombre que tiene fe y es un hombre deportista, es un hombre que tiene una filosofía del deporte. Entiende, y yo lo comparto, el deporte es una escuela estupenda de valores, de virtudes en donde tú puedes estimular a la juventud a trabajar en equipo, a que puedes, digamos, encauzar fuerzas, ilusiones en un sentido determinado positivo. Y él constantemente recuerda que el Perú y tiene gente que tiene mucho talento, dice que la gente tiene talento deportivo. Hay que cultivarlo, hay que hacerlos que hagan un poco de ejercicio, hay que poner un mínimo de respeto y de disciplina; y no malograrlos encumbrándolos, como si fueran unos genios, o estar vigilándolos para ver si los encuentras en un día en algo y los malogras para toda la vida.

Cuántos muchachos escolares, cuántos muchachos de diferentes pueblos, no tienen ni dónde competir para poder mejorar, para poder estimularse. Creo yo que está, por ejemplo, presencia del deporte unido a lo que es la acción de la iglesia es una unión natural, siempre fue así. Entonces creo yo, que tenemos que enseñar lo que sabemos a los demás, con naturalidad, no hay más vuelta es una persona que le gusta el deporte, que ha llegado lejos en el deporte que tiene fe y todo lo manifiesta con naturalidad. Entonces, pienso que hay una un desafío grande en el campo del deporte.

Evidentemente, me gustaría tocar, de una manera positiva, lo que dije en la misa *Te Deum*, que hay una campaña para dañar la dignidad de la mujer, en su ser mujer y en su ser madre. Es que, la mujer en primer lugar es mujer y muchas de ellas son madres. Entonces, muchas veces, encontramos una ideología, una manera de pensar, un prejuicio, en el que no se quiere aceptar que hay mujeres y hombres, son dos sexos mujeres y hombres así lo quiso Dios y así son maravillosamente aceptados en la humanidad. Pero desde hace un tiempo Beijín, año noventa y cinco, siglo pasado, empezó una campaña para prescindir, no hay sexos hay género. Yo creo que eso es una imposición que viene, por supuesto, de los países más desarrollados porque de esa manera rompen la estructura de la sociedad que está conformada por hombres y mujeres o por mujeres y hombres; de manera pacífica serena y buena y que, en estos años, como decía el presidente Kuczynski dice hay que darles ese tratamiento en el aspecto profesional, en el aspecto cultural, en el aspecto deportivo, en el aspecto político. Igual. Efectivamente, tienen los mismos derechos y

deberes, pero no son iguales en el sentido de la naturaleza, la naturaleza del sexo masculino es diferente que la naturaleza del sexo femenino.

No, pero esto ¿quién lo discute? la ideología de género. Porque empiezan desde pequeñitos a querer enseñarle a los niños y las niñas toda una situación funcional, es decir, tu función en la sociedad es así y asá, tienes que quitarte estos tabúes, ¡no es un tabú! sino que el niño es hombrecito y la niña es mujercita, y basta ella, ver su cuerpo, y cuando se forma, va creciendo su psicología femenina y masculina, es diversa, y no es ni más ni menos. No tiene nada que ver con el abuso y maltrato que el machismo quiera plantear, eso no está bien, hay un gran movimiento positivo recuperar el respeto, pero también yo diría, mujeres también recuperan el respeto a no ser usadas como carnicería en la televisión. Su cuerpo no, no, es una atracción puramente sexual. Entonces creo que esos medios de comunicación que, constantemente, difunden violencia; violencia también contra la mujer y también que difunden este abuso del cuerpo como atracción física carnal en horarios y de maneras muy sutiles, pero van creando toda una situación que luego las estadísticas nos dicen que abortos de niñas, pero no es porque hayan abusado de las niñas son muchas veces porque la mujer se pone como un escaparate provocando.

Yo creo que también es una de tarea importante de los padres de familia, de los colegios y de los medios de comunicación. No utilizar, tan fácilmente, la atracción sexual como un producto comercial. Lo ha dicho la vicepresidenta Aráoz

**Periodista:** hizo referencia algunos programas

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Claro, no, no es una discusión contra los medios de comunicación, es lo que hemos dicho antes, educación cívica, marco ético; yo creo que estas cosas hoy encuentran como un entusiasmo nuevo y por lo que ha dicho el presidente Kuczynski que cuando habla de la música, cuando habla del deporte, cuando habla de las humanidades, digo, él es producto de una formación de ese estilo y ve que ha funcionado ¡ojalá! No es fácil, no es una cosa de tres días, es una tarea es lenta, complicada, pero hay que hacerlo.

**Periodista:** Sin duda. Ahora esto no significa, esta reflexión suya, no significa que, digamos, se permita que los hombres tengan unas funciones y las mujeres otras, es decir, no hay un machismo encubierto, entonces las mujeres a la casa y a la cocina y el hombre...

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** En absoluto machismo ni feminismo. Las condiciones y cualidades de un trabajador, de un empresario, de un político, hay que facilitarles a todos la igualdad de oportunidades, y en esa igualdad de oportunidades lo decía el presidente...

**Periodista:** que sea jefe el mejor

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Claro, si ambos trabajan en puestos iguales, claro que no le paguen menos a la mujer no, no, no. Eso lo ha dicho. Yo creo que no ocurre con tanta frecuencia, sino que esto es un proceso que, lentamente, se va instaurando en el mundo, pero no feminismo ni de igualdad de género sino de una mayor convocatoria de la mujer a todos los campos del trabajo, pero vuelvo a decirlo y entenderán las mujeres. La mujer es madre, es la que lleva a la criatura en nueve meses, la que da de lactar, la que, de alguna

manera, yo diría por espiritualidad, por su modo de ser, tiene esa responsabilidad. Yo no sé, se puede discutir muchas horas, pero eso marca mucho a la mujer en su rol de madre, entonces no es un ataque ni nada, al revés, es un reconocimiento maravilloso. Para decir calma, dejemos esas cargas ideológicas en el cajón, hablemos de la mujer a cara descubierta, de las niñas, de los hombres de todos,

Y mira, yo quería tratar de este tema aunque sea breve, pero también al final de este programa; frente a todo este aspecto educativo yo veo algo muy importante y es que se están planteando unas metas que son un sueño, como decía el presidente, maravillosas, en el campo material, desarrollo infraestructura, de construcción; es decir, dar un estirón en lo que son inversiones y en lo que son, digamos, generación de riqueza y una mejor condición material para todos los peruanos, de acuerdo, pero; yo sí solamente quiero decir no la frialdad de no hay plata en el presupuesto. El que está enfermo no puede pasar por la tragedia de un hospital de salud y que no lo atienden, es trágico, el que se enferma y tiene que ir a un hospital a esperar. No puede estar, de ninguna manera que a una persona el agua le cuesta 17 soles, el cubo de agua, y a mí, en San Isidro, me cuesta 1.20 (un sol veinte) de repente, no sé las cifras. Pero esa desproporción por qué.

Eso nunca va a ser fácil de entender, yo recuerdo, cuando se habla de la pista de la Libertadores - Ayacucho, yo me acuerdo, que discutían en esa época como los políticos diciéndole: los estándares que el Banco Mundial pone para darte la plata, no se cumplen, pues, porque no hay tanta gente que va por esa pista ni tanta riqueza, pobreza - pista y es que tiene que ser una decisión de amor a las personas que viven ahí.

**Periodista:** El costo - beneficio no puede ser plata, nada más.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Así es, entonces se hizo, y cambio Ayacucho con la Libertadores y está cambiando la sierra con todas estas carreteras. Yo quisiera en eso, simplemente, decir que la solidaridad, la cultura de ayudarnos unos a otros, ¡ojalá! que permitan a este gobierno empezar en un clima de mayor unidad, de mayor respeto por las diferencias y que ojalá el perdón ilumine, porque, me parece, que los medios de comunicación a los que he calificado como el primer poder, unos lo verán con orgullo otros con miedo. Son el primer poder, tienen mucha influencia. El ser el primer poder los obliga a ser responsables y plurales. Pero fin, hasta aquí llegamos.

La bendición de Dios y felices fiestas patrias para toda la familia.

El nombre del Padre del Hijo y del Espíritu Santo.

**Periodista:** Muchas gracias cardenal, gracias por estar con nosotros y ustedes también, gracias por acompañarnos el próximo sábado a las 10 los esperamos.

## ANEXO 04

### **Declaraciones del Cardenal Juan Luis Cipriani en la Conferencia de Prensa sobre el anuncio de la sede en la que se realizó la Misa oficiada por el Papa Francisco Lima, 03 de octubre de 2017**

(<https://www.youtube.com/watch?v=B5ZmjkeoxHg>)

Muy Buenas tardes.

Saludo al señor presidente, que hoy cumple años. Que Dios te bendiga, muchos años más. Saludo al ministro Grados.

Y debo manifestar qué hemos coincidido en este cambio, por un motivo muy sencillo. Y es que, si el Papa viene al Perú es para encontrar al pueblo peruano, inmensamente, católico. Y la verdad es que el clima innecesario de polémica, era necesario cortarlo, cortarlo para que prime el sentido común.

Sí les agradezco a ustedes el apoyo que nos darán durante la visita. Pero quiero, también, dejar muy claro que habíamos dado pasos, con el visto bueno del Vaticano y con el visto bueno de las delegaciones, para ir a la Costa Verde. Pero no es mi propósito discutir con nadie porque nunca lo ha sido, pero sí invocar, un poco, al periodismo a que nos unamos por la esperanza.

Creo yo, que debo agradecer, vivamente, al señor alcalde de San Miguel y de Magdalena, porque han trabajado, intensamente, en preparar todos los requisitos que eran necesarios, inclusive INDECI ha dado una opinión favorable. Pero, evidentemente, creo yo, que hemos dado un paso que había podido ser muy sencillo y ha sido laborioso. Pero estamos ya en Las Palmas, espero que haya un acceso fácil a la población ... no puedo olvidar que es una base militar. No me gustaba por eso. Pero hoy, ya resuelto el tema, ojalá que toda la población, en una gran cantidad, pueda acceder. Estoy seguro de que el gobierno seguirá prestando toda su colaboración para que este magno evento le dé una alegría al pueblo.

Nuestro pueblo es, inmensamente, católico no es ateo. Y por lo tanto está esperando al Papa, con mucho gozo y con mucha esperanza.

Yo les agradezco la cobertura que están dando hoy. Y si le pido vamos a unirnos ya en ese camino para que la venida del Papa sea, realmente, un momento de gozo, no de confusión y de discusión. Dejemos ya las diferencias y busquemos esa esperanza, aunque sea de paso.

Ojalá que la selección nos vaya preparando en estos días, porque nos daría una gran alegría.

Pero de verdad que Dios bendiga a todos, que bendiga a este pueblo que con tanto gozo y esperanza está esperando al Papa Francisco.

Todo este ruido que se ha establecido no ha sido un ruido de una manera alturada. Yo si pido un poco más de respeto a la Iglesia.

Muchas gracias.

## ANEXO 05

### Declaraciones del cardenal Juan Luis Cipriani Thorne en el programa radial

#### *Diálogo de Fe*

**Sábado, 24 de noviembre de 2018**

(<https://www.youtube.com/watch?v=vgzeLUmkTcA&t=2s>)

**Periodista:** Señoras señores, tengan todos ustedes muy buenos días. Es la hora del encuentro con el Cardenal Juan Luis. Bienvenido.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Muchas gracias, Miguel Humberto, siempre es un placer estar contigo en este diálogo fe. Sobre todo, saludando, nuevamente, a toda la audiencia y a todos los televidentes después de este corto viaje por Roma. Uno siempre viene reconfortado, viene reconstituido de ver a Pedro, pues supone para todos los católicos un momento de alegría y de, y de fe y de esperanza, ósea que, la verdad, me encuentro muy contento y siempre esta cita con tantos amigos, la verdad, me ilusiona mucho.

**Periodista:** Mañana es Cristo Rey.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Sí

**Periodista:** Cómo nace esta idea de Cristo Rey ¿por qué tenemos que recordarlo un día especial? cuéntenme.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Mira, yo lo que quisiera decir esta fiesta empieza el recién el año mil novecientos veinticinco, cuando el Papa Pío XI, la declara, pero está inscrita desde el primer instante en la persona de Cristo, cuando Él dice: mi Reino no es de este mundo, es que está afirmando: tengo un Reino, sé que no es de este mundo, no.

Entonces este reinado de Cristo ¿cómo?, ¿cómo es? porque si no es de este mundo ¿de cuál es?

**Periodista:** ¿de dónde es?

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Claro, entonces, quiere decir que primero de todo, mi vida no acaba en este mundo. Allá. Para los que no tienen fe, y dicen: no, aquí acaba todo. Cristo no es Rey de nada. Pero son pocos. Todos tenemos dentro, esa ilusión de encontrarnos con nuestro Padre, entonces esa importancia que tiene el que no acaba vivir aquí, quiere decir que hay un mundo interior, que no está unido netamente a tu mundo corporal, la comida, el sueño, la bebida; que hay un mundo que, que sigue en la otra vida, el alma inmortal. Entonces cuál es el gran tema y la gran ilusión, qué hay dentro de ti. Vale la pena saberlo. Mucha gente va con un paquete dentro de su corazón que desconoce, vale la pena, pero no para ponerse en el espejo, que allí uno ve que estoy gordo, estoy canoso, estoy flaco, estoy ojeroso, estoy fuerte. Ese es el espejo. El espejo del alma. qué hay en tu alma. Y es aquí donde yo diría que en el alma está el amor al prójimo. Amarás a Dios sobre todas las cosas y al prójimo como a ti mismo; o sea que, Cristo Rey tiene mucho que ver con el amor al prójimo, el amor a la verdad. Dice Cristo:

Yo Soy el Camino, la Verdad y la Vida. Entonces ese amor a la verdad también está en ese mundo interior.

La generosidad que nace en el interior, quiero ayudar a esta persona, quiero visitar este enfermo, quiero comprender a este amigo, quiero perdonar a esta otra persona. Todas estas, como raíces, de tu conducta, se origina en ese mundo interior en donde Cristo reina, debe reinar.

También, hay que también decirlo, porque si no seríamos ilusos, también en ese mundo interior que esta el odio, está la venganza, la mentira.

Todo ese mundo, en este momento, tan bonito, de ese diálogo de fe, como que, dejemos que se calmen las aguas, de todo lo que ocurre en el día a día y nos elevamos un poquito

**Periodista:** Están bien alteradas las aguas, parece tsunami.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Entonces nos elevamos un poquito para decir: señores debemos actuar de una manera en el que se pueda decir: Cristo reina, en mi corazón, Cristo preside mis actos, mis pensamientos, mis palabras. No es fácil. Pero cristo no preside si ganas mucha plata o no. Cristo preside la honradez con la que ganas ese dinero, Cristo no preside la dificultad de un señor que lo atropella la moto o de qué lo castigan, pero si preside la honradez, la rectitud y la justicia. Entonces cuando Jesús dice: mi Reino no es de este mundo, es que querían hablar del poder, bendito poder que no vuelve locos a tantas personas. Si el poder es un servicio; hay gente que, por el poder, su reino sí es de este mundo. Señor el que hoy puede ser el mandamás en cualquier campo, mañana es la ceniza ayuno gusanos en cementerio, ese es el reinado humano, ahí queda. Lo que trasciende son los valores que sembró, de honradez, de bondad, de rectitud, de... de... de... rectitud, de bondad. Es decir, yo veo, por ejemplo, voy a poner un ejemplo que pocas veces es conveniente por decir, nombrar, pero quiero nombrar. El doctor Luis Bedoya Reyes, cien años de vida, su vida material pues lógicamente va disminuyendo, tiene menos capacidad para una serie cosas, pero va creciendo, ya, su ejemplaridad de hombre, que ama el Perú, defiende los derechos, cuida el estado de derecho, tiene una amplitud de miras, sabe lo que es el perdón, tiene energía, va a tomar decisiones. Prescindió del partido político, voy a la persona, que Dios le ha regalado una vida tan larga y de aquí lo saludó y rezo por él. Una vida tan larga y tan bonita. Bueno, creo que su pensamiento cristiano lo lleva a valorar lo que no es, propiamente, de este mundo y, sin embargo, no es ajeno a todas las vicisitudes políticas en las que ha estado metido. Ahí ves cómo una vida de un hombre, metido en lo de cada día y luchando, y no es perfecto, pero se ve que hay un mundo espiritual al que él realmente le da una importancia muy grande.

Entonces creo, yo, que es muy importante, que cuando hablamos de Cristo Rey, no es el rey de la pompa, no es el rey de las trompetas, no. Es el rey de la humildad, de la verdad, del amor, del perdón, de todo eso que le pedimos al Señor, ayúdame, en este, cómo se llama, barro en el que nos encontramos. Yo vengo y llevo tres días acá, dos días, pero ¡caramba!, la gran cantidad de nuestro pueblo, tanto se habla del pueblo. El pueblo quiere paz, salud, educación a sus hijos, quiere un buen salario, quiere tranquilidad. Y el Perú

va creciendo, pero no de no, no, merecemos que las tribunas hay unas peleas campales, en un partido Boca contra el River, que debe ser un espectáculo maravilloso, imagínate, porque lo que han hecho los argentinos es increíble, en la Boca eran todos de Boca y ahora en el River todos del River. No quieren juntarlos para que no se rompan entre ellos. Entonces no podemos estar en un espectáculo en las que, permanentemente, hay una agresividad a unaaa, en fin. Yo creo que, no sé si ese mundo que no se ve es mucho más importante que ese mundo, que a veces, se inventan en las Redes, a veces se inventan en el pensamiento, o te mienten con la palabra, te hablan muy bonito, te dicen cosas. Pero el cardenal por qué habla así, porque yo procuró, que lo que tengo en el corazón, entregarlo a los demás. No tengo varios cardenales tengo uno solo. Y eso es lo que pasa que hay que dar lo mejor de uno y decir Señor tu reina mi corazón, ayúdame, porque de vez en cuando el yo, el egoísmo, la soberbia, el qué dirán, el poder, se pone como un gallito; fuera gallitos. La verdad ilumina, el perdón, la alegría, en fin, esto es lo que tengo en el corazón.

**Periodista:** Un minuto y volvemos para escuchar el mensaje del Papa

(Mensaje del Papa)

**Periodista:** en la Palabra dice que en el que el corazón del hombre también nace las hipocresías, dice.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Si. Es una un pasaje muy bonito qué el Papa ha tocado, en la que dice que, no nos podemos engañar pensando que solos podemos cambiar, es decir, está hablando de que hay un demonio que una fuerza interior que hace difícil. Entonces ¿cómo hago para que dé mi corazón salgan cosas buenas? Pide ayuda a Dios, deja que el Espíritu Santo te corrija. Esto hablarlo es muy fácil, pero yo creo que muchas veces, tenemos aquí un Dios que es bueno, que está en las alturas y que siempre está conmigo y una conducta diaria, en la que Dios qué dice cuando mientes, cuando odias, cuando calumnias cuando maltratas a tu mujer, cuando abandonas tu hogar, cuando desapareces y dejas a los niños abandonados. Oye. No rompamos esa unidad yo no puedo tener con Dios una especie de relación espiritual, espiritualista y en mi vida diaria un delincuente, no, eso no se puede, entonces el Papa nos está poniendo un poco en alerta de decir, ojo, ese corazón del hombre no es fácil de corregir. Y ahí es donde yo, digamos, me, me, da mucha paz cuando en esa fiesta de Cristo Rey decimos: Jesucristo Misericordioso, danos paz, pon paz en nuestros corazones, y Él verá si hay que quitar, cortar, limpiar, pero Sacratísimo Corazón de Jesús, danos la paz. Ten esa misericordia, compadécete de nosotros.

Habrás más de uno, que cuando yo hablo, dirá: mira lo que dice. Sí pues, compadece de mí, de ti y de ti, de todos, por qué, porque sólo no puedo. Normalmente en la vida de todos surgen situaciones familiares, surgen situaciones violentas, surgen problemas. Los que todo el mundo tiene. Y cuando esos problemas vienen, a unos les entra la ira, otros se emborrachan para olvidarse de los problemas, otros atacan a los otros, otros mienten, hay muchas formas, pero Jesucristo en la Cruz no pego de gritos y de alaridos. En silencio entrego su espíritu. Esa fortaleza de Cristo es la que le pido a Cristo Rey. Bendice a nuestra patria con un ambiente de paz, siembra en los corazones de nuestra gente sencilla

la paz, el respeto, una convivencia más sana, en fin, son las cosas que me brotan al escuchar al Papa. Ese miércoles está en Roma, precisamente.

**Periodista:** Pero esa fortaleza que de la cual él nos habla, muchas veces, nosotros la rechazamos, inconscientemente.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Sí, o inconscientemente...

**Periodista:** O también sabiendo lo que estamos haciendo.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Sí, sí, sí. Creo que la rechazamos porque no nos gusta reconocer que soy pecador, que en mi corazón encuentro malos pensamientos, impurezas, encuentro una codicia, quiero más poder o más dinero, encuentro odios que no estoy dispuesto a perdonar, o sea, y entonces cuando esa fuerza de Jesús viene con ilusión y con alegría, ¡pum! Le cierra la puerta, no pues. Creo que todos queremos, pero a veces puede más el amor propio, el orgullo, pero para eso estamos aquí, para animar a la gente.

**Periodista:** Creo que, si no le preguntara lo que a continuación se me ocurre, dejaría de ser periodista.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** A estas alturas vas a dejar de ser periodista.

**Periodista:** Cómo ve usted la situación, Cómo está viendo, después de haber estado ausente, llega el país se encuentra con tanta cosa que está ocurriendo en estos momentos ¿cómo lo ve usted?

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Sería bueno que yo logre responder, como siempre, con la verdad y la honradez. Y Por otro lado no sea objeto de pedradas el día de mañana. Me estás haciendo una pregunta con la que tendría que venir fue un casco, pero también compromete mi honradez, pero creo que como Pastor de almas y como arzobispo y como cardenal me parece, que tengo una voz desde la fe. Esto es muy importante. pero evidentemente la fe no está en la luna tenemos que aterrizarla. Entonces me pones en aprietos porque has puesto como garantía tú ser periodista.

(Risas)

**Periodista:** Y si no le preguntó van a decir: mira este ha estado frente al Cardenal y no le preguntó.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Mira. Yo veo lo siguiente un país agitado, muy dividido, no en cuarenta, en dos, pero muy duramente dividido; En la que hoy por hoy, un grupo está imponiendo su pensamiento al otro. Tú me dirás que es encriptado, yo creo que la gente entiende. Hay un grupo que tiene más facilidad para salir en los medios, para poder ser escuchada su opinión y, por lo tanto, la opinión de ese pensamiento único tiene que ser aceptada. No es que te las pongan, como alternativa, te la imponen. Y esto agita mucho, porque es como si me dijeran: ¿tú eres de la U o de la Alianza? Yo soy de la U, ah, no, no, no, aquí sólo hay voz para los de la Alianza o el Boca - River. Entonces no. Una democracia, un estado de derecho abre El campo a la libre oportunidad de no sólo de pensar, de hablar, de expresarse. Entonces, Pienso que cuando uno siente que es

descalificado en su opinión, es insultado en su opinión, es agredido en su opinión, algo muy grave está ocurriendo. Entonces, me parece a mí qué se ha polarizado, en este momento el país, de una manera que no le hace bien a nadie ni al Gobierno ni a la oposición y menos del pueblo. Entonces hay que bajar un poco el tono, hay que respetar más las formas.

**Periodista:** Cardenal, pero si no podemos hablar entre nosotros, cómo vamos a llegar a que pueda haber conversación y que bajemos el tono, como dice usted, si casi no hablamos.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Si es que la realidad

**Periodista:** Una rueda de insultos, de un lado y del otro ¿cómo lo hacemos entonces?

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Bueno, yo animaría a los medios de comunicación a que abran, un poquito más, la posibilidad de escuchar opiniones, y eso, ya ayudaría que uno sienta que las opiniones se pueden dar. Animaría también a los diferentes poderes del Estado a que no midan, en diferente medida algunos casos, y, con diferente medida a otros casos. Es como notorio cuando uno ve los periódicos, yo, no, no, sigo tan de cerca y he estado casi diez días de viaje, pero cuando uno ve, de repente, qué tal asunto acaba en la cárcel y tal otro asunto nunca se habla. Dice, aquí quien está moviendo las cosas. Es muy muy rápido aquí y muy lento acá. También, por qué, por qué, por ejemplo, en ese momento, viniendo en el carro, escuchaba algunas opiniones. Estamos, ahora metiéndonos con nuestro querido hermano país del Uruguay. El asilo es una herramienta de la democracia, no es una escapatoria ni un agravio. Simplemente es una manera de defenderse cuando uno piensa que su derecho y su dignidad está en peligro. Entonces uno se asila y es una fórmula que la concibe la democracia para poder ayudar y los países se ponen de acuerdo. Pero veo, que ya le dicen a Uruguay de todo si es que acepta el asilo, y le mandan grupos, yo pienso que hay que respetar las formas. Igual digo, en el caso de las prisiones preventivas o, no sé cómo se llaman estas prisiones, en las que meten a la cárcel porque quiero verte de cerca, no te me vayas a escapar. Oye, la gente tiene derecho a que primero se defienda, etc., y haya una sentencia. Entonces, no se trata de decir Cipriani protege la corrupción, ¡no señores! Cipriani protege el derecho de las personas, la democracia y el Estado de derecho. Pero no podemos simplemente decir el que defiende la figura del asilo, la figura del indulto defiende la corrupción ¡no pues! eso es trampa.

Que Cristo reine en las almas y vivamos con más paz, con discrepancias, pero no con insultos.

**Periodista:** Tenemos que llegar al final, sino vamos a tener que pedir asilo los dos.

**Cardenal Juan Luis Cipriani:** Te agradezco mucho y les agradezco mucho Y la bendición de ese Cristo Rey que mañana Celebramos este en sus hogares en sus En sus corazones calma qué país más bonito vivamos como hermanos

## ANEXO 06

**Discurso del Cardenal Juan Luis Cipriani, arzobispo de Lima y primado del Perú,  
en la conferencia de prensa de la presentación de su sucesor en el cargo Mons.**

**Carlos Castillo<sup>13</sup>**

**Lima, 25 de enero de 2019**

(<https://canaln.pe/actualidad/cipriani-nombramiento-castillo-mattasoglio-tiene-dimension-mas-profunda-n356550>)

Muy buenos días a todos.

Un día muy especial para la historia de la Iglesia de Lima y para el Perú también.

Saludo en primer lugar y encomiendo especialmente, al padre Carlos Castillo, nombrado nuevo arzobispo de Lima.

Yo quisiera hacer unas breves reflexiones, así les facilitó el trabajo a los periodistas.

Hay unas palabras de la escritura muy bonitas y muy breves: La verdad os hará libres, habla de verdad y de libertad.

Estos 30 años estado como obispo al servicio de la Iglesia, 10 en Ayacucho y 20 en Lima; pues si algo me ha caracterizado, ha sido una permanente defensa por la verdad, porque como todos sabemos esa dictadura del relativismo ha hecho que estos tiempos estén, permanentemente, en una discusión, en una confusión, que exige de los pastores una permanente enseñanza. Y esto me ha llevado, en muchos momentos, recuerdo, por ejemplo, la defensa de la dignidad de todo el pueblo ayacuchano, cuando empezó por esa época, terrible, de Sendero Luminoso.

Asimismo, otra época, totalmente puntual, cuando en la embajada de Japón había que hacer algún milagro para lograr que la paz ayudara a resolver un problema de enorme violencia. Sabemos cómo terminó. Ahora son tiempos en los que la defensa de la vida nos compromete a todos de una manera muy fuerte; entre otras cosas para la subsistencia de la humanidad. El coeficiente de reposición de la población exige que defendamos la vida y no que los millones y millones de abortos sean una plaga contemporánea, son temas que normalmente no están en la sentencia general de lo que es lo políticamente correcto, pero... (interrupción técnica por falla del micrófono).

Entonces estoy hablando de la verdad. Hablaba de ese compromiso que creo todos en estos momentos tenemos, de manera muy fuerte; con la vida con la familia; que es muy importante; por la educación de la fe. Con esta situación que existe, hoy en el mundo, y

---

<sup>13</sup> Puede verse el vídeo completo en:

<https://www.facebook.com/arzobispadodelima/videos/2303197446596909/> y el extracto del discurso del Cardenal Cipriani en: <https://canaln.pe/actualidad/cipriani-nombramiento-castillo-mattasoglio-tiene-dimension-mas-profunda-n356550>

que el Papa lo ha considerado como un verdadero cáncer, que es este enfoque de género; que todo el mundo te dice que no acaba de entender. Yo creo que no es tan difícil de entender. El enfoque de género lo que te dice es que en la medida de tu enseñanza primaria se van construyendo tu opción sexual. Entonces, claro, es un poco fuerte; uno nace varón o mujer, así lo dice el Génesis. Pero, en fin, estos temas, digamos y otros más, que no, no, quiero detenerme mucho.

La verdad, ha sido algo que me ha acompañado mucho en el tiempo que me ha tocado estar estos 30 años, Y ha sido una verdad que tantas veces ha enfrentado confusiones y situaciones difíciles y que por lo tanto ha sido como un enfrentamiento, por decirlo así, frente a muchas corrientes de opinión muy respetables, pero que no iban de acuerdo con el pensamiento del Magisterio de la Iglesia.

En cuanto a la libertad. Siempre he tenido un gran respeto por las opiniones diversas, con una sola condición, también respeten la mía. Pero cuando se quiere imponer un pensamiento único: todos tenemos que pensar así, eso no es cristiano, hay que dialogar, hay que tener apertura y que hermoso ver que este momento - una invitación también a los medios que haya apertura-, hay poca apertura en estos momentos, lo digo siempre con esa verdad que luego es un problema, pero más apertura, no tengamos miedo al intercambio de opiniones, al diálogo. No queramos imponer lo que yo quiero, como muchas veces me dicen a mí, usted impone, no, yo propongo. Hay alternativas diversas.

Y, también, la defensa de la libertad me ha dado una gran paz, porque no soy sujeto de temores ni chantajes ni de amenazas, no soy sujeto. Mi libertad, como a la de todo cristiano, no está sujeta a encuestas, a mayorías de opinión o a murmuraciones o comentarios en voz baja. Siempre he afrontado las cosas con esa libertad de espíritu, por eso la verdad y la libertad me han ayudado a trabajar estos años. Esos dos principios me han ayudado y, como digo, me han enseñado a lo que a mí me tocó vivir: un relativismo, una dictadura del relativismo, muy fuerte, en la que estamos todavía, pero quisiera ya, más bien, ir cerrando esta brevísima intervención, porque quiero agradecer - porque es lo que corresponde en este tiempo-, quiero agradecer con enorme emoción al pueblo peruano. Tengo una pasión por el Perú muy grande, por pobres, ricos, rurales campesinos, ronderos, todos, una pasión, antes que Cardenal soy peruano. En el tiempo es fácil entenderlo no es un problema cualitativo sino real. Ese ser peruano que me ayudó, desde mi juventud, al vestir una camiseta del equipo de básquet del Perú. Parecería mentira lo que marca.

Y ese pueblo peruano dio una muestra, hace un año, cuando estuvo Francisco en el Perú, el Papa, que realmente fue como una muestra de gozo, de agradecimiento, ilusión; que el Papa se quedó, enormemente, emocionado. Lo llamó a este pueblo: creyente. Por eso, y después de 20 años, en Lima logramos presentar un pueblo creyente, en esa magnitud que el Pastor está contento y muy agradecido. Todo fue expresión de esta gente. Siempre digo lo mismo y lo repito: nuestro pueblo es bueno, no lo defraudemos, es bueno, no lo manipulemos.

Y también, después de esta visita del Papa, la reciente visita de la Virgen de Fátima. Ha estado la copia de la Virgen de Fátima, unos días, semanas y los templos llenos por todos lados, así que también es un pueblo Mariano, que también me alegra mucho, haber estado con mi madre con la Virgen en estos días, semanas anteriores a este nuevo nombramiento. Por eso me reservo para el final, agradecer a los obispos auxiliares, los de hoy y los de antes; los sacerdotes, también los de Ayacucho; los religiosos; las religiosas; los trabajadores, hay muchos trabajadores, el jardinero, un chofer, trabajadores, gente que han colaborado. A toda esa feligresía, tan maravillosa, que ha hecho de esta ciudad, una ciudad Eucarística.

Mi lema es consumado en la unidad, el capítulo 17 de san Juan. Sería empequeñecer, les digo esto, con mucha alegría y claridad, casi provocándolos, sería empequeñecer una decisión tan bonita del Papa, queriéndola reducir a peleíta de barrio. Qué se quiera interpretar este nombramiento como un respaldo a la Católica, como un respaldo a la liberación, como que un retrógrado del Opus se va. Esto es hacer de la Iglesia un gallinero. La Iglesia es el cuerpo de Cristo. La dimensión que tiene este nombramiento es mucho más profunda. El Señor ha querido, a través del santo Padre, hacer de este nombramiento, que trasciende, enormemente, a las naturales formas de pensar que podemos tener unos y otros. Yo simplemente creo que las comparaciones siempre son odiosas, pero todos somos dueños de la libertad de opinión.

Simplemente decirles que la unidad, la continuidad en la Iglesia de Cristo es un valor muy bonito y por eso conversábamos, con tanta confianza, con Carlos porque esa unidad, esa continuidad de la Iglesia de Cristo sea una luz que ilumine este tiempo en el que se cambia un gobierno y entra otro. Rezo mucho por ti Carlos, no es fácil, pesa.

Y ustedes tendrán preguntas, yo hablaré las primeras y luego siguen los demás. Me ha gustado y lo he aceptado porque desde que entre sabemos que esto es así en la Iglesia.

Les habrá parecido un poco pronto, ha sido pronto, no han sido tres años y qué interpreto, no interpreto nada. Obedezco con gozo y alegría y también pasando mucho para que la Iglesia sea lugar donde se encuentren todos.

Les agradezco mucho señores periodistas, tanta curiosidad y tanta confianza, ya los dejo para que sigan con la palabra otros.

Gracias por esos largos 30 años, qué buen descanso voy a tener.